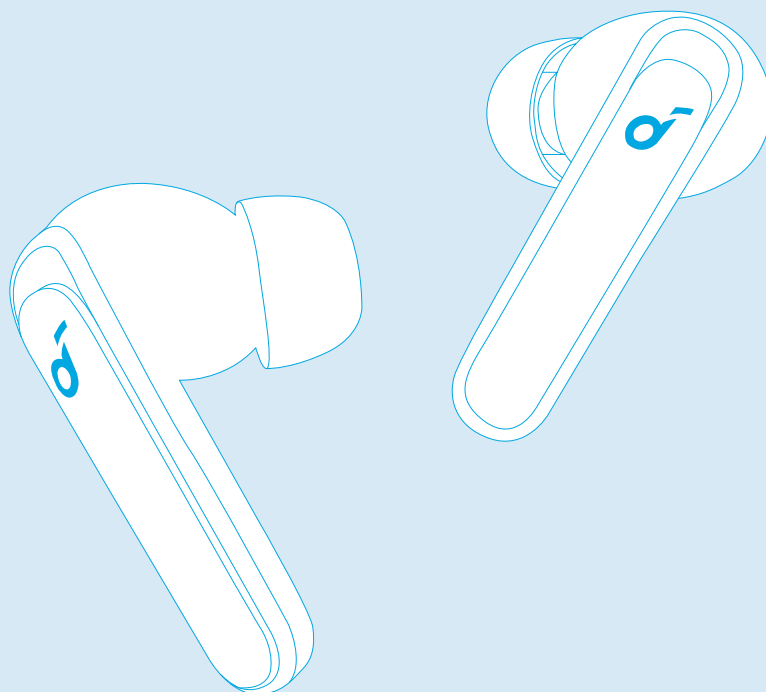


**soundcore**



Soundcore Life Note 3 NC

**USER MANUAL**

English 01

Čeština 08

Dansk 15

Deutsch 22

ελληνικά 29

Español 36

Suomi 43

Français 50

Magyar 57

Italiano 64

Nederlands 71

Norsk 78

Język polski 85

Português 92

Русский 99

Slovenský Jazyk 106

Slovenski Jezik 113

Svenska 120

Portugues do Brasil 127

Türkçe 134

日本語 141

한국어 149

简体中文 156

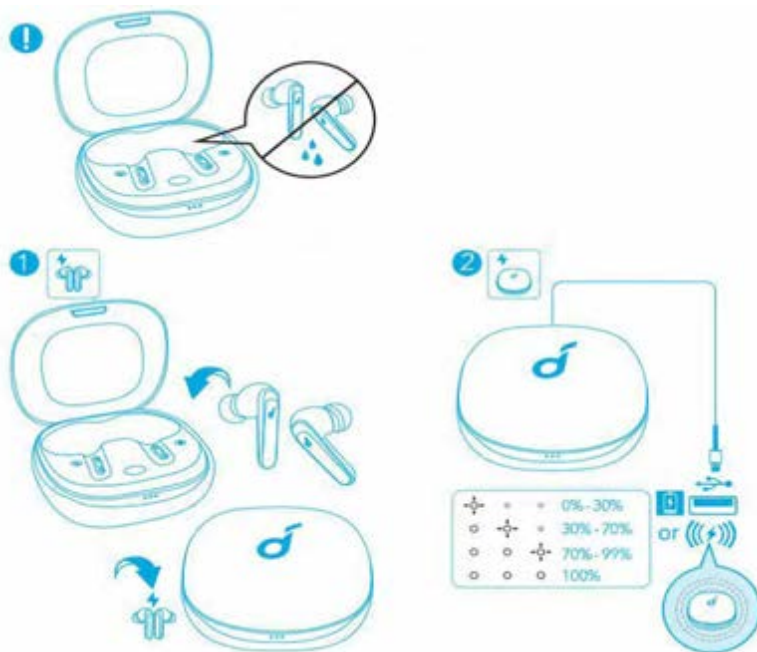
繁體中文 163

لَعَرَبِيَّة 170

עברית 178

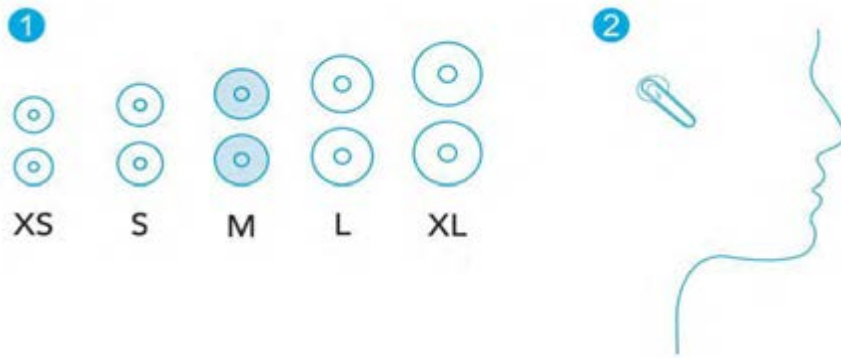
# Charging

- Fully dry off the earbuds and the USB port before charging.
  - Use a certified USB-C charging cable and charger to prevent any damage.
  - Fully charge both the earbuds and the charging case before the first use.
1. Place the earbuds in the charging case and close it.
  2. Connect the charging case to the power supply by using a USB-C charging cable. Alternatively, position the charging case at the center of your wireless charger for wireless charging.
- The LED indicators on the charging case indicate the charging status.



# Wearing

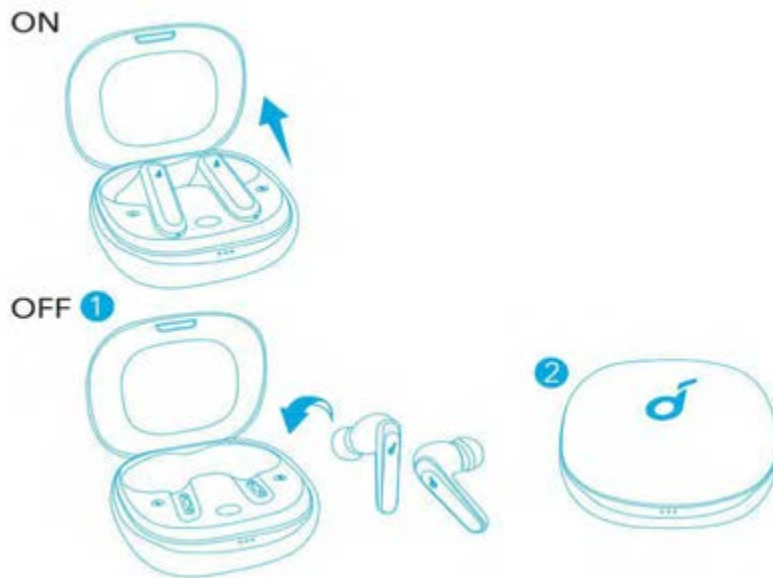
1. Choose the EarTips that fit your ears best.
2. Insert the earbuds into the inner canal of your ears and turn gently until you find the most comfortable and secure position.



- Your earbuds come with multiple pairs of EarTips, among which Medium-sized are pre-installed.

## Powering On/Off

Open the charging case, the earbuds will automatically power on. To power off, place the earbuds in the charging case and close it.



- The earbuds will automatically power off after 30 minutes if no device is connected.

# Bluetooth Pairing

1. Open the charging case, the earbuds will automatically enter the Bluetooth pairing mode.
  - The 3 LED indicators on the charging case will flash white in sequence continuously.
2. Select “**Soundcore Life P3**” on your device’s Bluetooth list to connect. When successfully connected, the LED indicators on the charging case will turn white for 3 seconds.



- Pairing with another device: Place the earbuds in the charging case and leave the case open. To enter pairing mode, press and hold the button on the case for 3 seconds until the 3 LED indicators flash white in sequence continuously.
- Each time you power on your Soundcore earbuds, they will automatically connect to your last successfully connected device if available within the Bluetooth range.
- Mono mode: When Bluetooth connected, you can use either one of the earbuds only by placing the other one into the charging case.
- When powered on and connected, if either one of the earbuds is out of battery and powered off, you can keep using the other one.
- When you are on a call, place either one of the earbuds into the charging case, and the microphone in the other earbud will be activated.

# Controls



Play/Pause	Press twice (R)
Next track	Press twice (L)
Switch ambient sound modes (Noise Cancellation/Normal)	Press and hold for 2 seconds (L/R)



Answer a call	Press twice (L/R)
Answer a second incoming call and put the current call on hold	
End/Reject a call	Press and hold for 2 seconds (L/R)
Switch between a call on hold and an active call	

## Mono mode

Play/Pause	Press twice
Answer a call	Press twice
End/Reject a call	Press and hold for 2 seconds
Activate Siri or other voice assistant software	Press and hold for 2 seconds

# Soundcore App

Download the Soundcore app to enhance your experience.

**User interface customization:** In stereo mode, all of the controls (e.g. adjust volume, control playback, activate Siri) can be customized in the app.

**EQ settings:** There are more than 20 EQ settings you can choose from in the app to optimize your experience while enjoying different music genres.

**Noise cancellation:** Choose an active noise cancellation mode to reduce ambient noise according to your surroundings.

- **Transport:** Targets low-end frequencies like engine and road noise for peaceful journeys and commutes.
- **Outdoor:** Reduces ambient sounds in cities for less distractions.
- **Indoor:** Reduces voices and mid-frequency noise from coffee shops and other inside spaces.

**Earbuds firmware upgrade:** You will be informed once the new version of firmware is detected when you connect the earbuds with the app. Ensure the earbuds are placed in the charging case and the case remains open until the firmware upgrade is completed. During the upgrade, ensure the earbuds are being charged and avoid any operation.



# Reset

You might need to reset the earbuds if you experience any connectivity problems or function issues.

1. Place the earbuds in the charging case and leave the case open.
2. Press and hold the button on the case for 10 seconds until the 3 LED indicators flash white for 3 times and then flash white in sequence continuously. This confirms that the reset was successful and your earbuds can be connected normally.



# Specifications

- Specifications are subject to change without notice.

Input	5V = 0.35A
Battery capacity	63 mAh x 2 (earbuds); 800 mAh (charging case)
Charging time	3 hours
Playtime (varies by volume level and content)	Up to 7 hours (Total 35 hours with the charging case)
Playtime (with ANC mode turned on)	Up to 6 hours (Total 30 hours with the charging case)



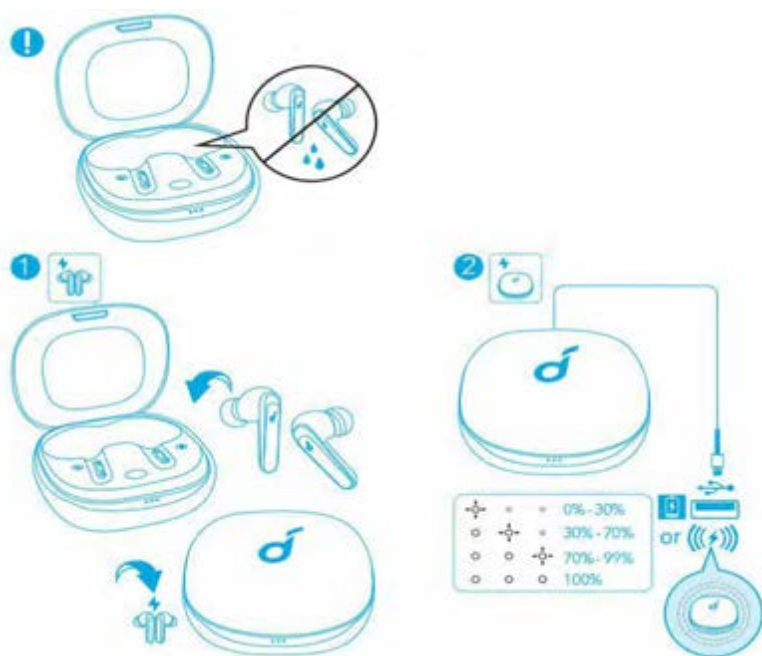
Driver size	11 mm x 2
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 Ω
Waterproof level	IPX5
Bluetooth version	V 5.0
Bluetooth range	15 m / 49 ft

# Nabíjení

- Sluchátka a port USB před nabíjením úplně vysušte.
- Použijte pouze certifikovaný nabíjecí kabel a nabíječku USB-C, abyste zabránili poškození.
- Před prvním použitím sluchátka i nabíjecí pouzdro úplně dobijte.

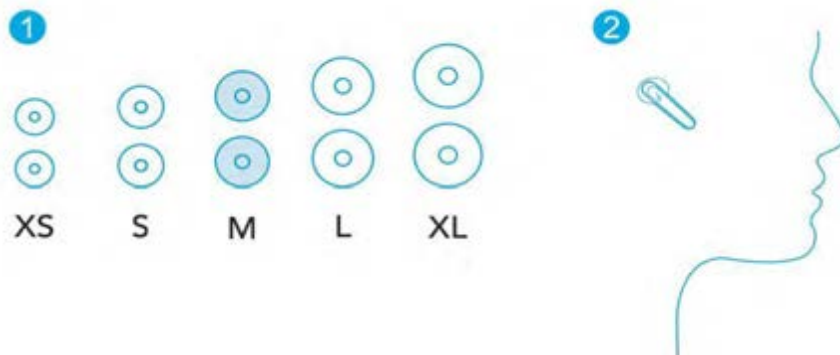
1. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a zavřete ho.
2. Nabíjecí pouzdro pomocí nabíjecího kabelu USB-C připojte do elektřiny. Pokud používáte bezdrátové nabíjení, můžete místo toho nabíjecí pouzdro umístit do středu bezdrátové nabíječky.

- LED kontrolky na nabíjecím pouzdře zobrazují stav nabíjení.



# Nošení

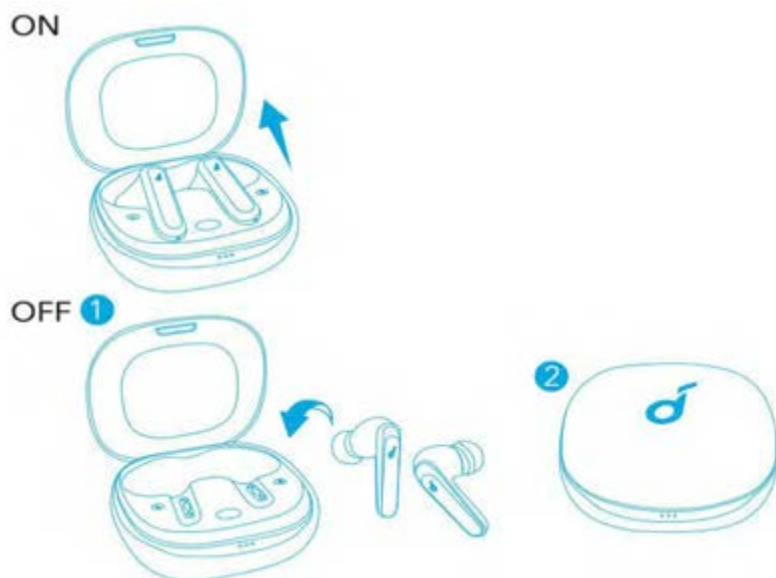
1. Zvolte si nástavce EarTip, které vám nejlépe sedí v uších.
2. Sluchátka vložte do vnitřních kanálků v uších a jemně je otáčejte, dokud nenajdete nejpohodlnější a nejjistější polohu.



- Sluchátka jsou dodávána s několika páry nástavců EarTip a s již nasazenými nástavci střední velikosti.

## Zapnutí/Vypnutí

Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou.  
Chcete-li sluchátka vypnout, vložte je do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete.



- Sluchátka se automaticky vypnou po 30 minutách, když není připojené žádné zařízení.

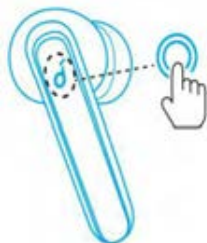
# Párování Bluetooth

1. Otevřením nabíjecího pouzdra sluchátka automaticky vstoupí do režimu párování Bluetooth.
  - 3 LED kontrolky na nabíjecím pouzdře budou nepřetržitě blikat bíle.
2. Výběrem „**Soundcore Life P3**“ v seznamu Bluetooth na zařízení se připojíte. Po úspěšném připojení se LED kontrolky na nabíjecím pouzdře na 3 sekundy rozsvítí bíle.



- Spárování s jiným zařízením: Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a pouzdro nechte otevřené. Stisknutím a podržením tlačítka na pouzdře po dobu 3 sekund, dokud nebudou 3 LED kontrolky nepřetržitě blikat bíle, vstoupíte do režimu párování.
- Pokaždé, když zapnete sluchátka Soundcore, automaticky se připojí k naposledy úspěšně připojenému zařízení, pokud je v dosahu Bluetooth.
- Mono režim: Když je připojeno Bluetooth, můžete používat pouze jedno sluchátko a druhé vložit do nabíjecího pouzdra.
- Když jsou sluchátka zapnutá a připojená a jedno z nich má vybitou baterii a je vypnuté, stále můžete používat druhé sluchátko.
- Během hovoru můžete kterékoliv sluchátko umístit do nabíjecího pouzdra, čímž se aktivuje mikrofon v druhém sluchátku.

# Ovládání



Přehrát/pozastavit	Stiskněte dvakrát (P)
Následující skladba	Stiskněte dvakrát (L)
Přepínání mezi režimy okolních zvuků (Potlačení šumu / Normální)	Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund (L/P)



Přijmout hovor	Stiskněte dvakrát (L/P)
Přijmout druhý příchozí hovor a podržet aktuální hovor	
Ukončit/Zamítnout hovor	Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund (L/P)
Přepnout mezi odloženým hovorem a aktivním hovorem	

## Mono režim

Přehrát/pozastavit	Stiskněte dvakrát
Přijmout hovor	Stiskněte dvakrát
Ukončit/Zamítnout hovor	Stiskněte a podržte 2 sekundy
Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	Stiskněte a podržte 2 sekundy

# Aplikace Soundcore

Stáhněte si aplikaci Soundcore a obohaťte svůj zážitek.

**Přizpůsobení uživatelského rozhraní:** Ve stereo režimu si můžete v aplikaci přizpůsobit všechny ovládací prvky (např. úprava hlasitosti, ovládání přehrávání a aktivace Siri).

**Nastavení ekvalizéru:** V aplikaci je více než 20 nastavení ekvalizéru, ze kterých si můžete vybrat, abyste optimalizovali svůj zážitek a mohli si užít různé hudební žánry.

**Potlačení šumu:** Zvolte si režim aktivního potlačení šumu, abyste snížili okolní šum podle prostředí, ve kterém se nacházíte.

- Doprava: Cílí na nízké frekvence, jako jsou např. motory a silniční ruch, abyste si mohli užít klidné cestování.
- Venku: Potlačuje okolní zvuky ve městě, abyste si mohli užít poslech s menším vyrušováním.
- Uvnitř budov: Potlačuje hlasy a střední frekvence z kaváren a dalších vnitřních prostorů.

**Upgrade firmwaru sluchátek:** Když v aplikaci připojíte sluchátka, budete informováni, jakmile bude detekována nová verze firmwaru. Zkontrolujte, že sluchátka jsou umístěna v nabíjecím pouzdře, a pouzdro nechte otevřené, dokud se nedokončí upgrade firmwaru. Během upgradu zkontrolujte, že se sluchátka nabíjí, a nepoužívejte žádné funkce.



# Resetování

Pokud narazíte na jakékoliv problémy s připojením nebo funkcemi, možná budete muset sluchátka resetovat.

1. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a pouzdro nechte otevřené.
2. Stiskněte a podržte tlačítko na pouzdře po dobu 10 sekund, dokud 3 LED kontrolky třikrát neblknou bíle a poté nezačnou bíle blikat nepřetržitě. To potvrzuje, že resetování bylo úspěšné a sluchátka můžete normálně připojit.



## Specifikace

- Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V = 0,35 A
Kapacita baterie	63 mAh × 2 (sluchátka); 800 mAh (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	3 hodiny
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	Až 7 hodin (celkem 35 hodin s nabíjecím pouzdrům)
Doba přehrávání (se zapnutým režimem ANC)	Až 6 hodin (celkem 30 hodin s nabíjecím pouzdrům)
Velikost reproduktoru	11 mm × 2

Frekvenční rozsah	20 Hz – 20 kHz
Impedance	16 Ω
Úroveň odolnosti vůči vodě	IPX5
Verze Bluetooth	V 5.0
Dosah připojení Bluetooth	15 m / 49 stop

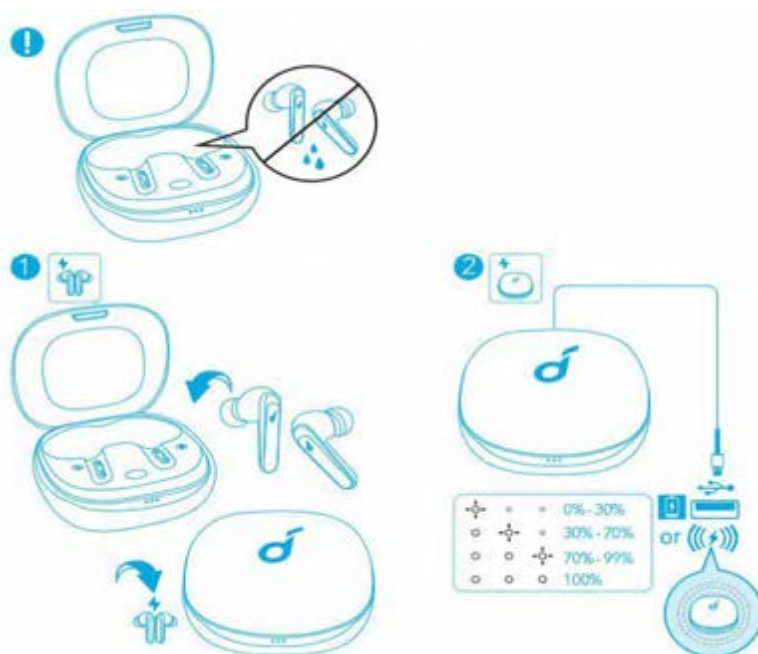


# Opladning

- Tør både øretelefonerne og USB-porten grundigt af inden opladning.
- Brug certificeret USB-C-opladerkabel og oplader for at undgå defekt.
- Oplad begge øretelefoner og opladeetuiet helt, inden de tages i brug første gang.

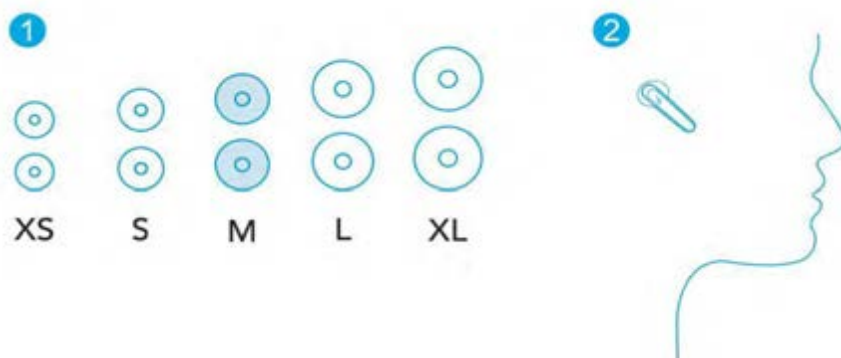
1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og luk det.
2. Tilslut opladeetuiet til strømforsyningen ved brug af et USB-C-opladningskabel. Alternativt kan du placere opladeetuiet midt på din trådløse oplader for at oplade trådløst.

- LED-indikatorerne på opladeetuiet viser opladningsstatus.



# Placering i øre

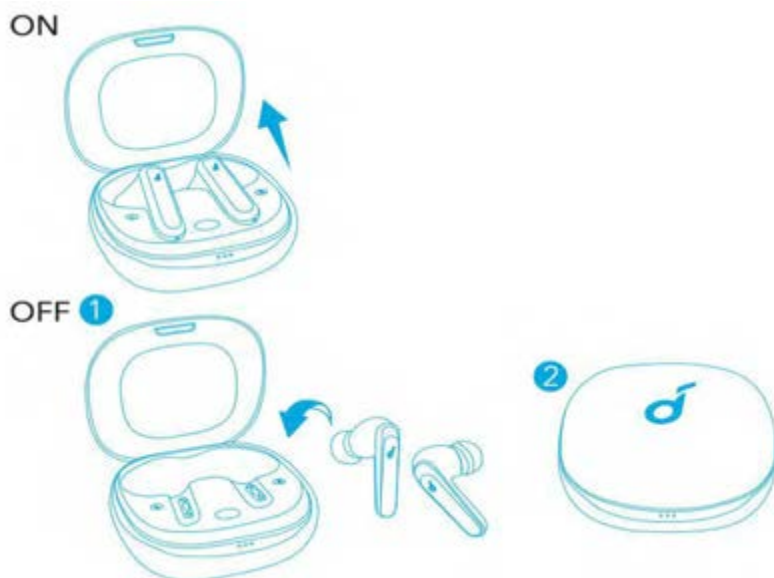
1. Vælg de EarTips, der passer bedst til dine ører.
2. Sæt øretelefonerne ind i den indvendige ørekanal, og drej dem forsigtigt, indtil du finder en behagelig og sikker position.



- Der følger flere par EarTips med dine øretelefoner, hvor mellemstørrelsen er monteret på forhånd.

## Tænde/slukke

Åbn opladeetuiet, så tændes øretelefonerne automatisk.  
 For at slukke skal du placere øretelefonerne i opladeetuiet og lukke det.



- Øretelefonerne vil automatisk slukke efter 30 minutter, hvis der ikke er tilsluttet nogen enhed.

# Bluetooth-parring

1. Åbn opladeetuiet, så går øretelefonerne automatisk i Bluetooth-parringstilstand.
  - De 3 LED-indikatorer på opladeetuiet blinker kontinuerligt hvidt i rækkefølge.
2. Vælg "**Soundcore Life P3**" i din enheds Bluetooth-liste for at oprette forbindelse. Når den er tilsluttet korrekt, bliver LED-indikatorerne på opladeetuiet hvide i 3 sekunder.



- Parring med en anden enhed: Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og lad etuiet forblive åbent. For at skifte til parringstilstand skal du holde på knappen på etuiet i 3 sekunder, indtil LED-indikatorerne kontinuerligt blinker hvidt i rækkefølge.
- Hver gang du tænder for dine Soundcore-øretelefoner, vil de automatisk oprette forbindelse til den enhed, der senest har været tilsluttet, hvis den er inden for Bluetooth-dækningsområdet.
- Monotilstand: Når der er oprettet forbindelse til Bluetooth, kan du nøjes med at bruge en af øretelefonerne ved at placere den anden i opladeetuiet.
- Når øretelefonerne er tændt og tilsluttet, og en af dem løber tør for strøm og slukker, kan du fortsætte med at bruge den anden.
- Når du har et opkald, kan du placere en af øretelefonerne i opladeetuiet, hvorefter mikrofonen i den anden øretelefon vil blive aktiveret.

# Kontroller



Afspil/pause	Tryk to gange (H)
Næste nummer	Tryk to gange (V)
Skift tilstande for omgivelseslyde (Støjbegrænsning/Normal)	Tryk og hold i 2 sekund (V/H)



Besvar et opkald	Tryk to gange (V/H)
Besvar et andet indgående opkald, og sæt det igangværende opkald på hold	
Afslut/afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekund (V/H)
Skift mellem et opkald på hold og et aktivt opkald	

## Monotilstand

Afspil/pause	Tryk to gange
Besvar et opkald	Tryk to gange
Afslut/afvis et opkald	Tryk og hold nede i 2 sekunder
Aktivér Siri eller anden stemmestyringssoftware	Tryk og hold nede i 2 sekunder

# Soundcore-app

Hent Soundcore-appen for at forbedre din produktoplevelse.

**Tilpasning af brugerinterfacet:** I stereotilstand kan alle styreelementer (f.eks. justering af lydstyrke, styring af afspilning, aktivering af Siri) tilpasses fra appen.

**EQ-indstillinger:** Der er over 20 EQ-indstillinger, du kan vælge mellem i appen, til optimering af din oplevelse, mens du lytter til forskellige musikgenrer.

**Støjbegrænsning:** Vælg en aktiv støjbegrænsningstilstand for at reducere omgivelsesstøj i forhold til dine omgivelser.

- **Transport:** Retter sig mod lave frekvenser, som motor- og vejstøj, ved fredfyldte ture og nærtrafik.
- **Udendørs:** Reducerer omgivelseslyde i byer for færre forstyrrelser.
- **Indendørs:** Reducerer lyden af stemmer og støj i det midterste frekvensområde, fx i cafeer og andre indendørssteder.

**Firmwareopdatering til øretelefonerne:** Når du slutter øretelefonerne til appen, vil du blive underrettet, når den nye version af firmwaren er tilgængelig. Sørg for, at øretelefonerne er placeret i opladeetuiet, og lad etuiet forblive åbent, indtil firmwareopgraderingen er gennemført. Sørg for, at øretelefonerne oplades under opgraderingen, og undgå at bruge dem.



# Nulstil

Du skal måske nulstille øretelefonerne, hvis du oplever forbindelses- eller funktionsproblemer.

1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og lad etuiet forblive åbent.
2. Tryk på knappen på etuiet, og hold den nede i 10 sekunder, indtil de 3 LED-indikatorer blinker hvidt 3 gange og derefter blinker kontinuerligt hvidt i rækkefølge. Det bekræfter, at nulstillingen er gennemført, og dine øretelefoner kan tilsluttes normalt.



## Specifikationer

- Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

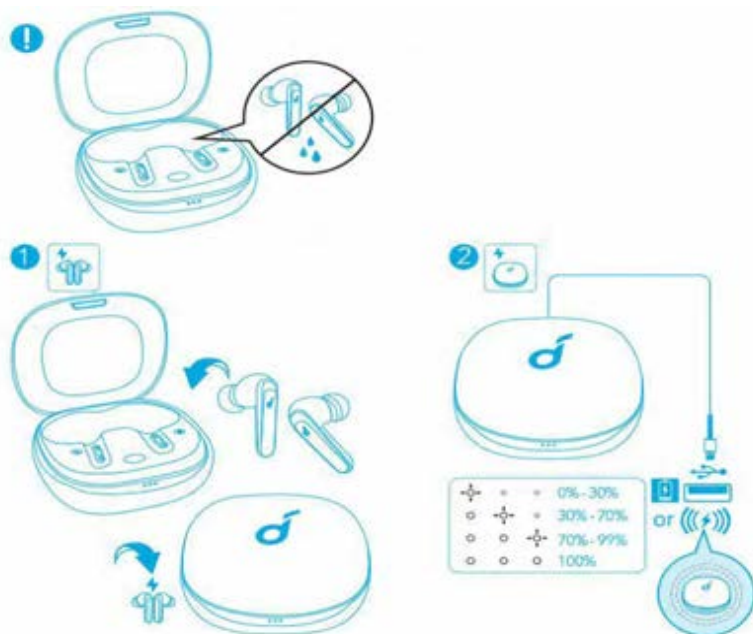
Input	5 V = 0,35 A
Batterikapacitet	63 mAh x 2 (øretelefoner); 800 mAh (opladeetui)
Opladningstid	3 timer
Afspilletid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	Op til 7 timer (i alt 35 timer med opladeetuiet)
Afspilletid (med ANC-tilstand slået til)	Op til 6 timer (i alt 30 timer med opladeetuiet)
Driverstørrelse	11 mm x 2

Frekvensgang	20 Hz-20 kHz
Impedans	16 Ω
Vandtæthedsklassifikation	IPX5
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-dækning	15 m

# Ladevorgang

- Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.
- Verwenden Sie ein zertifiziertes USB-C-Ladekabel und Ladegerät, um Schäden zu vermeiden.
- Laden Sie beide Ohrhörer und die Ladeschale vor der ersten Verwendung vollständig auf.

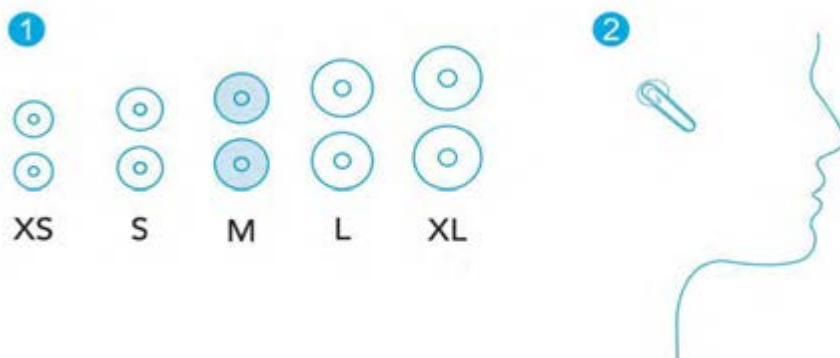
1. Platzieren Sie die Ohrhörer in der Ladeschale und schließen Sie diese.
  2. Verbinden Sie die Ladeschale über ein USB-C-Ladekabel mit der Stromversorgung. Positionieren Sie alternativ für kabelloses Aufladen die Ladeschale in der Mitte Ihres kabellosen Ladegeräts.
- Die LED-Anzeigen an der Ladeschale zeigen den Ladestatus an.



# Das Tragen

1. Wählen Sie die Ohrstöpsel, die am besten zu Ihren Ohren passen.
2. Setzen Sie die Ohrhörer jeweils in den inneren Gehörgang ein und drehen Sie sie vorsichtig, bis Sie die bequemste und sicherste Position gefunden haben.



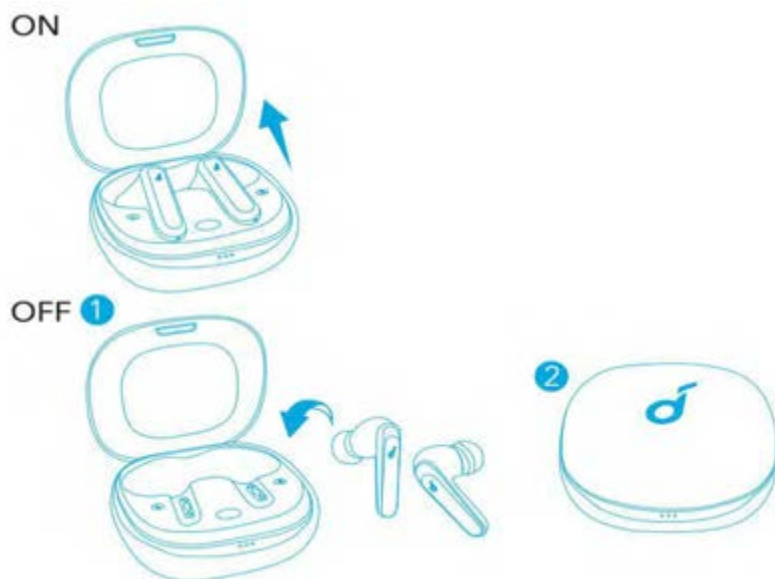


- Im Lieferumfang Ihrer Ohrhörer sind zahlreiche Ohrstöpsel-Paare enthalten und die mittelgroßen Ohrstöpsel sind werksseitig angebracht.

## Ein-/Ausschalten

Öffnen Sie die Ladeschale. Die Ohrhörer werden anschließend automatisch eingeschaltet.

Legen Sie die Ohrhörer zum Ausschalten in die Ladeschale und schließen Sie diese.



- Die Ohrhörer schalten sich automatisch nach 30 Minuten ab, wenn kein Gerät angeschlossen ist.

# Bluetooth-Kopplung

1. Öffnen Sie die Ladeschale. Die Ohrhörer wechseln automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
  - Die 3 LED-Anzeigen an der Ladeschale blinken fortlaufend nacheinander weiß.
2. Wählen Sie **Soundcore Life P3** in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts, um eine Verbindung herzustellen. Nach erfolgreicher Verbindung leuchten die LED-Anzeigen an der Ladeschale 3 Sekunden lang weiß.



- Kopplung mit einem anderen Gerät: Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale und lassen Sie diese geöffnet. Halten Sie die Taste an der Ladeschale 3 Sekunden lang gedrückt, bis die 3 LED-Anzeigen fortlaufend nacheinander weiß blinken, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.
- Ihre Soundcore-Ohrhörer werden sich nach jedem Einschalten automatisch mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Gerät verbinden, wenn dieses innerhalb der Bluetooth-Reichweite verfügbar ist.
- Mono-Modus: Bei einer Verbindung über Bluetooth können Sie einen Ohrhörer nur dann verwenden, wenn Sie den anderen Ohrhörer in die Ladeschale legen.
- Nach dem Einschalten und Verbinden können Sie einen Ohrhörer weiter verwenden, auch wenn der Akku des anderen Ohrhörers leer und der Ohrhörer ausgeschaltet ist.
- Legen Sie während eines aktiven Anrufs einen der Ohrhörer in die Ladeschale und das Mikrofon im anderen Ohrhörer wird aktiviert.

# Bedienelemente



Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken (R)
Nächster Titel	Zweimal drücken (L)
Zwischen Umgebungsgeräusch-Modi wechseln (Geräuschunterdrückung/Normal)	2 Sekunden lang gedrückt halten (L/R)



Einen Anruf annehmen	Zweimal drücken (L/R)
Einen zweiten eingehenden Anruf annehmen und den aktuellen Anruf halten	
Einen Anruf beenden/ablehnen	2 Sekunden lang gedrückt halten (L/R)
Zwischen einem gehaltenen und einem aktiven Anruf wechseln	

## Mono-Modus

Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken
Einen Anruf annehmen	Zweimal drücken
Einen Anruf beenden/ablehnen	2 Sekunden lang gedrückt halten
Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	2 Sekunden lang gedrückt halten

# Soundcore-App

Laden Sie die Soundcore-App herunter, um von einem noch besseren Produkt-Erlebnis zu profitieren.

**Anpassung der Benutzeroberfläche:** Im Stereo-Modus kann die gesamte Steuerung (für Lautstärke, Wiedergabe und das Aktivieren von Siri) in der App angepasst werden.

**EQ-Einstellungen:** Sie können in der App aus mehr als 20 EQ-Einstellungen wählen, um Ihr Hörerlebnis für Musik aus verschiedenen Genres zu optimieren.

**Geräuschunterdrückung:** Wählen Sie einen aktiven Geräuschunterdrückungsmodus, um Umgebungsgeräusche entsprechend Ihrer Umgebung zu reduzieren.

- Verkehr: Zielt für angenehmes Reisen und Pendeln auf tiefe Frequenzen wie Motoren- und Straßengeräusche ab.
- Outdoor: Reduziert Umgebungsgeräusche in Städten für weniger Ablenkung.
- Indoor: Reduziert Stimmen und Mittelfrequenz-Geräusche aus Coffeeshops und anderen Innenräumen.

**Firmware-Upgrade für die Ohrhörer:** Sie werden benachrichtigt, sobald die neue Version der Firmware erkannt wurde, wenn Sie die Ohrhörer mit der App verbinden. Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer in der Ladeschale liegen und die Ladeschale offen bleibt, bis das Firmware-Upgrade abgeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer während des Upgrades aufgeladen werden, und vermeiden Sie jegliche Bedienung.



# Zurücksetzen

Falls Verbindungs- oder Funktionsprobleme auftreten, müssen Sie die Ohrhörer möglicherweise zurücksetzen.

1. Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale und lassen Sie diese geöffnet.
2. Halten Sie die Taste an der Schale 10 Sekunden lang gedrückt, bis die 3 LED-Anzeigen dreimal weiß blinken und dann fortlaufend weiß blinken. Dies bestätigt, dass das Zurücksetzen erfolgreich war und die Ohrhörer normal angeschlossen werden können.



## Technische Daten

- Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

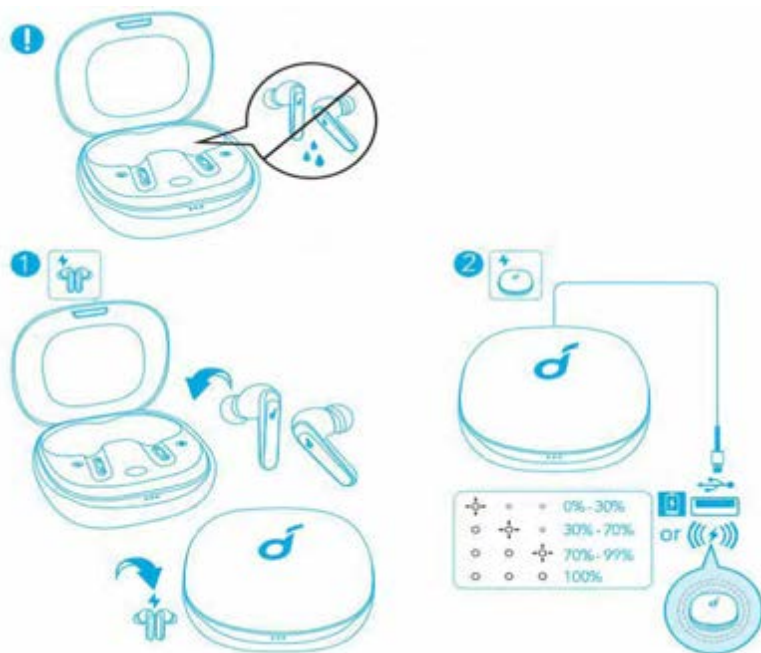
Leistungsaufnahme	5 V $\approx$ 0,35 A
Akkukapazität	63 mAh x 2 (Ohrhörer); 800 mAh (Ladeschale)
Ladedauer	3 Stunden
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	Bis zu 7 Stunden (insgesamt 35 Stunden mit der Ladeschale)
Wiedergabedauer (mit aktiviertem ANC-Modus)	Bis zu 6 Stunden (insgesamt 30 Stunden mit der Ladeschale)
Treibergröße	11 mm x 2

Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	16 Ω
Schutzart (Wasser)	IPX5
Bluetooth-Version	V 5.0
Bluetooth-Reichweite	15 m

# Φόρτιση

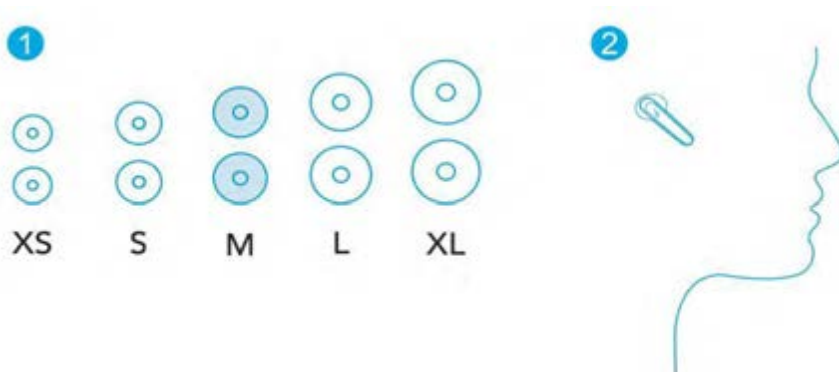
- Στεγνώστε εντελώς τα ακουστικά και τη θύρα USB προτού ξεκινήσει η φόρτιση.
- Χρησιμοποιήστε ένα πιστοποιημένο καλώδιο φόρτισης USB-C και φορτιστή για να αποτρέψετε οποιαδήποτε βλάβη.
- Φορτίστε πλήρως τόσο τα ακουστικά όσο και τη θήκη φόρτισης πριν από την πρώτη χρήση τους.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.
  2. Συνδέστε τη θήκη φόρτισης με το τροφοδοτικό χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο φόρτισης USB-C. Εναλλακτικά, φέρετε το κέντρο της θήκης φόρτισης στο κέντρο του ασύρματου φορτιστή σας για ασύρματη φόρτιση.
- Τα ενδεικτικά LED στη θήκη φόρτισης υποδεικνύουν την κατάσταση της διαδικασίας φόρτισης.



## Διαδικασία χρήσης

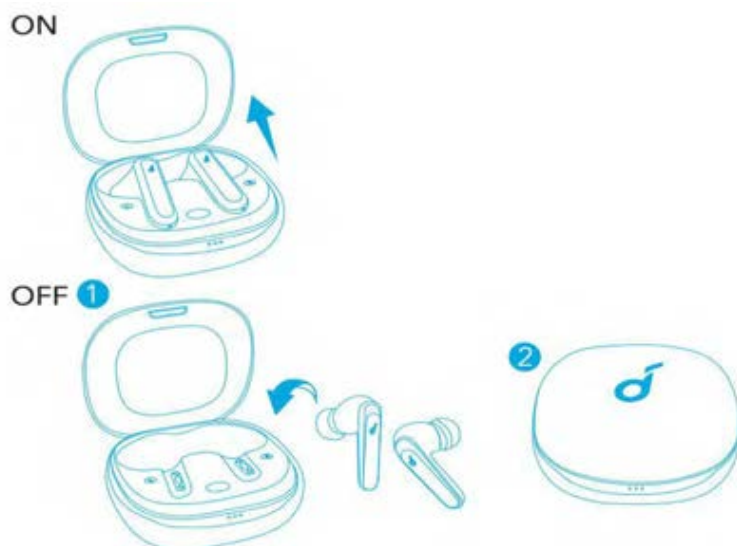
1. Επιλέξτε τα βύσματα που ταιριάζουν καλύτερα στα αυτιά σας.
2. Εισαγάγετε τα ακουστικά στο εσωτερικό κανάλι των αυτιών σας και γυρίστε απαλά μέχρι να βρείτε την πιο άνετη και ασφαλή θέση.



- Τα ακουστικά σας διατίθενται με πολλά ζεύγη βυσμάτων, εκ των οποίων προεγκατεστημένο είναι το ζεύγος μεσαίου μεγέθους.

## Διαδικασία ενεργοποίησης / απενεργοποίησης

Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα στη θήκη φόρτισης και κλείστε τη.



- Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 30 λεπτά εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή.



# Διαδικασία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth

1. Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και τα ακουστικά θα τεθούν αυτόματα σε λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth.
  - Τα 3 ενδεικτικά LED στη θήκη φόρτισης θα αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα διαδοχικά συνεχώς.
2. Στη λίστα συσκευών Bluetooth στη συσκευή σας, επιλέξτε τη συσκευή «**Soundcore Life P3**» για να πραγματοποιηθεί σύνδεση. Μόλις ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύνδεση, τα ενδεικτικά LED στη θήκη φόρτισης θα ανάψουν με λευκό χρώμα επί 3 δευτερόλεπτα.



- Διαδικασία αντιστοίχισης με κάποια άλλη συσκευή: Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και αφήστε την ανοιχτή. Για να εισέλθετε σε λειτουργία αντιστοίχισης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη επί 3 δευτερόλεπτα μέχρι τα 3 ενδεικτικά LED να αρχίσουν να αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα διαδοχικά συνεχώς.
- Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τα ακουστικά σας Soundcore, θα συνδέονται αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχαν συνδεθεί επιτυχώς αν είναι διαθέσιμη στην εμβέλεια της λειτουργίας Bluetooth.
- Λειτουργία μονοφωνικού ήχου: Μόλις επιτευχθεί σύνδεση μέσω Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο το ένα ακουστικό επανατοποθετώντας το άλλο μέσα στη θήκη φόρτισης.
- Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και συνδεδεμένα, εάν κάποιο από τα ακουστικά απενεργοποιηθεί επειδή εξαντλήθηκε η ισχύς της μπαταρίας του, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το άλλο ακουστικό.
- Την ώρα που πραγματοποιείτε μια κλήση, τοποθετήστε οποιοδήποτε ακουστικό μέσα στη θήκη φόρτισης και θα ενεργοποιηθεί το μικρόφωνο στο άλλο ακουστικό.

# Κουμπιά ρύθμισης



Αναπαραγωγή/Παύση	Πατήστε δύο φορές το (R)
Επόμενο κομμάτι	Πατήστε δύο φορές το (L)
Εναλλαγή λειτουργιών ήχου περιβάλλοντος (Ακύρωση θορύβου/Κανονική)	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα το (L/R)



Απάντηση σε κλήση	Πατήστε δύο φορές το (L/R)
Απάντηση μιας δεύτερης εισερχόμενης κλήσης και θέση της τρέχουσας κλήσης σε αναμονή	
Τερματισμός/Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα το (L/R)
Εναλλαγή μεταξύ μιας κλήσης σε αναμονή και μιας ενεργής κλήσης	

## Λειτουργία μονοφωνικού ήχου

Αναπαραγωγή/Παύση	Πατήστε δύο φορές
Απάντηση σε κλήση	Πατήστε δύο φορές
Τερματισμός/Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα
Ενεργοποίηση Siri ή άλλου λογισμικού φωνητικής υποβοήθησης	Πατήστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα

# Εφαρμογή Soundcore

Πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής Soundcore για να βελτιώσετε την εμπειρία σας.

**Εξατομίκευση διεπαφής χρήστη:** Κατά τη χρήση της λειτουργίας στερεοφωνικού ήχου, μπορείτε να εξατομικεύσετε μέσω της εφαρμογής όλα τα κουμπιά ρύθμισης (π.χ. για τη ρύθμιση της έντασης του ήχου, τον έλεγχο της αναπαραγωγής, την ενεργοποίηση του Siri).

**Ρυθμίσεις ισοσταθμιστή:** Μέσω της εφαρμογής έχετε στη διάθεσή σας περισσότερες από 20 διαφορετικές ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή για να βελτιστοποιείτε την εμπειρία σας την ώρα που ακούτε και απολαμβάνετε διαφορετικά είδη μουσικής.

**Ακύρωση θορύβου:** Ανάλογα με τον χώρο στον οποίο βρίσκεστε, επιλέξτε την αντίστοιχη λειτουργία ακύρωσης ενεργού θορύβου για να μειωθεί ο θόρυβος του περιβάλλοντος.

- Μετακινήσεις: Η ρύθμιση αφορά ήχους σε χαμηλές συχνότητες, π.χ. θόρυβο κινητήρων και δρόμων, για ησυχία στα ταξίδια και τις μετακινήσεις σας.
- Εξωτερικοί χώροι: Με τη ρύθμιση αυτή μειώνονται οι ήχοι του περιβάλλοντος στις πόλεις για λιγότερους περισπασμούς.
- Εσωτερικοί χώροι: Παύουν να ακούγονται φωνές και θόρυβοι μεσαίας συχνότητας όταν βρίσκεστε σε καφετερίες και σε άλλους εσωτερικούς χώρους.

**Αναβάθμιση υλικολογισμικού ακουστικών:** Όποτε συνδέετε τα ακουστικά με την εφαρμογή, θα ενημερώνεστε μόλις ανιχνευτεί νέα έκδοση του υλικολογισμικού. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά βρίσκονται τοποθετημένα στη θήκη φόρτισης και ότι η θήκη παραμένει ανοιχτή μέχρι την ολοκλήρωση της αναβάθμισης του υλικολογισμικού. Κατά τη διάρκεια της αναβάθμισης, βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά φορτίζονται και αποφύγετε τη λειτουργία τους.



## Επαναφορά

Ίσως χρειαστεί να προχωρήσετε στην επαναφορά των ακουστικών σας αν αντιμετωπίσετε προβλήματα συνδεσιμότητας ή λειτουργίας.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και αφήστε την ανοιχτή.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη επί 10 δευτερόλεπτα μέχρι τα 3 ενδεικτικά LED να αναβοσβήσουν με λευκό χρώμα 3 φορές και, μετά, να αρχίσουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά συνεχώς. Αυτό επιβεβαιώνει ότι η επαναφορά ήταν επιτυχής και ότι τα ακουστικά σας μπορούν να συνδεθούν κανονικά.



## Προδιαγραφές

- Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

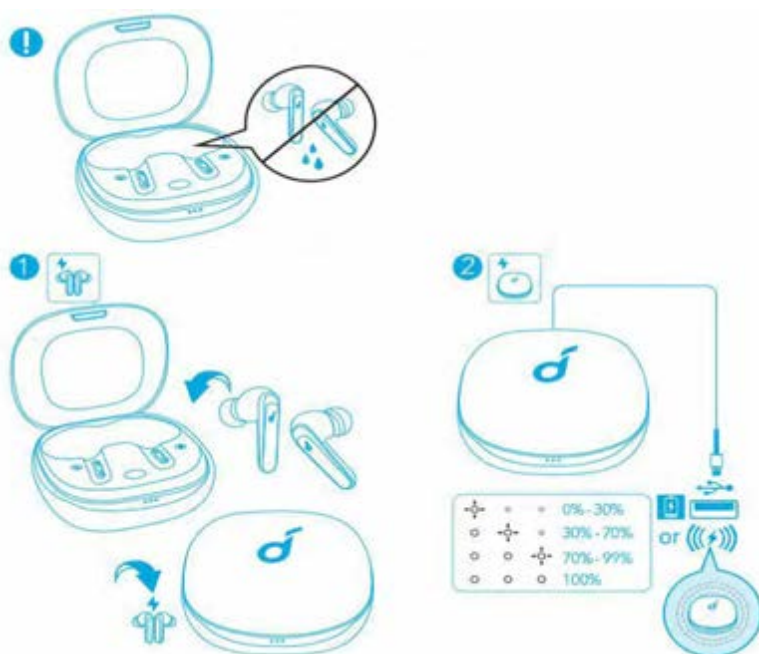
Είσοδος	5 V = 0,35 A
Χωρητικότητα μπαταρίας	63 mAh x 2 (ακουστικά), 800 mAh (θήκη φόρτισης)
Χρόνος φόρτισης	3 ώρες

Χρόνος αναπαραγωγής (ποικίλλει ανάλογα με την ένταση του ήχου και το περιεχόμενο)	Έως 7 ώρες (Συνολικά 35 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Χρόνος αναπαραγωγής (με τη λειτουργία ANC ενεργοποιημένη)	Έως 6 ώρες (Συνολικά 30 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Μέγεθος οδηγού	11 mm x 2
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 kHz
Εμπέδηση	16 Ω
Επίπεδο υδατοστεγανότητας	IPX5
Έκδοση Bluetooth	V 5.0
Εμβέλεια Bluetooth	15 m / 49 ft

# Carga

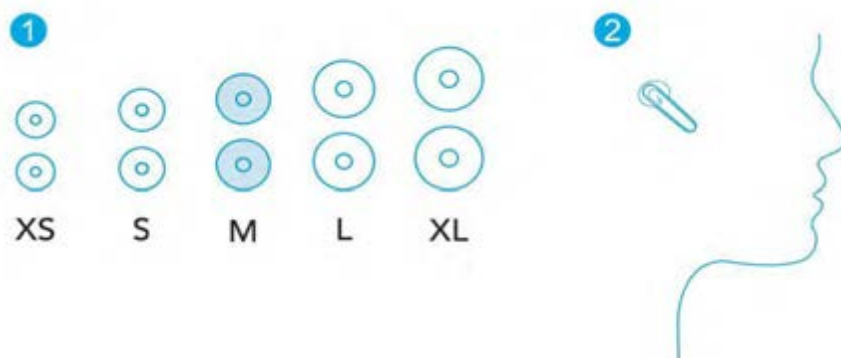
- Seque completamente los auriculares y el puerto USB antes de la carga.
- Utilice un cargador y un cable de carga USB-C certificados para evitar daños.
- Cargue ambos auriculares completamente y el estuche de carga antes del primer uso.

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
  2. Conecte la base de carga a la fuente de alimentación mediante el cable de carga USB-C. De forma alternativa, coloque el estuche de carga en el centro del cargador inalámbrico para iniciar la carga inalámbrica.
- Los indicadores LED del estuche de carga indican el estado de carga.



# Uso

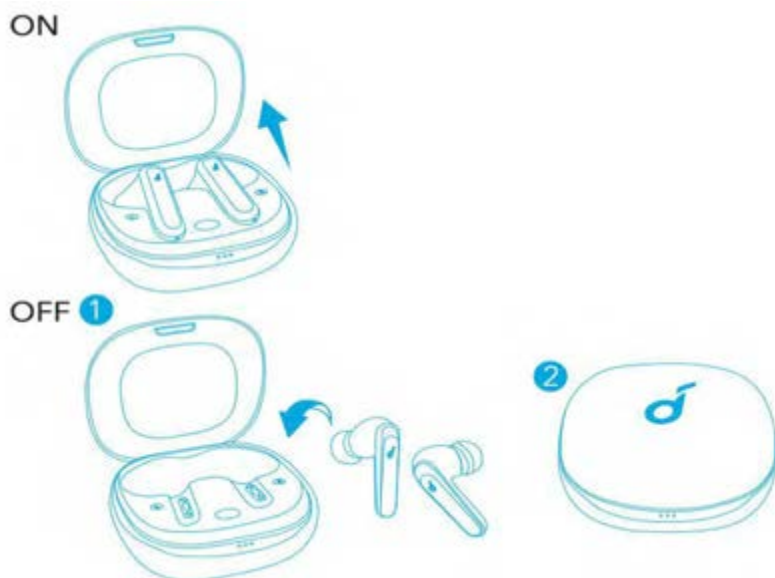
1. Seleccione los adaptadores para el oído que mejor se ajusten a usted.
2. Coloque los auriculares en el canal auditivo y gírelos suavemente hasta encontrar la posición más cómoda y segura.



- Los auriculares se presentan con varios adaptadores para el oído. Los que están preinstalados en los auriculares son de tamaño medio.

## Encendido/Apagado

Abra el estuche de carga; los auriculares se encenderán de forma automática. Para apagar los auriculares, colóquelos en el estuche de carga y ciérrelo.



- Se apagarán automáticamente después de 30 minutos si no hay ningún dispositivo conectado.

# Emparejamiento Bluetooth

1. Abra el estuche de carga; los auriculares activarán automáticamente el modo de emparejamiento Bluetooth.

- Los 3 indicadores LED del estuche de carga parpadearán en blanco en secuencia de forma continua.

2. Para establecer conexión, seleccione "**Soundcore Life P3**" en la lista de Bluetooth del dispositivo. Una vez realizada la conexión, los indicadores LED del estuche de carga se volverán blancos durante 3 segundos.



- Emparejamiento con otro dispositivo: Coloque los auriculares en el estuche de carga y déjelo abierto. Para entrar en el modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón del estuche durante 3 segundos hasta que los 3 indicadores LED parpaddeen en color blanco en secuencia de forma continua.

- Cada vez que encienda los auriculares Soundcore, se conectarán automáticamente al último dispositivo conectado correctamente, si se encuentra dentro del alcance de Bluetooth.

- Modo mono: cuando el Bluetooth esté conectado, puede utilizar solamente uno de los auriculares dejando el otro dentro del estuche de carga.

- Cuando estén encendidos y conectados, si uno de los auriculares se queda sin batería y se apaga, puede seguir utilizando el otro.

- Durante una llamada, coloque uno de los auriculares en el estuche de carga y el micrófono del otro auricular se activará.



# Controles



Reproducción/Pausa	Pulsar dos veces (R)
Pista siguiente	Pulsar dos veces (L)
Cambiar los modos de sonido ambiental (Cancelación de ruido/Normal)	Mantener pulsado durante 2 segundos (L/R)



Responder una llamada	Pulsar dos veces (L/R)
Responder a una llamada entrante y poner la llamada actual en espera	
Terminar/rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundos (L/R)
Cambiar entre una llamada en espera y una llamada activa	

## Modo mono

Reproducción/Pausa	Pulsar dos veces
Responder una llamada	Pulsar dos veces
Terminar/rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundos
Activar Siri u otro software de asistencia por voz	Mantener pulsado durante 2 segundos

# Aplicación Soundcore

Descargue la aplicación Soundcore para disfrutar de una mejor experiencia.

**Personalización de la interfaz de usuario:** En modo estéreo, todos los controles (p. ej., ajuste del volumen, control de reproducción, activar Siri) se pueden personalizar en la aplicación.

**Ajustes de EQ:** existen más de 20 ajustes de EQ entre los que puede elegir en la aplicación para optimizar la experiencia mientras disfruta de música de diferentes estilos.

**Cancelación de ruido:** seleccione un modo de cancelación de ruido activa para reducir el ruido ambiental en función del entorno donde se encuentre.

- Transporte: especialmente diseñado para ofrecer viajes y desplazamientos tranquilos, se enfoca en frecuencias bajas, como ruidos de motor y de carretera.
- Exteriores: reduce los sonidos ambientales en las ciudades para reducir las distracciones.
- Interiores: reduce las voces y los ruidos de frecuencia media en cafeterías y otros espacios interiores.

**Actualización del firmware de los auriculares:** se le avisará cuando se detecte una nueva versión de firmware al conectar los auriculares con la aplicación. Asegúrese de que los auriculares estén colocados en el estuche de carga y de que el estuche permanezca abierto hasta que la actualización de firmware finalice. Durante la actualización, compruebe que los auriculares se están cargando y evite realizar cualquier operación.



# Restablecimiento

Si surge cualquier problema de conectividad o de uso de las funciones, es posible que deba restablecer los auriculares.

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y déjelo abierto.
2. Mantenga pulsado el botón del estuche durante 10 segundos hasta que los 3 indicadores LED parpadeen en blanco 3 veces y, a continuación, parpadeen en blanco en secuencia de forma continua. Esto confirma que el restablecimiento se ha completado correctamente y que los auriculares están conectados con normalidad.



# Especificaciones

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

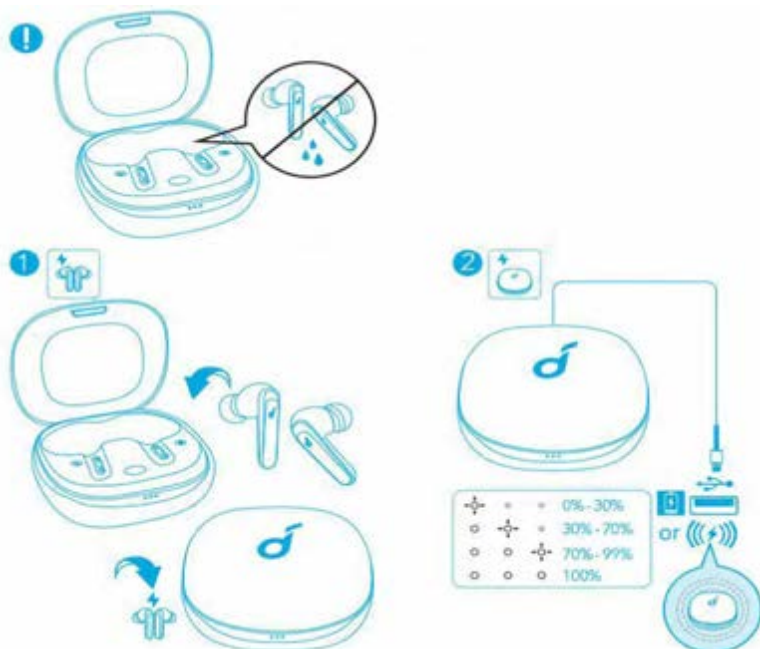
Entrada	5V = 0,35A
Capacidad de la batería	63 mAh x 2 (auriculares); 800 mAh (estuche de carga)
Tiempo de carga	3 horas
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido)	Hasta 7 horas (total 35 horas con el estuche de carga)

Tiempo de reproducción (con el modo ANC activado)	Hasta 6 horas (total 30 horas con el estuche de carga)
Tamaño del diafragma	11 mm x 2
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Clasificación de resistencia al agua	IPX5
Versión de Bluetooth	V 5.0
Alcance de Bluetooth	15 m

# Lataaminen

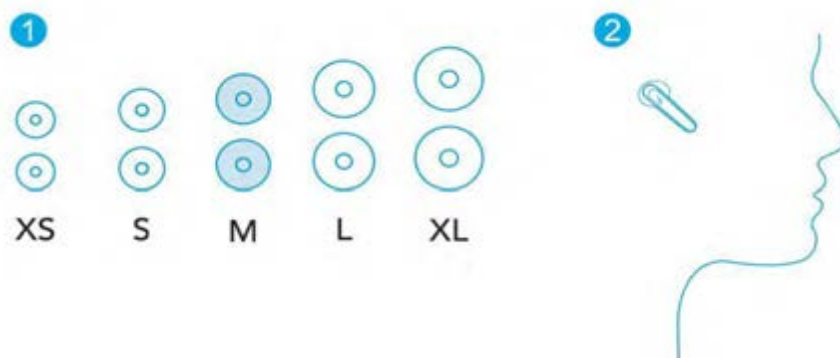
- Kuivaa nappikuulokkeet ja USB-portti täysin kuiviksi ennen lataamista.
- Käytä sertifioitua USB-C-latauskaapelia ja laturia vaurioiden estämiseksi.
- Lataa molemmat nappikuulokkeet ja latauskotelo täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulje se.
  2. Kytke latauskotelo virtalähteeseen USB-C-latauskaapelilla. Voit myös asettaa latauskotelon keskustan langattoman laturin keskelle langatonta latausta varten.
- Latauskotelon merkkivalot ilmoittavat latauksen tilan.



# Käyttö

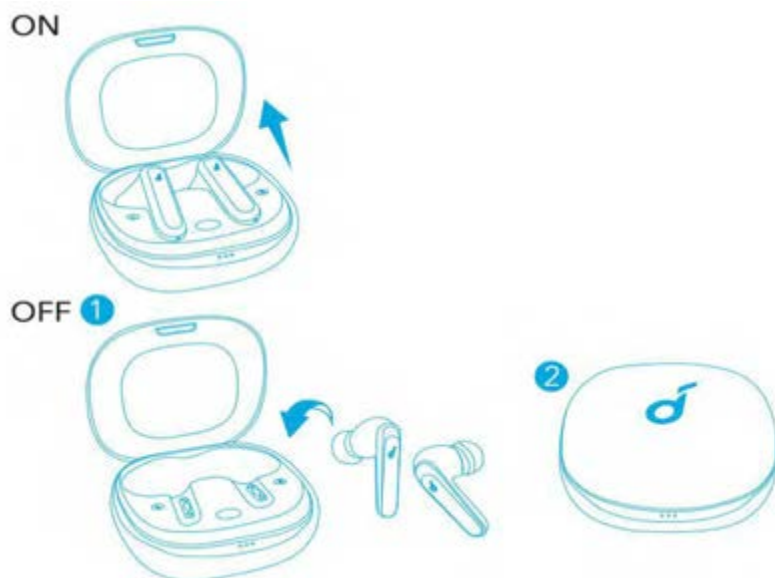
1. Valitse korviisi parhaiten sopivat EarTips-korvasovitteet.
2. Aseta nappikuulokkeet korvakäytäviin ja kierrä varoen, kunnes asento on mahdollisimman mukava ja tukeva.



- Nappikuulokkeiden mukana toimitetaan useita pareja EarTips-korvasovitteita, joista keskikokoiset on asennettu valmiiksi.

## Virra päälle/pois

Avaa latauskotelo, jolloin nappikuulokkeisiin kytkeytyy automaattisesti virta. Katkaise virta asettamalla nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulkemalla se.



- Nappikuulokkeet sammuvat automaattisesti 30 minuutin kuluttua, jos ne eivät ole yhdistettynä laitteeseen.

# Bluetooth-pariliitos

1. Avaa latauskotelo, jolloin nappikuulokkeet siirtyvät automaattisesti Bluetooth-parinmuodostustilaan.

- Latauskotelon 3 LED-merkkivaloa vilkkuvat jatkuvasti peräkkäin valkoisina.

2. Muodosta yhteys valitsemalla laitteesi Bluetooth-luettelosta "**Soundcore Life P3**". Kun yhteys on muodostettu, latauskotelon LED-merkkivalot muuttuvat valkoisiksi 3 sekunniksi.



- Laiteparin muodostaminen toisen laitteen kanssa: Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelo auki. Siirry parinmuodostustilaan painamalla kotelon painiketta 3 sekuntia, kunnes nappikuulokkeiden 3 merkkivaloa vilkkuu jatkuvasti valkoisena.
- Aina, kun kytket Soundcore-nappikuulokkeet päälle, ne muodostavat yhteyden viimeiseen onnistuneesti yhdistettyyn laitteeseen, jos se on Bluetooth-kantoalueella.
- Monotila: Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, voit halutessasi käyttää vain yhtä kuuloketta asettamalla toisen latauskoteloon.
- Kun kuulokkeet on kytketty päälle ja yhdistetty, jos jommankumman kuulokkeen akusta loppuu virta ja se sammuu, voit jatkaa toisen käyttöä.
- Kun puhut puhelua, laita jompikumpi kuuloke latauskoteloon, jolloin toisen kuulokkeen mikrofoni aktivoituu.

# Säätimet



Toista/Tauko	Paina kahdesti (O)
Seuraava kappale	Paina kahdesti (V)
Vaihda ympäristön äänitilaa (kohinanvaimennus / normaali)	Paina 2 sekunnin ajan (V/O)



Vastaa puheluun	Paina kahdesti (V/O)
Vastaa toiseen saapuvaan puheluun ja aseta nykyinen puhelu pitoon	
Lopeta/hylkää puhelu	Paina 2 sekunnin ajan (V/O)
Vaihda pidossa olevan puhelun ja käynnissä olevan puhelun välillä	

## Monotila

Toista/Tauko	Paina kahdesti
Vastaa puheluun	Paina kahdesti
Lopeta/hylkää puhelu	Pidä painettuna 2 sekunnin ajan
Aktivoi Siri tai muu ääniavustajaohjelmisto	Pidä painettuna 2 sekunnin ajan



# Soundcore-sovellus

Lataa Soundcore-sovellus parantaaksesi käyttökokemustasi.

**Käyttöliittymän mukauttaminen:** Stereotilassa kaikkia säätimiä (esim. äänenvoimakkuuden säätö, toiston hallinta, Sirin aktivointi) voidaan mukauttaa sovelluksessa.

**Taajuuskorjaimen asetukset:** Voit mukauttaa kuuntelukokemuksesi eri musiikkityylejä varten valitsemalla sovelluksen yli 20 taajuuskorjainasetuksesta.

**Melunvaimennus:** Valitse aktiivinen vastamelutila vähentääksesi ympäristöäänä.

- Kuljetus: Keskittyy mataliin taajuuksiin, kuten moottorin ja tien ääniin, ja tekee siten matkoista rauhallisia.
- Ulkotilat: Vähentää kaupungin ympäristöäänä ja siten häiriötekijöitä.
- Sisätilat: Vähentää puheäänä ja keskitaajuisia ääniä kahviloissa ja muissa sisätiloissa.

**Nappikuulokkeiden laiteohjelmiston päivitys:** Saat ilmoituksen, jos laiteohjelmistosta löytyy uusi versio, kun yhdistät nappikuulokkeet sovellukseen. Varmista, että nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja että latauskotelo on auki, kunnes laiteohjelmistopäivitys on suoritettu. Varmista päivityksen aikana, että nappikuulokkeita ladataan, äläkä käytä niitä.



# Nollaaminen

Voit joutua nollaamaan nappikuulokkeet, jos ilmenee yhteys- tai toimintaongelmia.

1. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelo auki.
2. Pidä kotelon painiketta painettuna 10 sekunnin ajan, kunnes 3 LED-merkkivaloa vilkkuu valkoisena 3 kertaa ja ne vilkkuvat sitten jatkuvasti peräkkäin. Tämä vahvistaa, että nollaus onnistui ja nappikuulokkeet voidaan yhdistää tavalliseen tapaan.



## Tekniset tiedot

- Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo	5 V = 0,35 A
Akun kapasiteetti	63 mAh x 2 (nappikuulokkeet); 800 mAh (latauskotelo)
Latausaika	3 tuntia
Toisto aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja sisällön mukaan)	Jopa 7 tuntia (yhteensä 35 tuntia latauskotelon kanssa)
Toisto aika (ANC-tila päällä)	Jopa 6 tuntia (yhteensä 30 tuntia latauskotelon kanssa)
Kaiutinelementtien koko	11 mm x 2

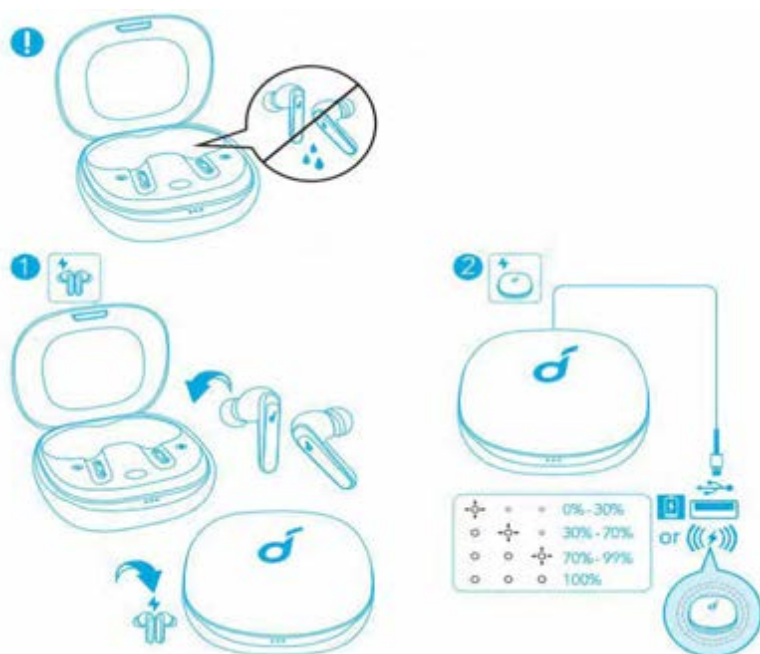
Taajuusvaste	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi	16 Ω
Vesitiiviystaso	IPX5
Bluetooth-versio	V 5.0
Bluetooth-kantama	15 m

# Charge

- Séchez entièrement les écouteurs et le port USB avant la charge.
- Utilisez un câble et un chargeur USB-C certifiés pour éviter tout dommage.
- Chargez entièrement les deux écouteurs et le boîtier de charge avant la première utilisation.

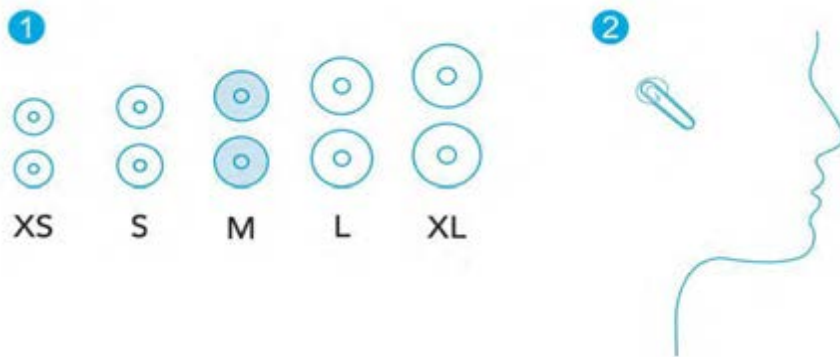
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.
2. Connectez le boîtier de charge à l'alimentation en utilisant un câble de charge USB-C. L'autre méthode consiste à positionner le boîtier de charge au centre du chargeur sans fil pour effectuer une charge sans fil.

- Les voyants du boîtier de charge indiquent l'état de la charge.



# Utilisation

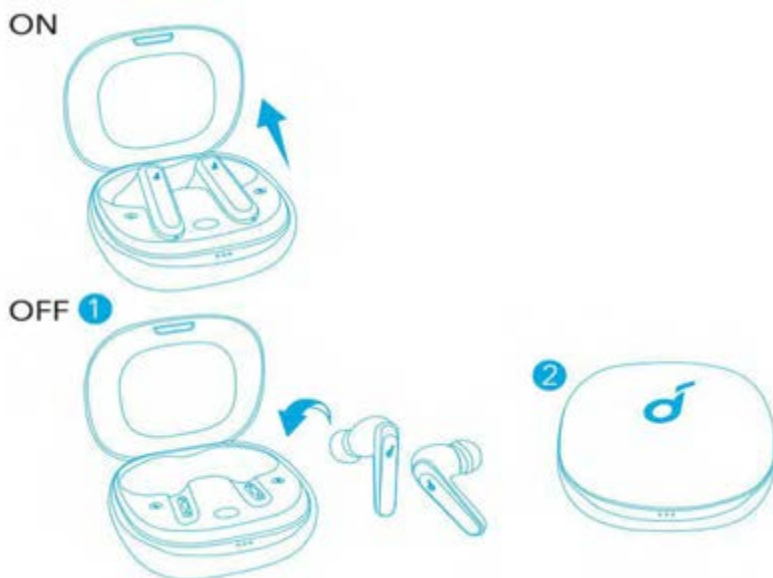
1. Choisissez les embouts les mieux adaptés à vos oreilles.
2. Insérez les écouteurs dans le conduit auditif de vos oreilles et faites-les tourner délicatement jusqu'à ce qu'ils tiennent confortablement et fermement.



- Plusieurs paires d'embouts sont incluses ; initialement, la paire d'embouts moyens est fixée à vos écouteurs.

## Mise sous/hors tension

Ouvrez le boîtier de charge, les écouteurs s'allument automatiquement.  
 Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.



- Les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 30 minutes s'ils ne sont connectés à aucun appareil.

# Couplage Bluetooth

1. Ouvrez le boîtier de charge. Les écouteurs activent automatiquement le mode Couplage Bluetooth.

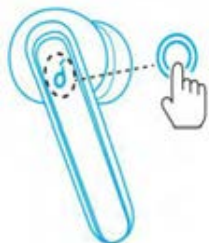
- Les 3 voyants LED sur le boîtier de charge clignotent en blanc en continu.

2. Sélectionnez « **Soundcore Life P3** » dans la liste Bluetooth de votre appareil pour vous connecter. Une fois la connexion établie, les voyants LED sur le boîtier de charge deviennent blancs pendant 3 secondes.



- Couplage avec un autre appareil : Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et laissez-le ouvert. Pour passer en mode couplage, maintenez enfoncé le bouton du boîtier pendant 3 secondes jusqu'à ce que les 3 voyants clignotent en blanc en séquence continue.
- Chaque fois que vous allumez vos écouteurs Soundcore, ils se connectent automatiquement au dernier appareil auquel ils étaient connectés s'ils se trouvent à portée du Bluetooth.
- Mode mono : lorsque Bluetooth est connecté, vous pouvez utiliser un seul des écouteurs en plaçant simplement l'autre dans le boîtier de charge.
- Si la batterie d'un des écouteurs est faible et qu'il est éteint lorsque l'autre écouteur est allumé et connecté, vous pouvez continuer à utiliser ce dernier.
- En cours d'appel, placez l'un des écouteurs dans le boîtier de charge et le microphone de l'autre écouteur est alors activé.

# Commandes



Lecture/pause	Appuyer deux fois (D)
Piste suivante	Appuyer deux fois (G)
Changer les modes de son ambiant (réduction du bruit/normal)	Maintenir enfoncé 2 secondes (G/D)



Répondre à un appel	Appuyez deux fois sur (G/D)
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre l'appel en cours en attente	
Raccrocher/Refuser un appel	Maintenir enfoncé 2 secondes (G/D)
Passer d'un appel en attente à un appel actif	

## Mode mono

Lecture/pause	Appuyer deux fois
Répondre à un appel	Appuyer deux fois
Raccrocher/Refuser un appel	Maintenir enfoncé 2 secondes
Activer Siri ou un autre logiciel de commande vocale	Maintenir enfoncé 2 secondes

# Application Soundcore

Téléchargez l'application Soundcore pour profiter d'une expérience encore meilleure.

**Personnalisation de l'interface utilisateur** : en mode stéréo, vous pouvez personnaliser toutes les commandes (p. exemple, régler le volume, contrôler la lecture, activer Siri) dans l'application.

**Paramètres de l'égaliseur** : vous pouvez choisir parmi plus de 20 paramètres d'égaliseur dans l'application pour optimiser votre expérience selon le genre musical.

**Réduction du bruit** : choisissez un mode de réduction active du bruit afin de réduire le bruit ambiant selon votre environnement.

- Transport : cible les fréquences basses comme les bruits de moteur et de la route, pour des trajets sereins.
- Extérieur : réduit le bruit ambiant en ville pour que vous subissiez moins de distractions.
- Intérieur : atténue les voix et les bruits de fréquence moyenne dans les espaces intérieurs tels que les cafés.

**Mise à niveau du micrologiciel des écouteurs** : quand vous connectez les écouteurs à l'application, un message vous informe lorsqu'une nouvelle version du micrologiciel est détectée. Veillez à ce que les écouteurs soient dans leur boîtier de charge et que ce dernier reste ouvert jusqu'à la fin de la mise à jour du micrologiciel. Pendant la mise à jour, les écouteurs doivent être en cours de charge et ne doivent pas être manipulés.





# Réinitialisation

Vous devrez peut-être réinitialiser les écouteurs si vous rencontrez des problèmes de connectivité ou de fonctionnement.

1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et laissez-le ouvert.
2. Maintenez enfoncé le bouton du boîtier pendant 10 secondes jusqu'à ce que les 3 voyants LED clignotent en blanc 3 fois, puis clignotent en blanc en continu. Cela signifie que la réinitialisation est terminée et que vos écouteurs peuvent être connectés.



# Spécifications

- Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

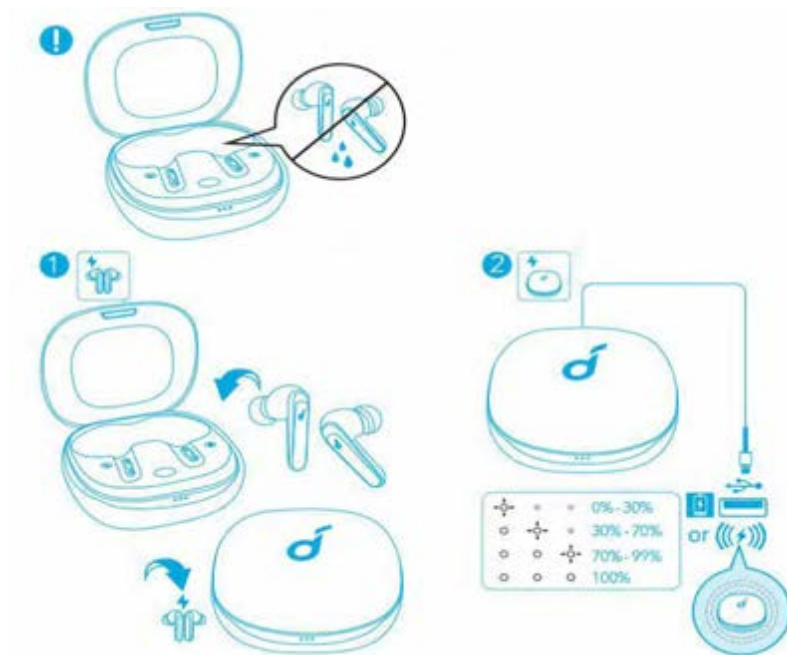
Entrée	5 V = 0,35 A
Capacité de la batterie	63 mAh x 2 (écouteurs) ; 800 mAh (boîtier de charge)
Temps de charge	3 heures
Temps d'écoute (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	Jusqu'à 7 heures (total de 35 heures avec le boîtier de charge)

Temps d'écoute (mode ANC étant activé)	Jusqu'à 6 heures (total de 30 heures avec le boîtier de charge)
Taille du haut-parleur	11 mm x 2
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz
Impédance	16 Ω
Niveau d'étanchéité	IPX5
Version Bluetooth	V 5.0
Portée Bluetooth	15 m / 49 pieds

# Töltés

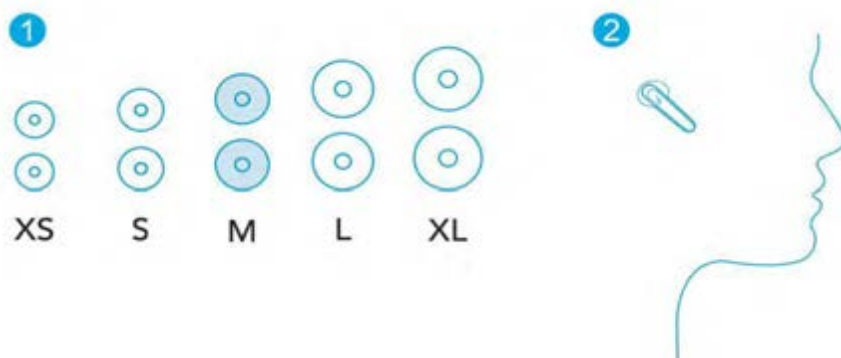
- A töltés megkezdése gondosan szárítsa meg a fülhallgató mindkét oldalát és az USB-portot.
- Az esetleges károsodások megelőzése érdekében használjon tanúsítvánnyal rendelkező USB-C-töltőkábelt.
- Az első használat előtt teljesen töltse fel a fülhallgató mindkét oldalát és a töltőtöket.

1. Helyezze a fülhallgató mindkét részét a töltőtokba, és csukja be a tok fedelét.
  2. Csatlakoztassa a töltőtöket USB-C-töltőkábellel a tápegységhez. Másik megoldásként a töltéshez helyezze a töltőtöket a vezeték nélküli töltő közepére.
- A töltőtokon lévő LED-es jelzőfények jelzik a töltés állapotát.



# Használat

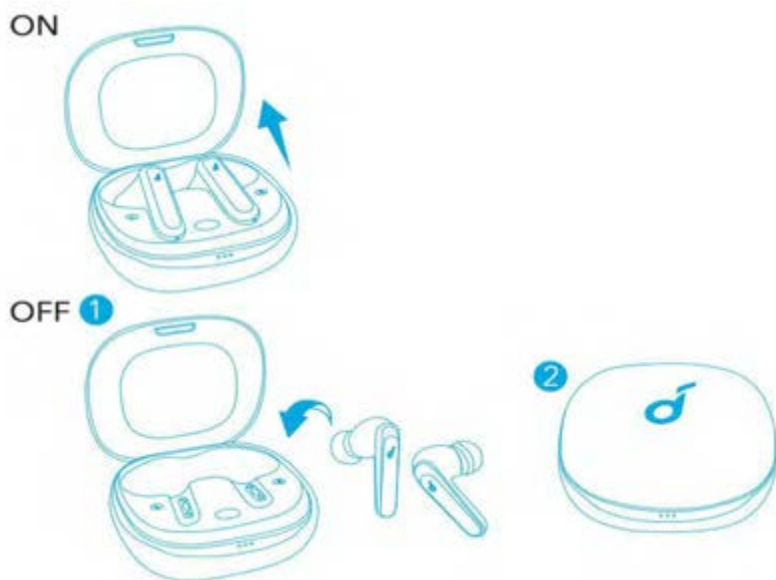
1. Válassza ki a füléhez legjobban illeszkedő fülhallgatószivacsot.
2. A fülhallgatókat helyezze a belső fülcsatornájába, és óvatosan fordítsa el, amíg meg nem találja a legkényelmesebb és biztonságosan illeszkedő pozíciót.



- A fülhallgatóhoz több pár fülhallgatószivacs jár, ezek közül a közepes méretű van gyárilag felhelyezve.

## Be- és kikapcsolás

A töltőtök kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak.  
A kikapcsoláshoz helyezze a fülhallgatókat a töltőtökbe, és zárja be a tokot.



- A fülhallgató 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem csatlakozik valamilyen készülékhez.

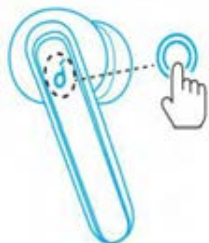
# Bluetooth-párosítás

1. A töltőtok kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan Bluetooth-párosítási módba lépnek.
  - A töltőtokon lévő 3 LED-es jelzőfény egymás után folyamatosan fehéren villog.
2. A csatlakoztatáshoz válassza a „**Soundcore Life P3**” lehetőséget a készülék Bluetooth-listájában. Sikeres csatlakoztatás esetén a töltőtok LED-es jelzőfényei 3 másodpercig fehéren világítanak.



- Párosítás más készülékkel: Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és hagyja nyitva a tokot. A párosítási módba való belépéshez 3 másodpercig tartsa nyomva a tokon lévő gombot, amíg a 3 LED-es jelzőfény egymást követően fehéren villogni nem kezdenek.
- Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a Soundcore fülhallgatót, automatikusan csatlakozik ahhoz a készülékhez, amelyhez legutóbb sikeresen csatlakozott – amennyiben a készülék a Bluetooth hatótávolságán belül van.
- Monó üzemmód: Aktív Bluetooth-kapcsolat esetén használhatja csak a fülhallgató egyik oldalát is úgy, hogy a másikat behelyezi a töltőtokba.
- Ha bekapcsolt állapotban, aktív kapcsolat mellett a fülhallgató egyik oldala lemerül és kikapcsol, a másik továbbra is használható.
- Ha hívás közben a fülhallgató valamelyik oldalát a töltőtokba helyezi, a másik oldalon lévő mikrofon aktiválódik.

# Vezérlők



Lejátszás/megállítás	Nyomja meg kétszer (J)
Következő szám	Nyomja meg kétszer (B)
Váltás a környezeti hang módok között (Zajszűrés/Normál)	Tartsa nyomva 2 másodpercig (B/J)



Hívás fogadása	Nyomja meg kétszer a következőt: (B/J)
Második bejövő hívás fogadása, és a jelenlegi hívás várakoztatása	
Hívás befejezése/elutasítása	Tartsa nyomva 2 másodpercig (B/J)
Váltás a tartott és az aktív hívás között	

## Monó üzemmód

Lejátszás/megállítás	Nyomja meg kétszer
Hívás fogadása	Nyomja meg kétszer
Hívás befejezése/elutasítása	Tartsa nyomva 2 másodpercig
Siri vagy egyéb hangsegédsoftver aktiválása	Tartsa nyomva 2 másodpercig

# Soundcore alkalmazás

Töltse le a Soundcore alkalmazást, hogy a fülhallgatója még jobb élményt nyújtson.

**A felhasználói felület személyre szabása:** Sztereo módban minden vezérlő (például a hangerő szabályozása, a lejátszás vezérlése és Siri aktiválása) az alkalmazáson keresztül szabható személyre.

**Hangszínszabályzó beállításai:** Az alkalmazásban több mint 20 hangszínszabályzási beállítás közül választhat a zenehallgatási élmény különböző zenei stílusokhoz optimalizálásához.

**Zajszűrés:** A környezeti zajnak megfelelően válasszon egy aktív zajszűrő módot.

- Közlekedés: Kiszűri az alacsony frekvenciájú hangokat, mint a motorok és az utca zaja a békés utazás és ingázás érdekében.
- Szabadtér: Csökkenti a város zaját, hogy ne terelje el a figyelmét.
- Beltér: Csökkenti az emberi hangokat és a közepes frekvenciájú zajokat a kávézóban és más beltéri helyeken.

**A fülhallgató firmware-ének frissítése:** Ha a fülhallgató csatlakozik az alkalmazáshoz, értesítés jelenik meg, ha új firmware-verzió áll rendelkezésre. Gondoskodjon róla, hogy a fülhallgató mindkét oldala a töltőtokban legyen, és a tok nyitva legyen, amíg a firmware frissítése be nem fejeződik. A frissítés közben gondoskodjon arról, hogy a fülhallgató töltődjön, és ne használja.



# Visszaállítás

Előfordulhat, hogy vissza kell állítani a fülhallgatót, ha problémákat észlel a csatlakoztatással vagy a működésével kapcsolatban.

1. Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és hagyja nyitva a tokot.
2. 10 másodpercig tartsa nyomva a tokon lévő gombot, amíg a 3 LED-es jelzőfény háromszor fehéren fel nem villan, majd egymást követően fehéren villogni nem kezd. Ez azt jelzi, hogy a visszaállítás sikeres volt, és a fülhallgató mindkét oldala normál módon csatlakoztatható.





# Műszaki adatok

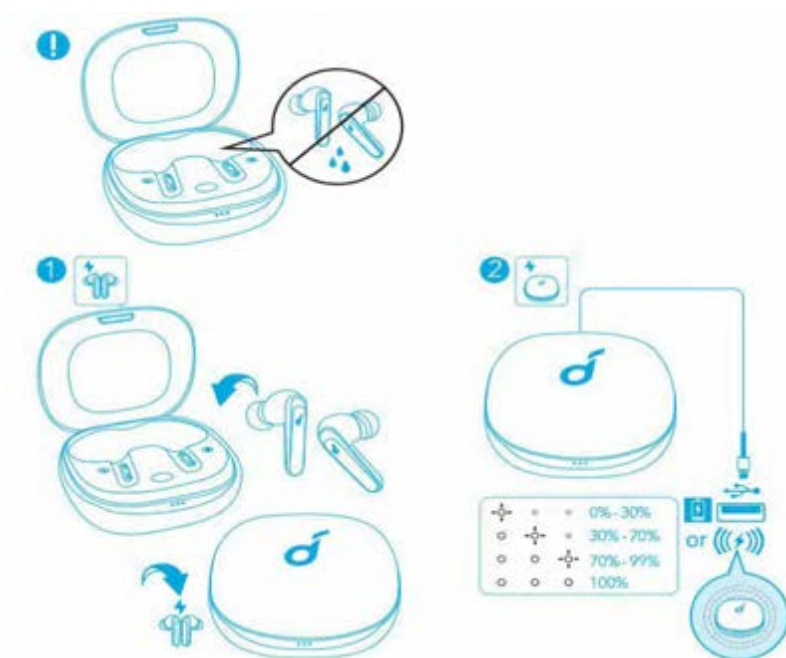
- A műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

Bemenet	5 V = 0,35 A
Akkumulátor kapacitása	63 mAh x 2 (fülhallgató); 800 mAh (töltőtok)
Töltési idő	3 óra
Lejátszási idő (a hangerőtől és a tartalomtól függően)	Maximum 7 óra (összesen 35 óra a töltőtökkel)
Lejátszási idő (bekapcsolt ANC mód esetén)	Maximum 6 óra (összesen 30 óra a töltőtökkel)
Hangszóróátmérő	11 mm x 2
Frekvenciaátvitel	20 Hz – 20 kHz
Impedencia	16 Ω
Vízhatlansági szint	IPX5
Bluetooth-verzió	V 5.0
Bluetooth-tartomány	15 m / 49 láb

## In carica

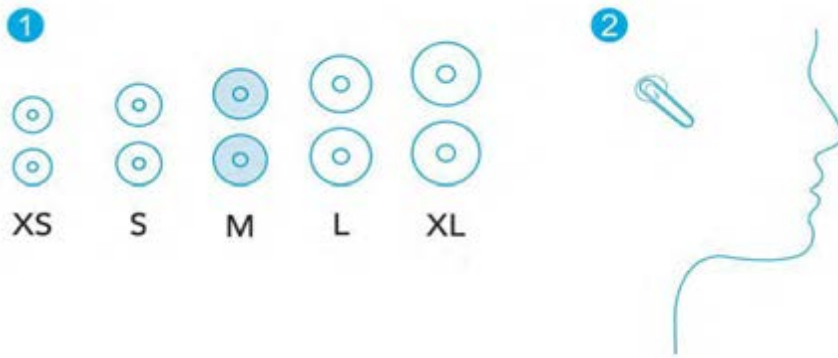
- Asciugare completamente gli auricolari e la porta USB prima della ricarica.
- Utilizzare un cavo di ricarica e un caricabatterie USB-C certificati per evitare danni.
- Il primo utilizzo deve essere preceduto da una ricarica completa di auricolari e custodia di ricarica.

1. Collocare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiuderla.
  2. Collegare la custodia di ricarica all'alimentazione utilizzando il cavo di ricarica USB-C. In alternativa, per la ricarica wireless, posizionare la custodia di ricarica al centro del caricabatterie wireless.
- Gli indicatori LED sulla custodia di ricarica indicano lo stato di carica.



## Utilizzo

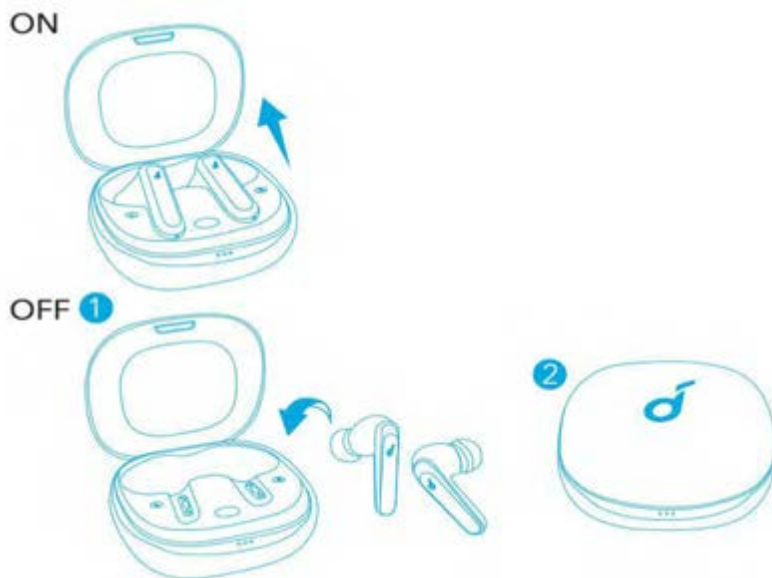
1. Scegliere gli EarTips che assicurano la tenuta migliore.
2. Inserire gli auricolari nel canale uditivo e ruotarli delicatamente fino a individuare la posizione più comoda e sicura.



- Gli auricolari sono dotati di più paia di EarTips, tra cui quelli di medie dimensioni preinstallati.

## Accensione/Spegnimento

Aprire la custodia di ricarica. Gli auricolari si accenderanno automaticamente. Per lo spegnimento, collocare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiuderla.



- Gli auricolari si spengono automaticamente dopo 30 minuti se non viene collegato nessun dispositivo.

# Associazione Bluetooth

1. Aprire la custodia di ricarica. Gli auricolari entreranno automaticamente nella modalità di associazione Bluetooth.

- I 3 indicatori LED sulla custodia di ricarica lampeggeranno in bianco in una sequenza continua.

2. Selezionare “**Soundcore Life P3**” nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per eseguire la connessione. Una volta effettuata correttamente la connessione, gli indicatori LED sulla custodia di ricarica diventeranno bianchi per 3 secondi.



- Associazione con un altro dispositivo: Collocare gli auricolari nella custodia di ricarica e lasciarla aperta. Per accedere alla modalità di associazione, tenere premuto il pulsante sulla custodia per 3 secondi fino a quando i 3 indicatori LED non lampeggiano in bianco in una sequenza continua.
- Ogni volta che si accendono gli auricolari Soundcore, questi ultimi si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato correttamente, se disponibile all'interno della portata Bluetooth.
- Modalità mono: dopo la corretta connessione al Bluetooth, è possibile utilizzare uno dei due auricolari solo riponendo l'altro nella custodia di ricarica.
- Quando accesi e collegati, se uno degli auricolari è scarico e spento, sarà possibile continuare a utilizzare l'altro.
- Quando si effettua una chiamata, inserire uno degli auricolari nella custodia di ricarica e il microfono nell'altro auricolare verrà attivato.

# Comandi



Riproduzione/Pausa	Premere due volte (R)
Brano successivo	Premere due volte (L)
Passare tra le modalità dei suoni ambientali (Cancellazione del rumore/Normale)	Tenere premuto per 2 secondi (S/D)



Risposta chiamata	Premere due volte (L/R)
Rispondere a una seconda chiamata in arrivo e mettere in attesa la chiamata corrente	
Fine/Rifiuta chiamata	Tenere premuto per 2 secondi (S/D)
Passare da una chiamata in attesa a una chiamata attiva	

## Modalità mono

Riproduzione/Pausa	Premere due volte
Risposta chiamata	Premere due volte
Fine/Rifiuta chiamata	Tenere premuto per 2 secondi
Attivare Siri o altro software di assistenza vocale	Tenere premuto per 2 secondi

# App Soundcore

Per un'esperienza d'utilizzo ottimale del prodotto, scaricare l'app Soundcore.

**Personalizzazione dell'interfaccia utente:** in modalità stereo, è possibile personalizzare dall'app tutti i comandi (ad esempio, regolazione del volume, controllo della riproduzione, attivazione di Siri).

**Impostazioni dell'equalizzatore:** è possibile scegliere tra oltre 20 impostazioni dell'equalizzatore presenti nell'app per ottimizzare l'esperienza di ascolto di diversi generi musicali.

**Cancellazione del rumore:** scegliere una modalità di cancellazione attiva del rumore per ridurre i suoni ambientali in base all'area circostante.

- Mezzi: si concentra sulle basse frequenze come, ad esempio, quelle generate dal rumore di un motore o dai suoni provenienti dalla strada, assicurando viaggi e tragitti casa-lavoro rilassanti.
- Esterni: consente di ridurre i suoni ambientali nelle città per evitare distrazioni.
- Interni: consente di eliminare voci e rumori a media frequenza provenienti da bar e altri spazi interni.

**Aggiornamento del firmware degli auricolari:** l'utente sarà informato della nuova versione del firmware rilevata al momento del collegamento degli auricolari all'app. Assicurarsi che gli auricolari siano inseriti nella custodia di ricarica e che questa rimanga aperta fino al completamento dell'aggiornamento del firmware. Durante l'aggiornamento, assicurarsi che gli auricolari siano in carica ed evitare qualsiasi operazione.



# Ripristino

Potrebbe essere necessario ripristinare gli auricolari qualora si riscontrino problemi di connettività o di funzionamento.

1. Collocare gli auricolari nella custodia di ricarica e lasciarla aperta.
2. Tieni premuto il pulsante sulla custodia per 10 secondi finché i 3 indicatori LED non lampeggiano in bianco per 3 volte, quindi lampeggiano in bianco in una sequenza continua. Questa azione conferma che il ripristino è stato eseguito correttamente e che gli auricolari possono essere collegati normalmente.



# Specifiche

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V = 0,35 A
Capacità della batteria	63 mAh x 2 (auricolari); 800 mAh (custodia di ricarica)
Durata della ricarica	3 ore
Riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	Fino a 7 ore (totale 35 ore con la custodia di ricarica)

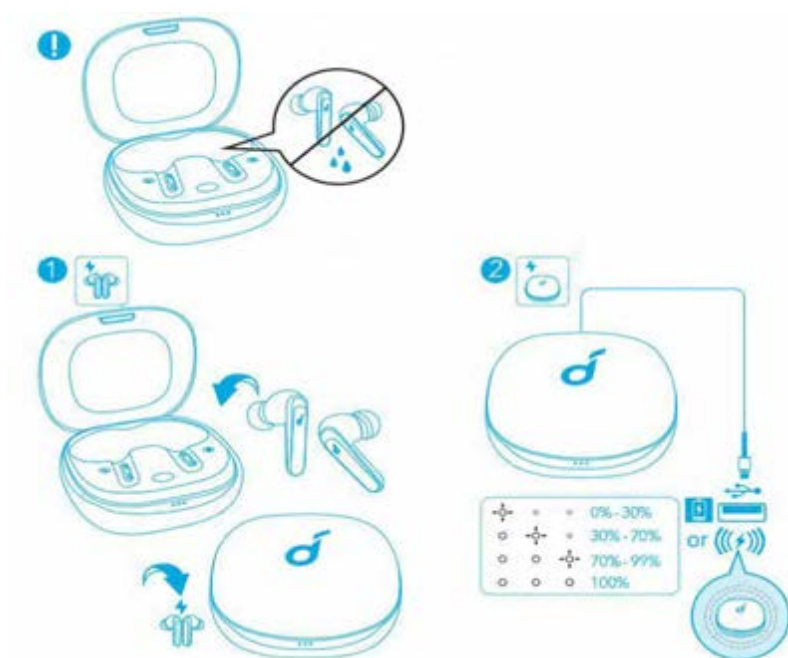
Riproduzione (con modalità ANC attivata)	Fino a 6 ore (totale 30 ore con la custodia di ricarica)
Dimensioni driver	11 mm x 2
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	16 Ω
Livello di impermeabilità	IPX5
Versione Bluetooth	V 5.0
Raggio Bluetooth	15 m



# Opladen

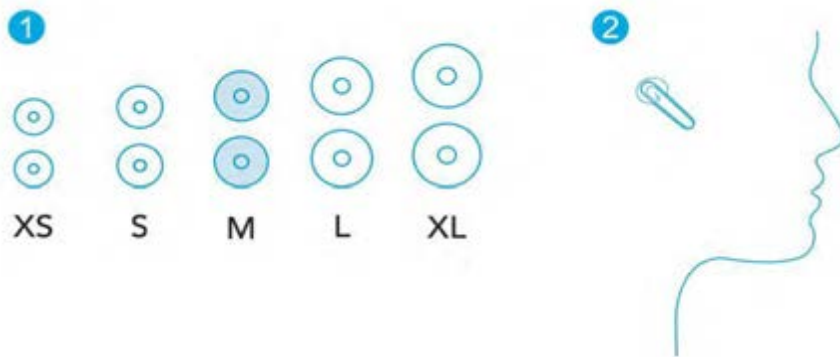
- Droog de oordopjes en de USB-poort vóór het opladen volledig af.
- Gebruik een gecertificeerde USB-C-oplaadkabel en -oplader om eventuele schade te voorkomen.
- Laad zowel de oordopjes als het oplaaddoosje volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.

1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en sluit het.
  2. Sluit het oplaaddoosje met een USB-C-oplaadkabel op de voeding aan. U kunt het oplaaddoosje ook in het midden van uw draadloze oplader plaatsen om draadloos op te laden.
- De indicatieledjes op het oplaaddoosje geven de oplaadstatus aan.



# Dragen

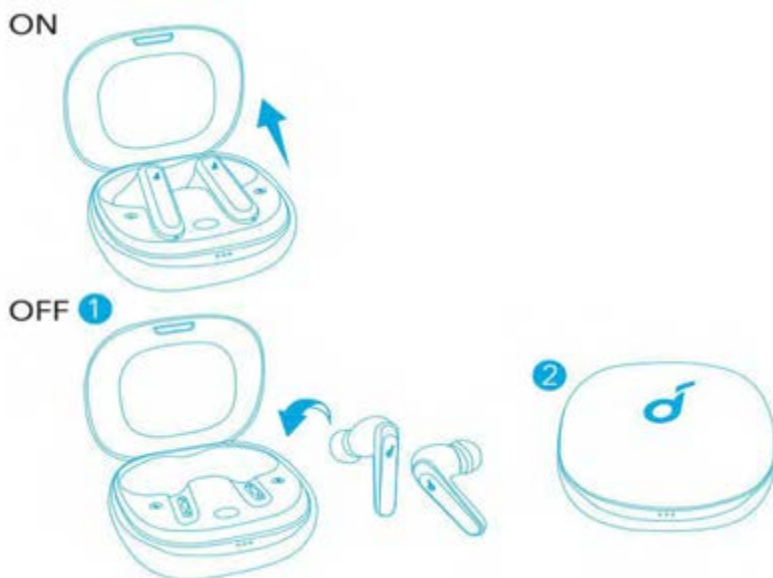
1. Kies de oorkussentjes die het beste bij uw oren passen.
2. Plaats de oordopjes in uw gehoorkanaal en draai ze voorzichtig totdat ze zo comfortabel en goed mogelijk zitten.



- Uw oordopjes worden geleverd met meerdere paren oorkussentjes, waarvan de oorkussentjes in de maat medium vooraf zijn geïnstalleerd.

## In-/uitschakelen

Open het oplaaddoosje, de oordopjes schakelen automatisch in.  
 Als u de oordopjes wilt uitschakelen, plaatst u ze in het oplaaddoosje en sluit u het doosje.



- Als er geen apparaat is verbonden, worden de oordopjes na dertig minuten automatisch uitgeschakeld.

# Koppelen via Bluetooth

1. Open het oplaaddoosje; de oordopjes schakelen automatisch over naar de Bluetooth-koppelingsmodus.

- De drie indicatieledjes op het oplaaddoosje zullen continu een voor een wit knipperen.

2. Selecteer “**Soundcore Life P3**” in de Bluetooth-lijst op uw apparaat om verbinding te maken. Als er verbinding is gemaakt, zullen de indicatieledjes op het oplaaddoosje drie seconden wit branden.



- Koppelen met een ander apparaat: Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en laat het doosje openstaan. Om de koppelingsmodus te starten, houdt u de knop op het doosje drie seconden ingedrukt tot de drie indicatieledjes continu een voor een wit knipperen.

- Elke keer dat u uw Soundcore-oordopjes inschakelt, wordt automatisch verbinding gemaakt met het laatste verbonden apparaat, mits dit apparaat beschikbaar is binnen het Bluetooth-bereik.

- Monomodus: wanneer de oordopjes zijn verbonden met Bluetooth, kunt u een van beide oordopjes afzonderlijk gebruiken door het andere oordopje in het oplaaddoosje te plaatsen.

- Als de oordopjes zijn ingeschakeld en verbonden, maar de batterij van een van beide oordopjes leeg is en dit oordopje is uitgeschakeld, kunt u het andere oordopje blijven gebruiken.

- Plaats tijdens een gesprek een van beide oordopjes in het oplaaddoosje om de microfoon in het andere oordopje in te schakelen.

# Bedieningselementen



Afspelen/pauzeren	Twee keer drukken (R)
Volgend nummer	Twee keer drukken (L)
Wisselen tussen omgevingsgeluidsmodi (ruisonderdrukking/normaal)	Twee seconden ingedrukt houden (L/R)



Een oproep beantwoorden	Twee keer drukken (L/R)
Een tweede binnenkomende oproep beantwoorden en het huidige gesprek in de wacht zetten	
Een oproep beëindigen/weigeren	Twee seconden ingedrukt houden (L/R)
Schakelen tussen een oproep in de wacht en een actief gesprek	

## Monomodus

Afspelen/pauzeren	Twee keer drukken
Een oproep beantwoorden	Twee keer drukken
Een oproep beëindigen/weigeren	Twee seconden ingedrukt houden
Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	Twee seconden ingedrukt houden

## Soundcore-app

Download de Soundcore-app voor een betere ervaring.

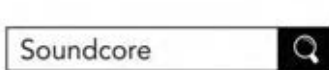
**Aanpassing van de gebruikersinterface:** in de stereomodus kan de volledige bediening (bijvoorbeeld voor volumeregeling, afspelen en activeren van Siri) in de app worden aangepast.

**EQ-instellingen:** u kunt in de app uit meer dan twintig EQ-instellingen kiezen om uw luisterervaring bij verschillende muziekgenres te optimaliseren.

**Ruisonderdrukking:** kies een actieve ruisonderdrukkingmodus om omgevingsgeluid op basis van uw omgeving te verminderen.

- Vervoer: gericht op lage frequenties zoals motor- en verkeersgeluid voor rustgevende ritten en woon-werkverkeer.
- Buiten: vermindert omgevingsgeluid in steden en zorgt zo voor minder afleiding.
- Binnen: elimineert stemmen en middenfrequente geluiden in cafés en andere binnenruimtes.

**Firmware-update voor oordopjes:** Wanneer u de oordopjes verbindt met de app, wordt u op de hoogte gesteld als er een nieuwe firmwareversie wordt gedetecteerd. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en houd het doosje geopend totdat de firmware-update is voltooid. Zorg dat de oordopjes tijdens de update worden opgeladen en gebruik ze niet.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

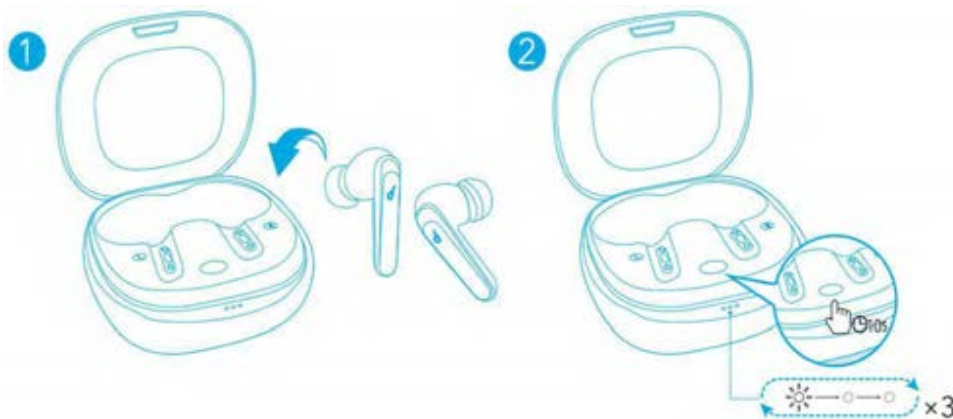
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Resetten

Als zich verbinding- of functieproblemen voordoen, moet u de oordopjes mogelijk resetten.

1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en laat het doosje openstaan.
2. Houd de knop op het doosje tien seconden ingedrukt, tot de drie indicatiedjes drie keer wit knipperen en daarna een voor een continu gaan knipperen. Zo wordt bevestigd dat het resetten is voltooid en dat uw oordopjes normaal kunnen worden verbonden.



# Specificaties

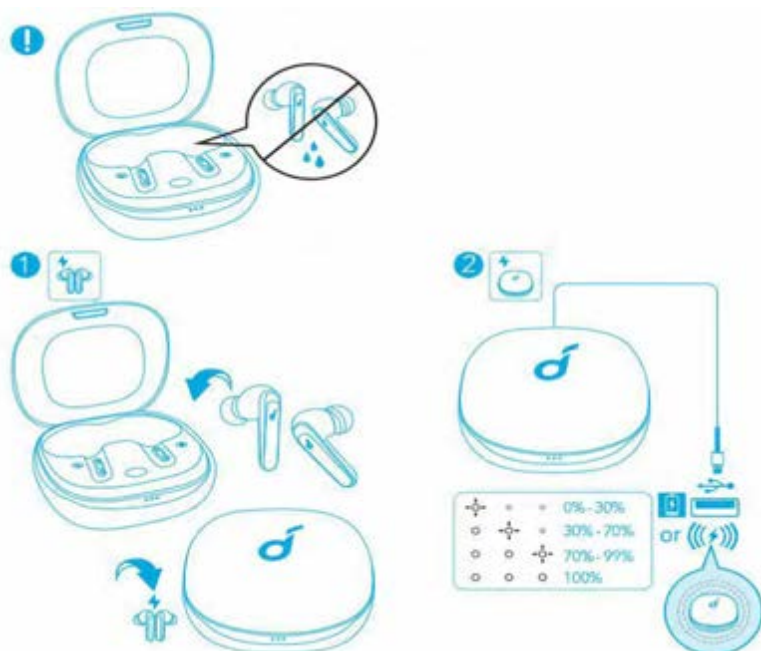
- Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Ingang	5 V $\pm$ 0,35 A
Batterijcapaciteit	63 mAh x 2 (oordopjes); 800 mAh (oplaaddoosje)
Oplaadtijd	3 uur
Afspeeltijd (afhankelijk van volume en materiaal dat wordt afgespeeld)	Tot 7 uur (totaal 35 uur met het oplaaddoosje)
Afspeeltijd (met ruisonderdrukking ingeschakeld)	Tot 6 uur (totaal 30 uur met het oplaaddoosje)
Drivergrootte	11 mm x 2
Frequentierespons	20 Hz – 20 kHz
Impedantie	16 $\Omega$
Waterdichtheidsniveau	IPX5
Bluetooth-versie	V 5.0
Bluetooth-bereik	15 m

# Lade

- Tørk godt av ørepluggene og USB-porten før lading.
- Bruk en sertifisert USB-C-ladekabel og -lader for ikke å ødelegge noe.
- Lad begge ørepluggene og ladeetuiet helt opp før du bruker dem for første gang.

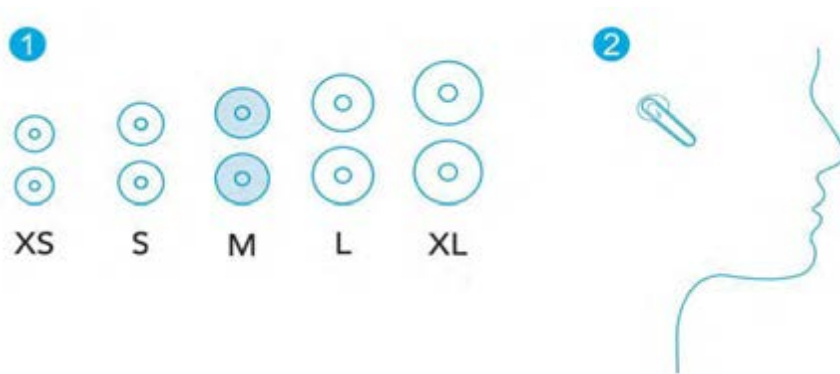
1. Legg ørepluggene i ladeetuiet, og lukk det.
  2. Koble ladeetuiet til strømforsyningen med en USB-C-ladekabel. Du kan også legge ladeetuiet midt på en trådløs lader for å lade trådløst.
- LED-indikatorene på ladeetuiet viser ladestatusen.



# Bruke

1. Velg tuppene som passer best til ørene dine.
2. Sett ørepluggene inn i ørekanalen, og vri forsiktig til de sitter godt og komfortabelt.

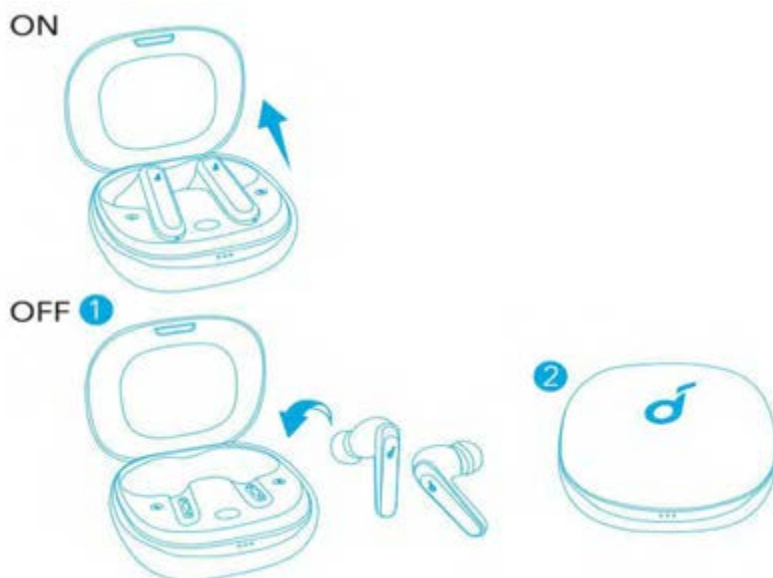




- Øreproppene leveres med flere sett med øretupper der flere med middels størrelse er forhåndsmontert.

## Slå på/av

Øreproppene slås på automatisk når ladeenheten åpnes.  
Plasser øreproppene i ladeenheten, og lukk igjen for å slå av.



- Ørepluggene slås av automatisk etter 30 sekunder hvis det ikke er en enhet tilkoblet.

# Bluetooth-paring

1. Øreproppene går automatisk inn i Bluetooth-paringsmodus når ladeenheten åpnes.
  - De 3 LED-indikatorene på ladeetuiet vil fortløpende blinke hvitt i tur og orden.
2. Velg «**Soundcore Life P3**» på enhetens Bluetooth-liste for å koble til. Hvis tilkoblingen var vellykket, vil LED-indikatorene på ladeetuiet lyse hvitt i 3 sekunder.



- Pare med en annen enhet: Plasser øreproppene i ladeenheten, og hold enheten åpen. For å åpne paringsmodus trykker du på og holder inne knappen på etuiet i 3 sekunder inntil de 3 LED-indikatorene blinker hvitt fortløpende i tur og orden.
- Hver gang du slår på Soundcore-ørepluggene, kobles de automatisk til den forrige tilkoblede enheten hvis den er innenfor Bluetooth-rekkevidden.
- Monomodus: Når de er tilkoblet via Bluetooth, kan du bruke bare én av ørepluggene ved å legge den andre i ladeetuiet.
- Når de er slått på og tilkoblet, kan du fortsette å bruke den andre hvis den ene ørepluggen går tom for strøm og slås av.
- Når du snakker i telefonen, kan du legge én av ørepluggene i ladeetuiet, så aktiveres mikrofonen i den andre.

# Kontroller



Spill av / pause	Trykk to ganger (H)
Neste spor	Trykk to ganger (V)
Bytt mellom moduser for omgivelseslyd (Støykansellering/Normal)	Trykk på og hold inne i 2 sekunder (V/H)



Svar på et anrop	Trykk på to ganger (V/H)
Besvar et nytt innkommende anrop og sett nåværende samtale på vent	
Avslutt/Avvis et anrop	Trykk på og hold inne i 2 sekunder (V/H)
Bytt mellom en samtale på vent og en aktiv samtale	

## Monomodus

Spill av / pause	Trykk to ganger
Svar på et anrop	Trykk to ganger
Avslutt/Avvis et anrop	Hold inne i 2 sekunder
Aktiver Siri eller annen talestyrt assistent	Hold inne i 2 sekunder

# Soundcore-appen

Last ned Soundcore-appen for å få en enda bedre opplevelse.

**Tilpasse brukergrensesnittet:** I stereomodus kan alle kontrollene (for eksempel volum, avspilling og aktivering av Siri) tilpasses i appen.

**EQ-innstillinger:** Appen har over 20 EQ-innstillinger du kan velge mellom for å optimalisere opplevelsen når du lytter til ulike musikkstjerner.

**Støykansellering:** Velg en aktiv støykanselleringsmodus for å redusere omgivende lys i henhold til omgivelsene dine.

- Transport: Målrerter lavfrekvente frekvenser som motor- og veistøy for rolige reiser og pendling.
- Utendørs: Reduserer omgivelsesstøy i byer for å redusere distraherende elementer.
- Innendørs: Fjerner stemmer og mellomfrekvensstøy fra kaffebarer og andre innvendige rom.

**Oppgradering av fastvaren til ørepluggene:** Når du kobler ørepluggene til appen, får du beskjed straks det oppdages en ny versjon av fastvaren.

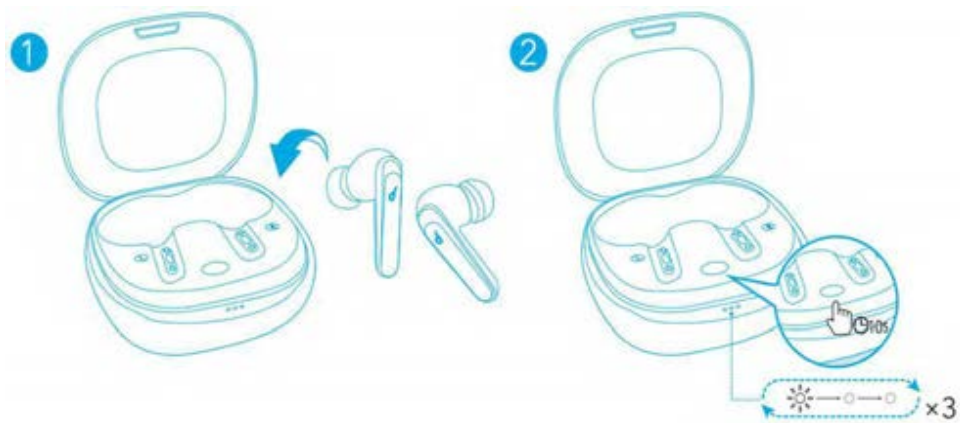
Ørepluggene må ligge i ladeetuiet og etuiet må være åpent til fastvareoppdateringen er ferdig. Sjekk at ørepluggene lades under oppdateringen, og ikke bruk dem imens.



# Tilbakestilling

Hvis det oppstår problemer med tilkoblinger eller funksjoner, må du kanskje tilbakestille ørepluggene.

1. Plasser øreproppene i ladeenheten, og hold enheten åpen.
2. Trykk på og hold inne knappen på etuiet i 10 sekunder til de 3 LED-indikatorene blinker hvitt 3 ganger og deretter blinker hvitt fortløpende i tur og orden. Dette bekrefter at tilbakestillingen var vellykket, og ørepluggene kan nå kobles til på vanlig måte.



# Spesifikasjoner

- Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

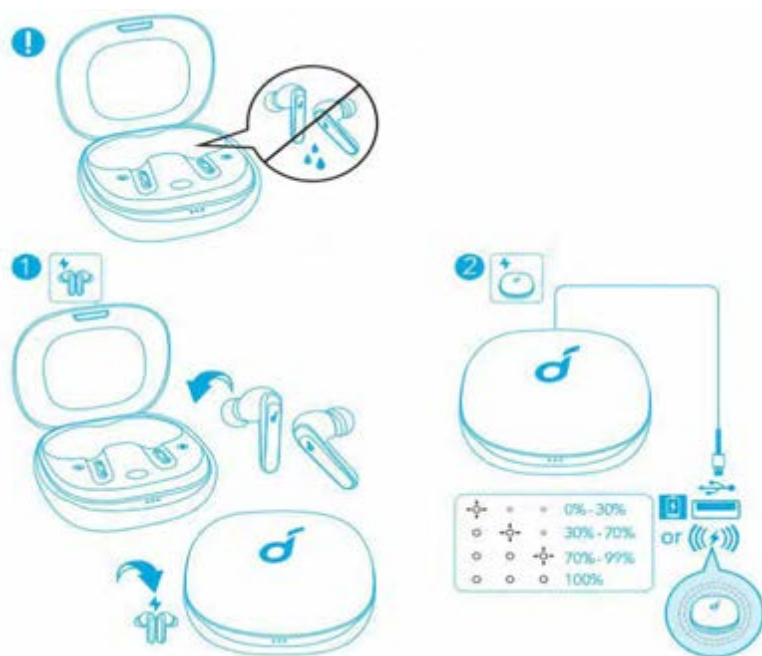
Inngangsspenning	5 V = 0,35 A
Batterikapasitet	63 mAh x 2 (øreplugger); 800 mAh (ladeetui)
Ladetid	3 timer
Spilletid (varierer etter volumnivå og innhold)	Opptil 7 timer (totalt 35 timer med ladeetuiet)
Spilletid (med ANC-modus på)	Opptil 6 timer (totalt 30 timer med ladeetuiet)
Driverstørrelse	11 mm x 2
Frekvensrespons	20 Hz til 20 kHz
Impedans	16 Ω
Vanntetthet	IPX5
Bluetooth-versjon	5.0
Bluetooth-rekkevidde	15 m

# Ładowanie

- Przed ładowaniem dokładnie wyczyść słuchawki douszne i port USB.
- Aby uniknąć uszkodzeń, korzystaj z certyfikowanego kabla do ładowania USB-C i ładowarki.
- Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj obie słuchawki i etui ładujące.

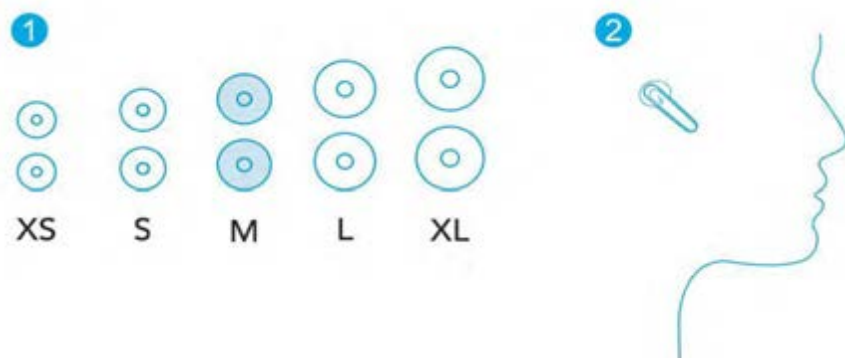
1. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.
2. Podłącz etui ładujące do zasilacza kablem USB-C do ładowania. Możesz też ustawić etui ładujące na środku ładowarki bezprzewodowej, aby użyć funkcji ładowania bezprzewodowego.

- Kontrolki LED na etui ładującym wskazują status ładowania.



# Zakładanie

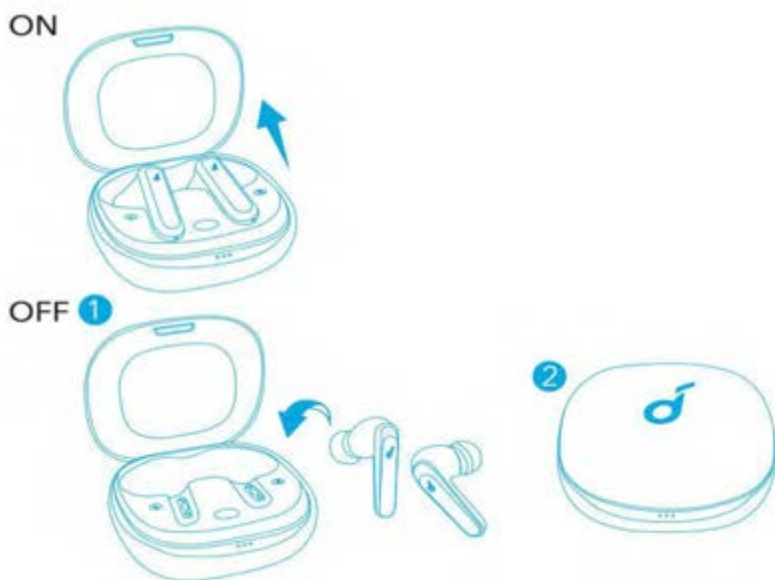
1. Wybierz nasadki EarTips najlepiej pasujące to Twoich uszu.
2. Włóż słuchawki douszne do uszu i obracaj nimi powoli, aby znaleźć najwygodniejsze i najbardziej stabilne położenie.



- Do Twoich słuchawek dousznych dołączono wiele nasadek EarTips. Fabrycznie założone są nasadki w średnim rozmiarze.

## Włączanie i wyłączanie

Otwórz etui ładujące; słuchawki automatycznie się włączą.  
Aby wyłączyć zasilanie, umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.



- Po wyjęciu z etui słuchawki wyłączą się automatycznie po około 30 minutach, jeśli w tym czasie nie połączą się z żadnym urządzeniem.



# Parowanie Bluetooth

1. Otwórz etui ładujące; słuchawki automatycznie przełączą się w tryb parowania Bluetooth.

- 3 kontrolki LED na etui ładującym zaczną po kolei migać na biało w sposób ciągły.

2. Aby nawiązać połączenie, wybierz opcję „**Soundcore Life P3**” na liście Bluetooth w swoim urządzeniu. Po udanym połączeniu kontrolki LED na etui ładującym zmienią kolor na biały na 3 sekundy.



- Parowanie z innym urządzeniem: umieść słuchawki douszne w etui ładującym i pozostaw je otwarte. Aby przełączyć w tryb parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui przez 3 sekundy, do czasu aż 3 kontrolki LED zaczną po kolei migać na biało w sposób ciągły.

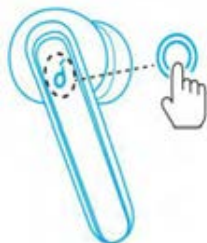
- Każde włączenie słuchawek dousznych Soundcore powoduje automatyczne połączenie z urządzeniem, z którym ostatnio nawiązano pomyślnie połączenie, pod warunkiem, że znajduje się ono w zasięgu Bluetooth.

- Tryb mono: po podłączeniu przez Bluetooth można korzystać tylko z jednej ze słuchawek dousznych, a drugą należy włożyć z powrotem do etui ładującego.

- Jeśli po włączeniu zasilania i nawiązaniu połączenia jedna ze słuchawek rozładuje się i wyłączy, możesz kontynuować korzystanie z drugiej słuchawki.

- Podczas rozmowy telefonicznej umieść jedną ze słuchawek w etui ładującym. Nastąpi włączenie mikrofonu znajdującego się w drugiej słuchawce.

# Sterowanie



Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie (P)
Następny utwór	Naciśnij dwukrotnie (L)
Przełączanie trybów dźwięków otoczenia (redukcja szumów/normalny)	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek. (L/P)



Odbieranie połączenia	Naciśnij dwukrotnie (L/P)
Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego i wstrzymywanie bieżącego	
Zakończenie/odrzućenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek. (L/P)
Przełączanie między połączeniem zawieszonym a aktywnym	

## Tryb mono

Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie
Odbieranie połączenia	Naciśnij dwukrotnie
Zakończenie/odrzućenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy

# Aplikacja Soundcore

Pobierz aplikację Soundcore, aby korzystanie ze słuchawek dousznych było jeszcze przyjemniejsze.

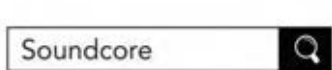
**Dostosowywanie interfejsu użytkownika:** w trybie stereo wszystkie elementy sterujące (np. do regulacji głośności, kontroli odtwarzania, aktywacji Siri) można dostosować w aplikacji.

**Ustawienia korektora:** istnieje ponad 20 ustawień korektora, które można wybrać w aplikacji, aby zoptymalizować wrażenia podczas słuchania różnych gatunków muzyki.

**Redukcja szumów:** wybierz tryb aktywnej redukcji szumów, aby ograniczyć dźwięki pochodzące z otoczenia.

- Transport: redukuje niskie częstotliwości, na przykład emitowane przez silnik czy styczość z nawierzchnią drogi, co sprawia, że podróże i dojazd do pracy/szkoły są przyjemniejsze.
- Na zewnątrz: redukuje dźwięki otoczenia w miastach, aby nie przeszkadzały w słuchaniu.
- W pomieszczeniu: redukuje głosy i hałasy o średniej częstotliwości w kawiarniach i innych wnętrzach.

**Aktualizacja oprogramowania sprzętowego słuchawek dousznych:** po połączeniu słuchawek z aplikacją użytkownik zostanie poinformowany o wykryciu nowej wersji oprogramowania sprzętowego, gdy się ona pojawi. Dopilnuj, aby do zakończenia aktualizacji oprogramowania sprzętowego słuchawki douszne były umieszczone w etui ładującym, a etui pozostało otwarte. Podczas aktualizacji dopilnuj, aby słuchawki były ładowane i nieużywane.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

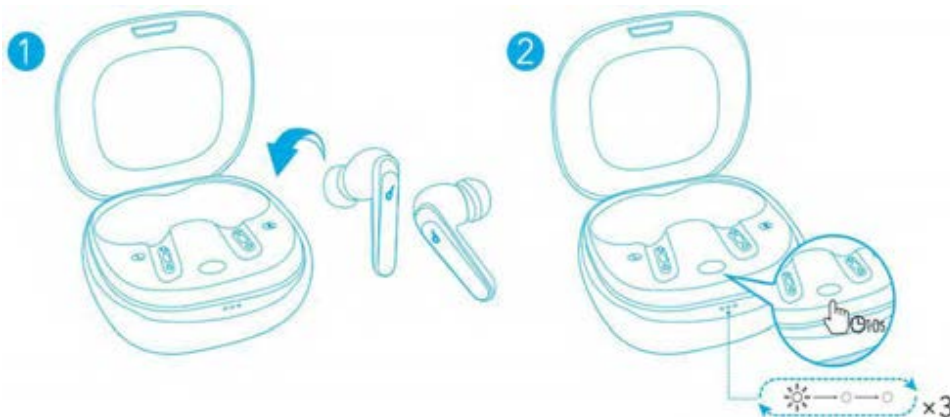
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Resetowanie

W przypadku problemów z łącznością lub działaniem słuchawek dousznych konieczne może być ich zresetowanie.

1. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i pozostaw je otwarte.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui przez 10 sekund, aż 3 kontrolki LED zamigają na biało 3 razy, a następnie zaczną po kolei migać na biało w sposób ciągły. Jest to potwierdzenie udanego resetowania i możliwości nawiązania połączenia.



## Dane techniczne

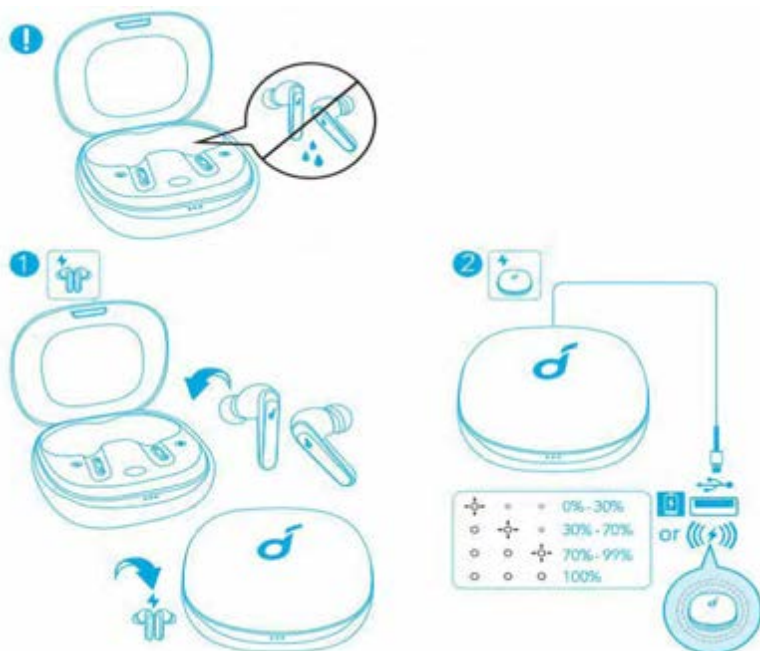
- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Parametry wejściowe	5 V --- 0,35 A
Pojemność akumulatora	63 mAh x 2 (słuchawki douszne); 800 mAh (ładowarka)
Czas ładowania	3 godz.
Czas odtwarzania (zależy od głośności i odtwarzanego dźwięku)	Do 7 godz. (łącznie 35 godz. z etui ładującym)
Czas odtwarzania (z włączonym trybem ANC)	Do 6 godz. (łącznie 30 godz. z etui ładującym)
Rozmiar przetwornika	11 mm x 2
Charakterystyka częstotliwościowa	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedancja	16 Ω
Stopień wodoszczelności	IPX5
Wersja Bluetooth	V 5.0
Zasięg Bluetooth	15 m

# Carregamento

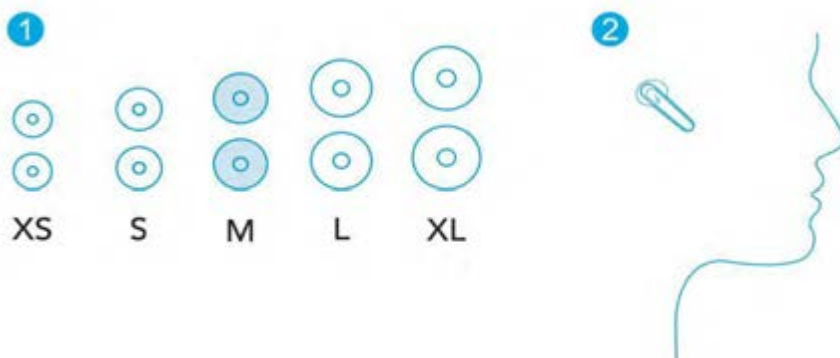
- Seque totalmente os auriculares e a porta USB antes do carregamento.
- Utilize um cabo de carregamento e um carregador com certificação USB-C para evitar danos.
- Carregue totalmente os dois auriculares e a caixa de carregamento antes da primeira utilização.

1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche-a.
  2. Ligue a caixa de carregamento à fonte de alimentação através de um cabo de carregamento USB-C. Alternativamente, coloque a caixa de carregamento no centro do carregador sem fios para usufruir de carregamento sem fios.
- Os indicadores LED da caixa de carregamento indicam o estado do carregamento.



# Utilização

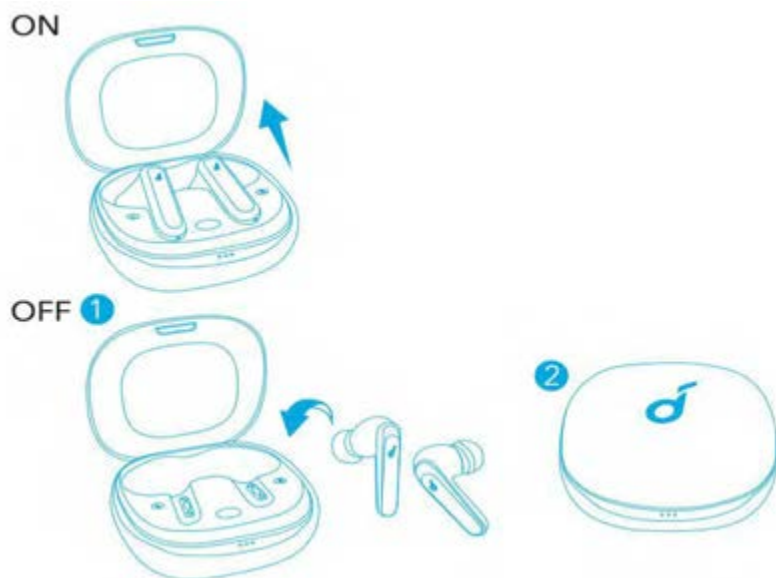
1. Escolha as borrachas para auriculares que melhor se adaptam a si.
2. Insira os auriculares no canal interno dos ouvidos e rode-os ligeiramente até encontrar a posição mais confortável e segura.



- Os auriculares são fornecidos com vários pares de borrachas, entre os quais, os de tamanho médio estão instalados.

## Ligar/desligar

Abra a caixa de carregamento. Os auriculares ligam-se automaticamente. Para desligar os auriculares, coloque-os na caixa de carregamento e feche-a.



- Os auriculares desligam-se automaticamente após 30 minutos se não ligar nenhum dispositivo.

# Emparelhamento por Bluetooth

1. Abra a caixa de carregamento. Os auriculares ativam automaticamente o modo de emparelhamento por Bluetooth.

- Os 3 indicadores LED na caixa de carregamento piscam a branco numa sequência contínua.

2. Selecione "**Soundcore Life P3**" na lista Bluetooth do dispositivo para efetuar a ligação. Quando efetuar a ligação com êxito, os indicadores LED na caixa de carregamento ficam brancos durante 3 segundos.



- Emparelhar com outro dispositivo: coloque os auriculares na caixa de carregamento e deixe-a aberta. Para ativar o modo de emparelhamento, prima sem soltar o botão na caixa durante 3 segundos até que os indicadores LED pisquem a branco numa sequência contínua.
- Sempre que ligar os seus auriculares Soundcore, serão associados automaticamente ao último dispositivo ligado com êxito que esteja dentro do alcance do Bluetooth.
- Modo mono: quando o Bluetooth está ligado, só pode utilizar qualquer um dos auriculares ao colocar o outro na caixa de carregamento.
- Quando os auriculares estão ligados e a funcionar, se um dos auriculares ficar sem bateria e se desligar, pode continuar a utilizar o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos auriculares na caixa de carregamento e o microfone do outro auricular será ativado.



# Controles



Reproduzir/Colocar em pausa	Prima duas vezes (D)
Faixa seguinte	Prima duas vezes (E)
Mudar os modos de som ambiente (Cancelamento de Ruído/Normal)	Prima sem soltar durante 2 segundos (E/D)



Atender uma chamada	Prima duas vezes (E/D)
Atender uma segunda chamada e colocar a chamada atual em espera	
Terminar/Rejeitar uma chamada	Prima sem soltar durante 2 segundos (E/D)
Alternar entre uma chamada em espera e uma chamada em curso	

## Modo mono

Reproduzir/Colocar em pausa	Prima duas vezes
Atender uma chamada	Prima duas vezes
Terminar/Rejeitar uma chamada	Prima sem soltar durante 2 segundos
Ativar a Siri ou outro software de assistência por voz	Prima sem soltar durante 2 segundos

# Aplicação Soundcore

Transfira a aplicação Soundcore para melhorar a sua experiência.

**Personalização da interface do utilizador:** no modo estéreo, todos os controlos (como o ajuste do volume, o controlo da reprodução ou a ativação da Siri) podem ser personalizados na aplicação.

**Definições EQ:** pode escolher qualquer uma das mais de 20 definições EQ na aplicação para otimizar a sua experiência enquanto desfruta de géneros musicais diferentes.

**Cancelamento de ruído:** escolha um modo de cancelamento de ruído ativo para reduzir o ruído ambiente de acordo com o que está à sua volta.

- Transporte: visa frequências baixas, tais como os ruídos do motor e da estrada, para viagens pacíficas.
- Exterior: reduz os sons ambiente das cidades para menos distrações.
- Interior: reduz vozes e ruídos de frequência média de cafés e outros espaços interiores.

**Atualização do firmware dos auriculares:** quando ligar os auriculares à aplicação, irá receber uma notificação assim que for detetada uma nova versão de firmware. Certifique-se de que os auriculares estão colocados na caixa de carregamento e que esta permanece aberta até concluir a atualização do firmware. Durante a atualização, certifique-se de que os auriculares estão a ser carregados e evite efetuar qualquer operação.



# Repor

Poderá ter de repor os auriculares se ocorrerem problemas de ligação ou de funcionamento.

1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e deixe-a aberta.
2. Prima sem soltar o botão na caixa durante 10 segundos até os 3 indicadores LED piscarem a branco 3 vezes e depois piscarem a branco numa sequência contínua. Isto confirma que a reposição foi efetuada com êxito e os auriculares podem ser ligados normalmente.



## Especificações

- As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

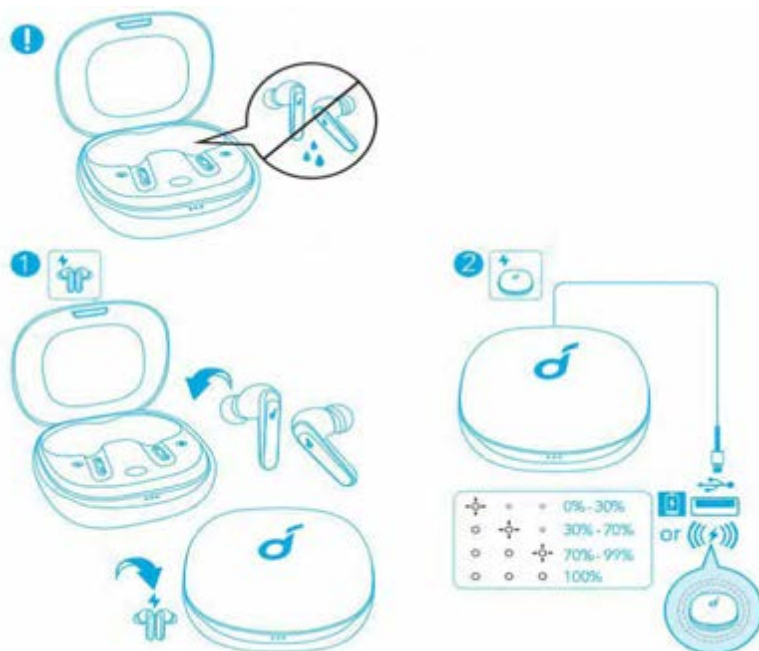
Entrada	5 V = 0,35 A
Capacidade da bateria	63 mAh x 2 (auriculares); 800 mAh (caixa de carregamento)
Tempo de carregamento	3 horas
Tempo de reprodução (varia consoante o nível do volume e o conteúdo)	Até 7 horas (total de 35 horas com a caixa de carregamento)

Tempo de reprodução (com o modo ANC ativado)	Até 6 horas (total de 30 horas com a caixa de carregamento)
Tamanho do diafragma	11 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 $\Omega$
Nível de resistência à água	IPX5
Versão do Bluetooth	V 5.0
Alcance do Bluetooth	15 m

# Зарядка

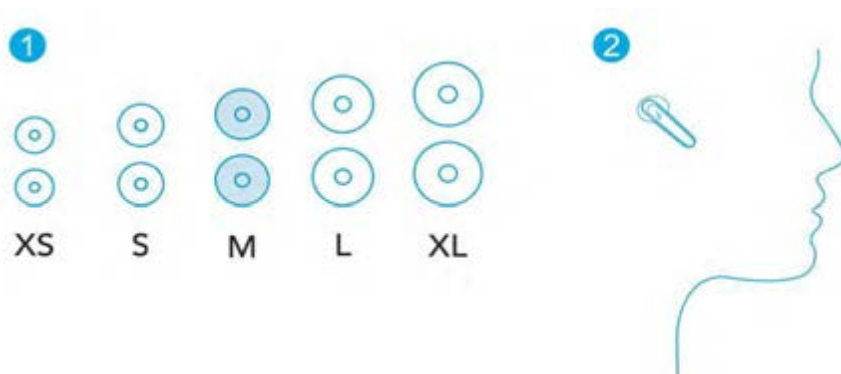
- Полностью высушите наушники и порт USB перед зарядкой.
- Во избежание повреждений используйте сертифицированную кабель и зарядное устройство USB-C.
- Полностью зарядите наушники и зарядный футляр перед первым использованием.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.
  2. Подключите зарядный футляр к источнику питания с помощью зарядного кабеля USB-C. Или расположите зарядный футляр по центру беспроводного зарядного устройства в случае беспроводной зарядки.
- Светодиодные индикаторы на зарядном футляре указывают на состояние зарядки.



# Ношение

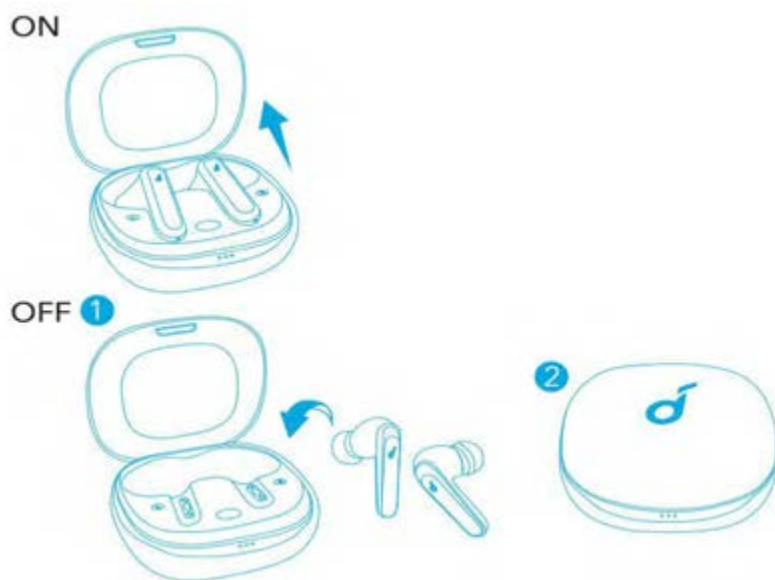
1. Выберите лучше всего подходящие вам насадки на наушники.
2. Вставьте наушники в ушной канал и аккуратно поворачивайте их, пока не найдете наиболее удобное и надежное положение.



- На наушники установлены насадки среднего размера. Кроме того, к ним прилагается несколько пар насадок других размеров.

## Включение/выключение

Откройте зарядный футляр, и наушники автоматически включатся. Чтобы выключить питание, поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.



- Наушники автоматически выключатся через 30 минут, если не будет подключено устройство.

# Сопряжение Bluetooth

1. Откройте зарядный футляр, и автоматически включится режим сопряжения наушников по Bluetooth.

- 3 светодиодных индикатора на зарядном футляре будут поочередно мигать белым светом.

2. Выберите на своем устройстве «**Soundcore Life Note 3 NC**» в списке устройств Bluetooth, чтобы выполнить подключение. После успешного подключения светодиодные индикаторы зарядного футляра станут белыми на 3 секунды.



- Сопряжение с другим устройством: поместите наушники в зарядный футляр и оставьте его открытым. Чтобы включить режим сопряжения, нажмите кнопку на футляре и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока 3 светодиодных индикатора не начнут поочередно загораться, мигая белым светом.
- При каждом включении наушники Soundcore будут автоматически подключаться к последнему успешно подключенному устройству в зоне действия Bluetooth.
- Монофонический режим: когда установлено Bluetooth-соединение, можно использовать любой из наушников, поместив другой наушник в зарядный футляр.
- Когда наушники включены и подключены, и один из них разрядился и отключился, вы можете продолжать использовать второй наушник.
- Во время звонка поместите один из наушников в зарядный футляр, и микрофон на другом наушнике будет активирован.

# Органы управления



Воспроизведение/пауза	Нажмите дважды (П)
Следующая композиция	Нажмите дважды (Л)
Переключение режимов звучания окружающей среды (шумоподавление/обычный)	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд (Л или П)



Прием вызова	Нажмите дважды (Л или П)
Ответ на второй входящий звонок и удержание текущего звонка	
Завершение/отклонение вызова	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд (Л или П)
Переключение между удерживаемым и активным звонками	

## Монофонический режим

Воспроизведение/пауза	Нажмите дважды
Принять вызов	Нажмите дважды
Завершить/отклонить вызов	Нажмите и удерживайте 2 секунды
Активация Siri или другого голосового помощника	Нажмите и удерживайте 2 секунды



# Приложение Soundcore

Скачайте приложение Soundcore, чтобы расширить возможности работы с устройством.

**Индивидуальная настройка интерфейса** В режиме стерео все органы управления (регулировка громкости, управление воспроизведением, активация Siri и т. д.) можно настроить индивидуально в приложении.

**Настройки эквалайзера** В вашем распоряжении имеется более 20 настроек эквалайзера, позволяющих полностью наслаждаться музыкой в любых жанрах.

**Шумоподавление** Выберите режим активного шумоподавления, чтобы снижать уровень шума исходя из условий окружающей среды.

- **Транспорт:** снижается уровень громкости таких низкочастотных шумов, как звуки двигателей или дороги, позволяя спокойно путешествовать и ездить на работу.
- **На улице:** снижается уровень громкости окружающей городской среды, чтобы меньше отвлекаться.
- **В помещении:** снижается уровень громкости голосов и среднечастотного шума в кафе и других помещениях.

**Обновление прошивки наушников** Вы будете проинформированы о выходе новой версии прошивки, когда новая версия будет обнаружена при подключении наушников к приложению. Убедитесь, что наушники находятся в зарядном футляре, а футляр остается открытым до завершения обновления прошивки. Во время обновления убедитесь, что наушники заряжаются и не осуществляйте никаких операций с ними.



# Сброс

При возникновении проблем с подключением или функциями может потребоваться сброс наушников.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и оставьте его открытым.
2. Нажмите кнопку на корпусе и удерживайте ее в течение 10 секунд, пока 3 светодиодных индикатора поочередно не начнут мигать по 3 раза белым светом. Это означает, сброс выполнен успешно и наушники можно подключать обычным образом.



## Технические характеристики

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

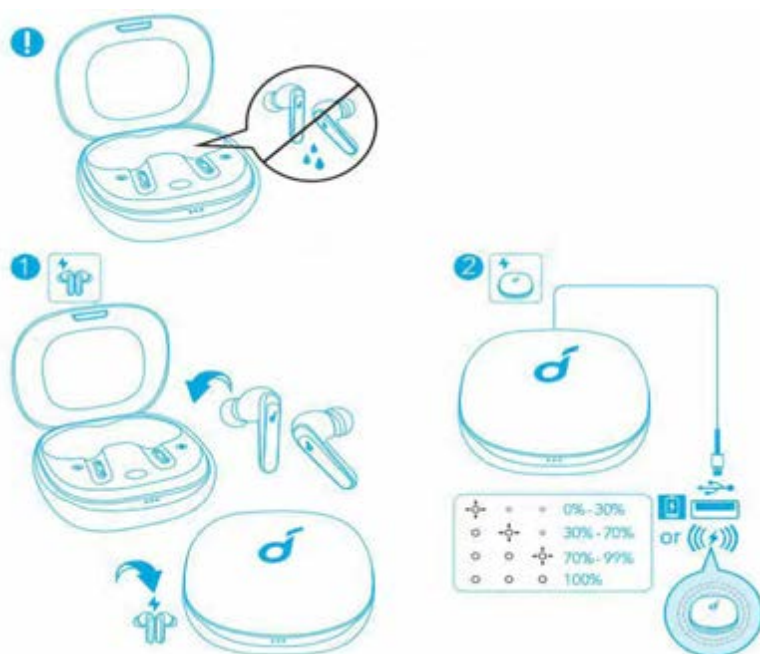
Вход	5 В = 0,35 А
Емкость аккумулятора	63 мАч x 2 (наушники); 800 мАч (зарядный футляр)
Время зарядки	3 часа

Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	До 7 часов (всего 35 часов с зарядным футляром)
Время воспроизведения (с включенным режимом активного шумоподавления)	До 6 часов (всего 30 часов с зарядным футляром)
Размер динамика	11 мм — 2 шт.
Частотная характеристика	20 Гц — 20 кГц
Импеданс	16 Ом
Степень влагозащиты	IPX5
Версия Bluetooth	5.0
Радиус действия Bluetooth	15 м

# Nabíjanie

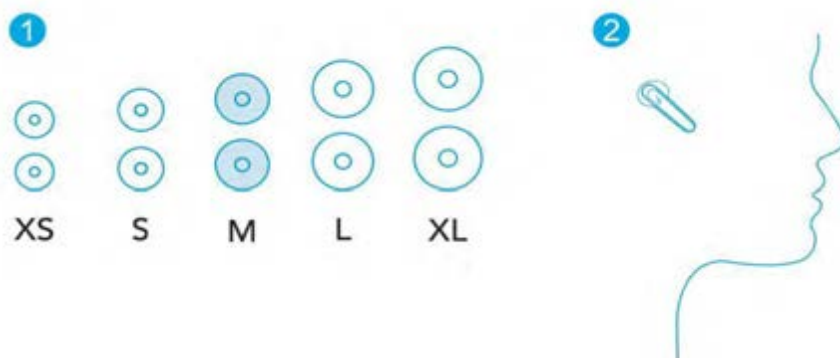
- Pred nabíjaním úplne osušte slúchadlá a USB port.
- Na nabíjanie používajte iba certifikované nabíjacie vybavenie (nabíjací kábel USB-C a nabíjačka), aby ste slúchadlá nepoškodili.
- Pred prvým použitím obe slúchadlá a nabíjacie puzdro plne nabite.

1. Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.
  2. Pomocou nabíjacieho kábla USB-C pripojte nabíjacie puzdro k zdroju napájania. Prípadne pri bezdrôtovom nabíjaní umiestnite nabíjacie puzdro do stredu plochy bezdrôtovej nabíjačky.
- LED indikátory na nabíjacom puzdre signalizujú stav nabíjania.



# Nosenie

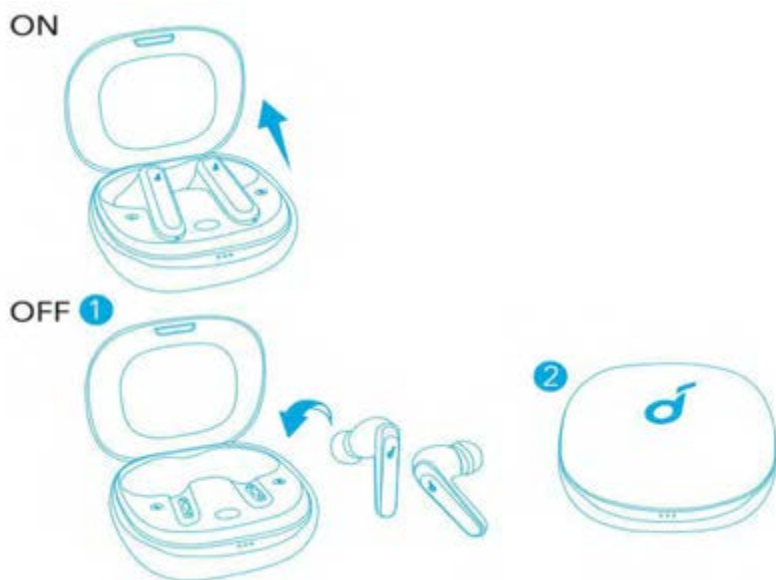
1. Vyberte si vložky do uší, ktoré vám budú najviac vyhovovať.
2. Vložte slúchadlá do ušného kanála a jemne nimi pootočte, aby ste našli najpohodlnejšiu a najbezpečnejšiu polohu.



- Slúchadlá sa dodávajú s viacerými párami vložiek do uší, pričom sú predvolene nasadené vložky strednej veľkosti.

## Zapnutie/vypnutie

Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú.  
Ak chcete slúchadlá vypnúť, vložte ich do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.



- Ak nie je pripojené žiadne zariadenie, slúchadlá sa po 30 minútach automaticky vypnú.

# Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth

1. Po otvorení nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky prepnú do režimu párovania Bluetooth.

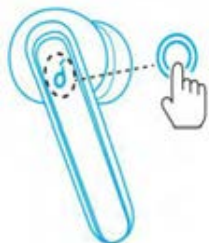
- 3 LED indikátory na nabíjacom puzdre budú nepretržite blikať nabiele.

2. Ak chcete slúchadlá pripojiť k zariadeniu, zvolte v zozname zariadení Bluetooth na svojom zariadení slúchadlá „**Soundcore Life P3**“. Po úspešnom pripojení sa LED indikátory na nabíjacom puzdre na 3 sekundy rozsvietia nabiele.



- Párovanie s ďalším zariadením: Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a nechajte ho otvorené. Do režimu párovania prejdete stlačením a podržaním tlačidla na puzdre na 3 sekundy, kým 3 LED indikátory na slúchadlách nezačnú nepretržite blikať nabiele.
- Pri každom zapnutí sa slúchadlá Soundcore automaticky pripoja k poslednému pripojenému zariadeniu, ak je k dispozícii v dosahu pripojenia Bluetooth.
- Režim mono: Keď je pripojené rozhranie Bluetooth, je možné používať ktorékoľvek zo slúchadiel, a to tak, že druhé vložíte do nabíjacieho puzdra.
- Ak sú slúchadlá zapnuté a pripojené a jedno z nich sa vybije a vypne, naďalej môžete používať to druhé.
- Pri telefonovaní môžete jedno slúchadlo vložiť do nabíjacieho puzdra a aktivovať mikrofón na druhom slúchadle.

# Ovládacie prvky



Prehrávanie/pozastavenie	Dvojité stlačenie (P)
Ďalšia skladba	Dvojité stlačenie (L)
Prepnutie režimov zvukov okolia (Potlačenie hluku/normálny režim)	Stlačte a podržte na 2 sekundy (L alebo P)



Prijatie hovoru	Dvojité stlačenie (L/P)
Prijatie druhého prichádzajúceho hovoru a podržanie aktuálneho hovoru	
Ukončenie/odmietnutie hovoru	Stlačte a podržte na 2 sekundy (L alebo P)
Prepínanie medzi podržaným a aktívnym hovorom	

## Režim mono

Prehrávanie/pozastavenie	Dvojité stlačenie
Prijatie hovoru	Dvojité stlačenie
Ukončenie/odmietnutie hovoru	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy
Aktivácia Siri alebo iného softvéru hlasového asistenta	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy

# Aplikácia Soundcore

Ak si chcete zaistiť ešte lepší zážitok pri počúvaní, stiahnite si aplikáciu Soundcore.

**Prispôsobenie používateľského rozhrania:** V stereo režime možno všetky ovládacie prvky (napríklad úprava hlasitosti, ovládanie prehrávania, aktivácia asistentky Siri) prispôbiť v aplikácii.

**Nastavenia ekvalizéra:** Aplikácia ponúka na výber viac než 20 nastavení ekvalizéra, aby mali slúchadlá optimálny zvuk pri počúvaní rôznych hudobných žánrov.

**Redukcia hluku:** Vyberte si režim aktívnej redukcie hluku podľa toho, aký typ okolitého hluku chcete potlačiť.

- V dopravnom prostredí: Potlačenie nízkych frekvencií ako hluk motora a kolies na ceste, aby vás pri cestovaní nič nerušilo.
- Vonku: Potlačenie okolitých zvukov v mestách pre menej rušivých vnemov.
- Vnútri: Stlmenie hlasov a hluku v pásme stredových frekvencií napríklad v kaviarňach alebo iných priestoroch vo vnútri.

**Inovácia firmvéru slúchadiel:** Po pripojení slúchadiel k aplikácii a zistení novej verzie firmvéru vás o tom bude aplikácia informovať. Uistite sa, že slúchadlá sú umiestnené v otvorenom nabíjacom puzdre, kým sa aktualizácia firmvéru nedokončí. Počas inovácie zaistite, aby sa slúchadlá nabíjali, a nepoužívajte ich.





# Resetovanie

Ak máte problémy s pripojením alebo niektorými funkciami slúchadiel, vyskúšajte slúchadlá resetovať.

1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a nechajte ho otvorené.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na puzdre po dobu 10 sekúnd, kým 3 LED indikátory trikrát neblinknú nabielo a potom nepretržite blikajú nabielo. Tým sa potvrdí, že resetovanie prebehlo úspešne a slúchadlá možno normálne pripojiť.



## Technické údaje

- Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

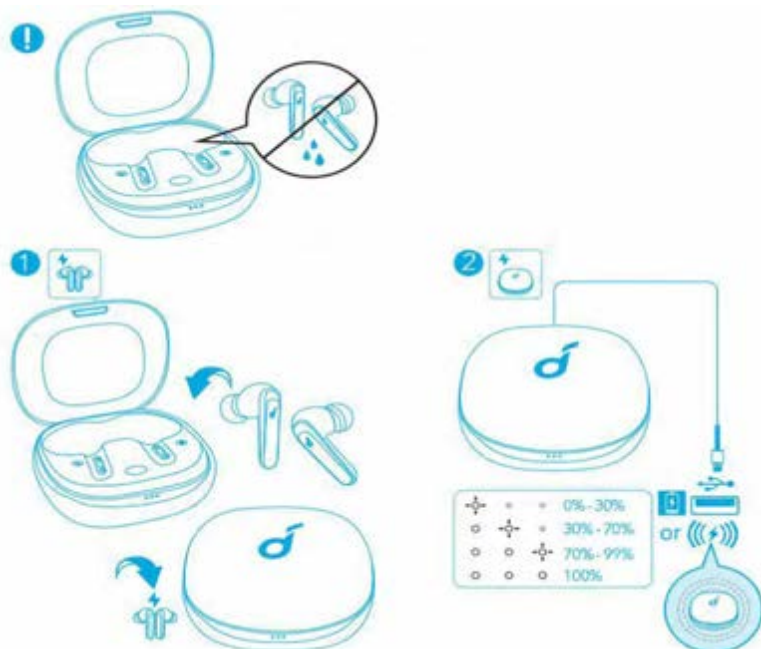
Napájanie	5 V = 0,35 A
Kapacita batérie	63 mAh x 2 (slúchadlá); 800 mAh (nabíjacie puzdro)
Čas nabíjania	3 hodiny
Čas prehrávania (líši sa podľa úrovne hlasitosti a obsahu)	Až 7 hodín (spolu 35 hodín s nabíjacím puzdrom)
Čas prehrávania (so zapnutým režimom ANC)	Až 6 hodín (spolu 30 hodín s nabíjacím puzdrom)
Veľkosť budičov	11 mm x 2

Frekvenčná odozva	20 Hz – 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Úroveň vodotesnosti	IPX5
Verzia funkcie Bluetooth	V 5.0
Dosah funkcie Bluetooth	15 m

# Polnjenje

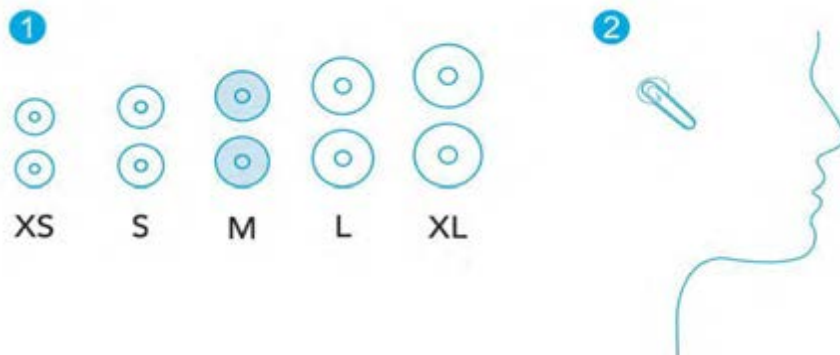
- Pred polnjenjem popolnoma osušite slušalki in vhod USB.
- Uporabite polnilni kabel USB-C z ustreznim potrdilom, da preprečite poškodbe.
- Pred prvo uporabo povsem napolnite slušalki in polnilno enoto.

1. Ušesni slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.
  2. Etui za polnjenje priključite na električno napajanje s polnilnim kablom USB-C. Etui za polnjenje lahko tudi položite na sredino brezžičnega polnilnika, da omogočite brezžično polnjenje.
- Lučke LED na etuiju za polnjenje prikazujejo stanje polnjenja.



# Uporaba

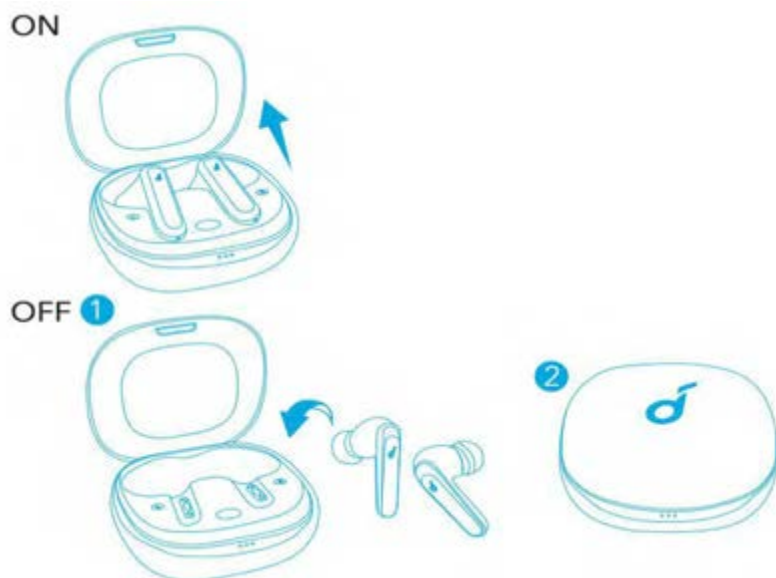
1. Izberite ušesna vstavka, ki se najbolje prilegata obliki vašega ušesa.
2. Vstavite slušalki v ušesa in ju nežno zavrtite, da najdete najbolj udoben in varen položaj.



- Slušalkam je priloženih več parov ušesnih vstavkov, pri čemer sta vnaprej nameščena ušesna vstavka srednje velikosti.

## Vklop/izklop

Odprite etui za polnjenje in slušalki se bosta samodejno vklopili. Za izklop vstavite slušalki v etui za polnjenje in ga zaprite.



- Slušalki se po 30 minutah samodejno izklopita, če ni vzpostavljena povezava z nobeno napravo.

# Seznanjanje prek povezave Bluetooth

1. Ko odprete etui za polnjenje, slušalki samodejno preklopita v način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.

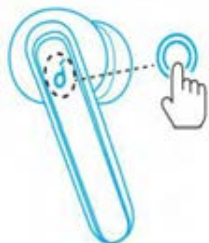
- 3 lučke LED na ohišju za polnjenje neprekinjeno utripajo belo.

2. Na seznamu naprav Bluetooth v svoji napravi izberite možnost »**Soundcore Life P3**«. Ko je povezava vzpostavljena, lučke LED na etuiju za polnjenje za 3 sekunde svetijo belo.



- Seznanjanje z drugo napravo: Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga ne zaprite. Za vklop načina za seznanjanje pritisnite gumb na etuiju in ga držite 3 sekunde, dokler 3 lučke LED ne začnejo neprekinjeno utripati belo.
- Slušalki Soundcore ob vsakem vklopu samodejno vzpostavita povezavo z zadnjo uspešno povezano napravo, če je ta na voljo v dosegu povezave Bluetooth.
- Način mono: Če je vzpostavljena povezava Bluetooth, lahko uporabite samo eno od slušalk, drugo pa vstavite nazaj v etui za polnjenje.
- Ko sta slušalki vklopljeni in povezani in je baterija v eni od njiju prazna ter je slušalka zato izklopljena, lahko drugo slušalko še naprej uporabljate.
- Med klicem položite eno od slušalk v etui za polnjenje. Mikrofon v drugi slušalki se bo vklopil.

# Kontrolniki



Predvajanje/zaustavitev	Dvakrat pritisnite (D)
Naslednja skladba	Dvakrat pritisnite (L)
Preklop med načini zvoka iz okolice (Odpravljanje šumov/običajno)	Pritisnite in držite 2 sekundi (L/D)



Sprejem klica	Dvakrat pritisnite (L/D)
Prevzem drugega dohodnega klica in uvrstitev trenutnega na čakanje	
Končanje/zavrnitev klica	Pritisnite in držite 2 sekundi (L/D)
Preklop med zadržanim in aktivnim klicem	

## Način mono

Predvajanje/zaustavitev	Dvakrat pritisnite
Sprejem klica	Dvakrat pritisnite
Končanje/zavrnitev klica	Pritisnite in držite 2 sekundi
Vklop aplikacije Siri ali drugega glasovnega pomočnika	Pritisnite in držite 2 sekundi

# Aplikacija Soundcore

Prenesite aplikacijo Soundcore za boljšo izkušnjo.

**Prilagajanje uporabniškega vmesnika:** V stereo načinu je mogoče vse kontrolnike (npr. nastavitve glasnosti, upravljanje predvajanja in vklop aplikacije Siri) prilagoditi v aplikaciji.

**Nastavitve izenačevalnika:** V aplikaciji lahko izbirate med več kot 20 nastavitvami izenačevalnika, s katerimi lahko optimizirate izkušnjo poslušanja različnih zvrsti glasbe.

**Odpravljanje šumov:** Izberite aktivni način odpravljanja šumov, da zmanjšate hrup okolice glede na vašo okolico.

- **Prevoz:** Zazna nizke frekvence, kot je hrup motorja in cest, za mirna potovanja in vožnje.
- **Na prostem:** Zmanjša glasnost zvokov iz okolice v mestih za manj motenj.
- **V zaprtih prostorih:** Zmanjša glasnost glasov in hrupa srednje frekvence v kavarnah ter drugih zaprtih prostorih.

**Nadgradnja vdelane programske opreme slušalk:** Če bo zaznana nova različica vdelane programske opreme, boste o tem obveščeni, ko boste slušalki povezali z aplikacijo. Poskrbite, da bosta slušalki v etuiju za polnjenje in bo ta odprt do konca nadgradnje vdelane programske opreme. Poskrbite, da se bosta slušalki med nadgradnjo polnili, in ne izvajajte nobenih postopkov z njima.



# Ponastavitev

V primeru težav s povezljivostjo ali delovanjem boste morda morali ponastaviti slušalki.

1. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga ne zaprite.
2. Pritisnite gumb na etuiju in ga pridržite za 10 sekund, da 3 lučke LED 3-krat utripnejo belo, nato pa neprekinjeno utripajo belo. To potrjuje uspešno ponastavitev in ušesni slušalki lahko povežete kot običajno.



## Tehnični podatki

- Tehnični podatki se lahko spremenijo brez opozorila.

Vhod	5 V = 0,35 A
Zmogljivost baterije	63 mAh x 2 (slušalki); 800 mAh (etui za polnjenje)
Čas polnjenja	3 h
Čas predvajanja (odvisen je od glasnosti in vsebine)	Do 7 ur (skupaj 35 h z etuijem za polnjenje)
Čas predvajanja (z vklopljenim načinom ANC)	Do 6 ur (skupaj 30 h z etuijem za polnjenje)
Velikost gonilnika	11 mm x 2

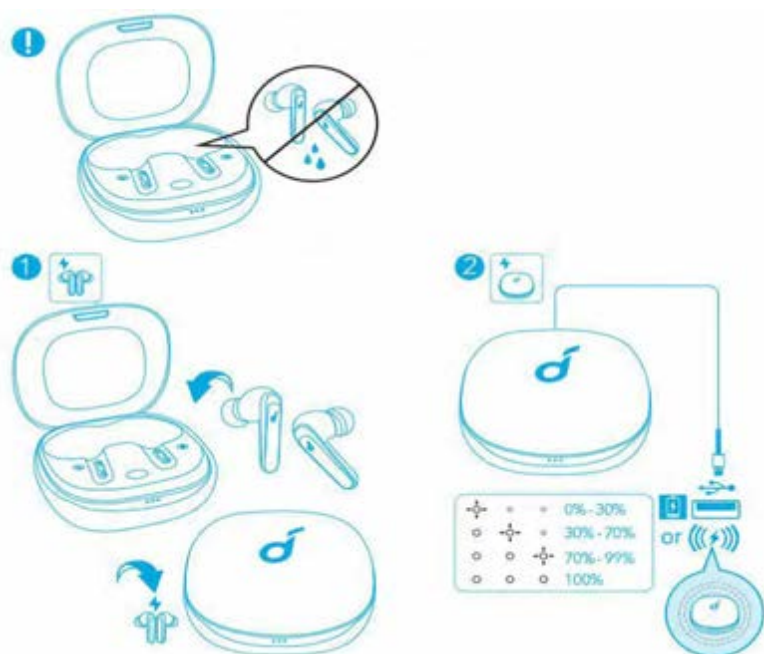


Frekvenca odziva	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedanca	16 Ω
Stopnja vodoodpornosti	IPX5
Različica Bluetootha	V 5,0
Doseg povezave Bluetooth	15 m/49 čevljev

# Laddning

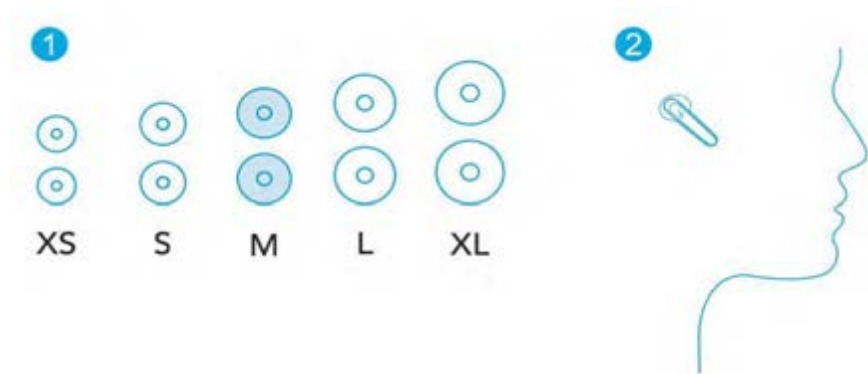
- Torka av öronsnäckorna och USB-porten helt före laddning.
- Använd en certifierad USB-C-laddningskabel och laddare för att förhindra skada.
- Ladda båda öronsnäckorna och laddningsfodralet helt innan de används för första gången.

1. Sätt i öronsnäckorna i laddningsfodralet och stäng det.
  2. Anslut laddningsfodralet till nätaggregatet genom att använda en USB-C-laddningskabel. Alternativt placerar du laddningsfodralet i mitten av den trådlösa laddaren för trådlös laddning.
- Indikatorlamporna på laddningsfodralet anger laddningsstatusen.



# Användning

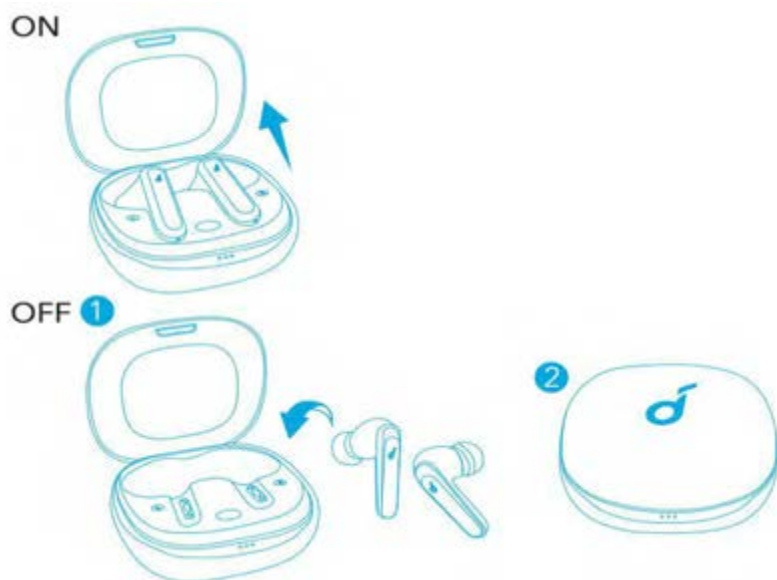
1. Välj de EarTips som passar dina öron bäst.
2. Sätt in öronsnäckorna i inre öronkanalen och vrid försiktigt så att du hittar det bekvämaste och säkraste läget.



- Dina öronsnäckor kommer med flera par EarTips, och de mellanstora har satts i på förhand.

## Aktivering/avstängning

Öppna laddningsfodralet så slås öronsnäckorna automatiskt på.  
Stäng av dem genom att placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och stänga det.



- Öronsnäckorna stängs av automatiskt efter 30 minuter om det inte finns någon ansluten enhet.

# Bluetooth-parkoppling

1. Öppna laddningsfodralet, så aktiveras Bluetooth-parkopplingsläget för öronsnäckorna automatiskt.
  - De tre indikatorlamporna på laddningsfodralet blinkar vitt i följd kontinuerligt.
2. Välj „**Soundcore Life P3**” i enhetens Bluetooth-lista för att ansluta dem. När anslutningen upprättats tänds indikatorlamporna på laddningsfodralet i vitt i tre sekunder.



- Parkoppla med en annan enhet: Sätt i öronsnäckorna i laddningsfodralet och lämna fodralet öppet. Aktivera parkopplingsläget genom att hålla knappen på fodralet intryckt i tre sekunder tills de tre indikatorlamporna blinkar vitt i följd kontinuerligt.
- Varje gång du slår på Soundcore-öronsnäckorna ansluts de automatiskt till den senast anslutna enheten om den befinner sig inom Bluetooth-räckvidden.
- Monoläge: När Bluetooth är anslutet kan du använda endast en av öronsnäckorna genom att lägga den andra i laddningsfodralet.
- När öronsnäckorna är på och anslutna kan du fortsätta använda den andra öronsnäckan om batteriet i en av dem tar slut och den stängs av.
- När du pratar i telefon kan du placera en av öronsnäckorna i laddningsfodralet. Då aktiveras mikrofonen i den andra öronsnäckan.

# Kontroller



Spela upp/pausa	Tryck två gånger (höger)
Nästa spår	Tryck två gånger (vänster)
Växla läge för omgivande ljud (brusreducering/normalt)	Håll intryckt i 2 sekunder (vänster/höger)



Svara på ett samtal	Tryck två gånger (vänster/höger)
Besvara ett andra inkommande samtal och parkera det aktuella samtalet	
Avsluta/avvisa ett samtal	Håll intryckt i 2 sekunder (vänster/höger)
Växla mellan ett parkerat och ett aktivt samtal	

## Monoläge

Spela upp/pausa	Tryck två gånger
Svara på ett samtal	Tryck två gånger
Avsluta/avvisa ett samtal	Håll intryckt i två sekunder
Aktivera Siri eller ett annat röststyrningsprogram	Håll intryckt i två sekunder

# Soundcore-appen

Ladda ner Soundcore-appen för att få en bättre upplevelse.

**Anpassning av användargränssnittet:** I stereoläget kan alla reglage (t.ex. justera volymen, styra uppspelningen, aktivera Siri) anpassas i appen.

**EQ-inställningar:** Det finns fler än 20 EQ-inställningar du kan välja mellan i appen för att optimera ljudet när du lyssnar på olika musikstilar.

**Brusreducering:** Välj ett aktivt brusreduceringsläge för att reducera omgivande brus.

- Transport: Inriktat på låga frekvenser och vägbuller för fridfulla resor.
- Utomhus: Reducerar omgivande ljud i stadsvimlet.
- Inomhus: Reducerar röster och mellanhöga frekvenser från kaféer och andra utrymmen inomhus.

**Uppgradering av öronsnäckornas fasta programvara:** Du informeras så snart den nya versionen av den fasta programvaran detekteras när du ansluter öronsnäckorna till appen. Se till att öronsnäckorna ligger i laddningsfodralet och att fodralet förblir öppet tills uppgraderingen av den fasta programvaran är klar. Se under uppgraderingen till att öronsnäckorna laddas och undvik att använda dem.



# Återställning

Du kan behöva återställa öronsnäckorna om du upplever problem med anslutningen eller funktionen.

1. Sätt i öronsnäckorna i laddningsfodralet och lämna fodralet öppet.
2. Håll knappen på fodralet intryckt i 10 sekunder tills de tre indikatorlamporna blinkar vitt tre gånger och sedan blinkar vitt i följd kontinuerligt. Detta bekräftar att återställningen har lyckats och att öronsnäckorna kan anslutas på vanligt vis.



## Specifikationer

- Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ingång	5 V <sub>DC</sub> 0,35 A
Batterikapacitet	63 mAh × 2 (öronsnäckor), 800 mAh (laddningsfodral)
Laddningstid	3 timmar
Speltid (varierar beroende på ljudvolym och innehåll)	Upp till 7 timmar (totalt 35 timmar med laddningsfodralet)
Speltid (med ANC-läget aktiverat)	Upp till 6 timmar (totalt 30 timmar med laddningsfodralet)
Storlek på högtalarelement	11 mm × 2

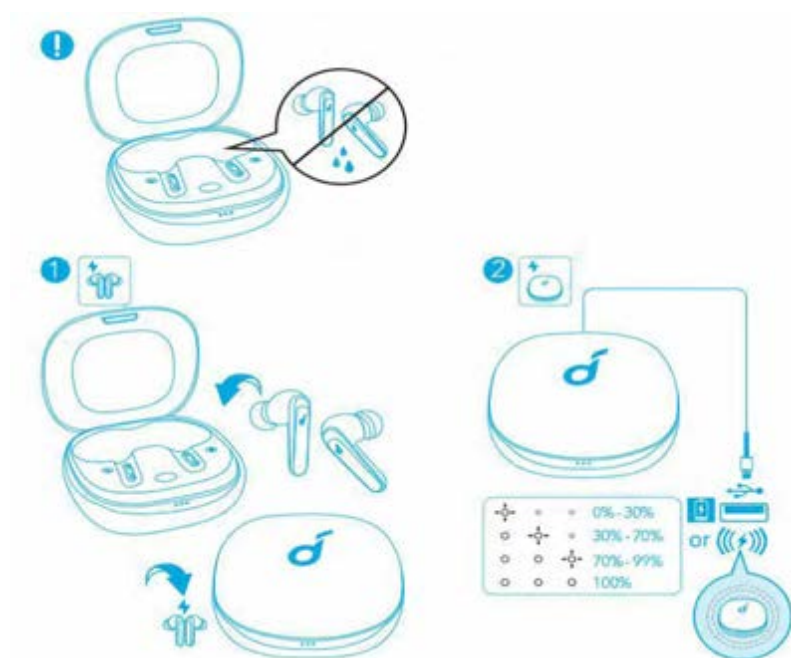
Frekvensåtergivning	20 Hz–20 kHz
Impedans	16 Ω
Vätskeskydd	IPX5
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-räckvidd	15 m



# Carregando a bateria

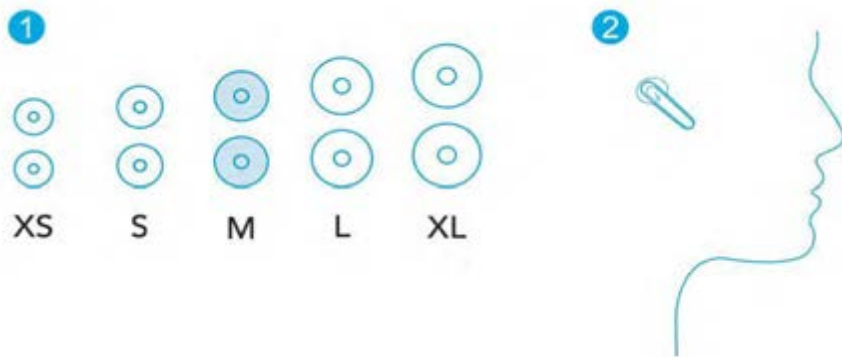
- Seque totalmente os fones de ouvido e a porta USB antes de carregar.
- Use um cabo de carregamento USB-C e um carregador certificados para evitar danos.
- Carregue completamente ambos os fones e o estojo carregador antes de usá-los pela primeira vez.

1. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e feche-o.
  2. Conecte o estojo carregador à fonte de alimentação usando um cabo de carregamento USB-C. Você também pode posicionar o estojo carregador no centro do seu carregador sem fio para carregar a bateria sem usar cabos.
- Os LEDs indicadores no estojo carregador mostram o status do carregamento.



## Como usar

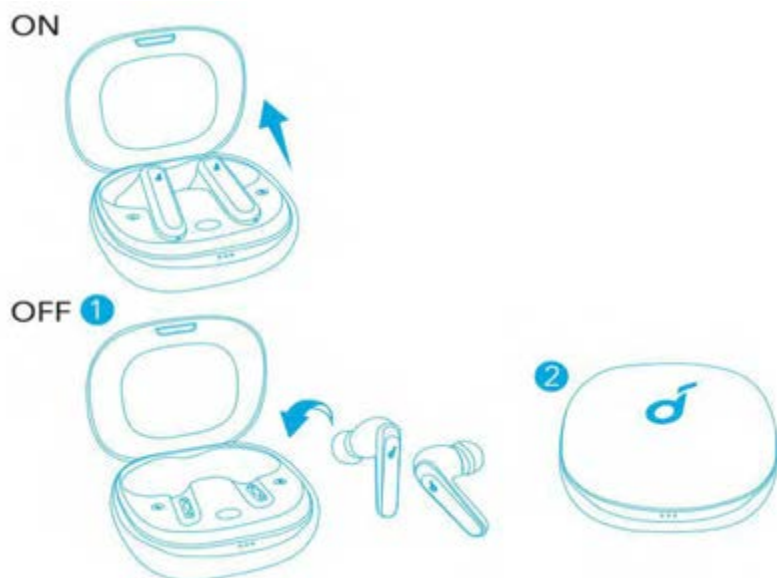
1. Escolha os EarTips mais adequados para seu ouvido.
2. Insira os fones de ouvido no canal interno do ouvido e gire-os com cuidado até encontrar a posição mais confortável e segura.



- Seus fones de ouvido são fornecidos com diversos pares de EarTips, sendo que os de tamanho médio são pré-instalados.

## Ligando/desligando

Abra o estojo carregador, os fones de ouvido serão carregados automaticamente. Para desligar, coloque os fones de ouvido no estojo carregador.



- Os fones de ouvido desligarão automaticamente após 30 minutos sem conexão com outros dispositivos.

# Pareamento Bluetooth

1. Abra o estojo carregador. Os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de pareamento Bluetooth.

- Os 3 LEDs indicadores no estojo de carregamento piscarão em branco em sequência contínua.

2. Selecione "**Soundcore Life P3**" na lista de Bluetooth do seu dispositivo para se conectar. Quando a conexão for bem-sucedida, os LEDs indicadores no estojo de carregamento ficarão brancos por 3 segundos.



- Pareando com outro dispositivo: coloque os fones de ouvido no estojo carregador e deixe-o aberto. Para entrar no modo e pareamento, pressione o botão no estojo e mantenha-o pressionado por 3 segundos até que os 3 LEDs indicadores pisquem em branco em uma sequência contínua.
- Toda vez que você ligar seus fones de ouvido Soundcore, eles se conectarão automaticamente ao último dispositivo conectado caso ele esteja disponível no alcance do Bluetooth.
- Modo mono: quando o Bluetooth está conectado, você pode usar qualquer um dos fones de ouvido; basta colocar o outro no estojo carregador.
- Quando ligados e conectados, se um dos fones de ouvido ficar sem bateria e desligar, você poderá continuar usando o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos fones de ouvido no case de carregamento; o microfone no outro fone de ouvido será ativado.

# Controles



Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes (D)
Próxima faixa	Pressione duas vezes (E)
Alternar modos de som ambiente (Cancelamento de ruído/Normal)	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos (E/D)



Atender a uma chamada	Pressione duas vezes (E/D)
Atender a uma segunda chamada recebida e colocar a chamada atual em espera	
Encerrar/rejeitar uma chamada	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos (E/D)
Alternar entre uma chamada em espera e uma chamada ativa	

## Modo mono

Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes
Atender a uma chamada	Pressione duas vezes
Encerrar/rejeitar uma chamada	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos
Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos

# Aplicativo Soundcore

Baixe o aplicativo Soundcore para aprimorar a sua experiência.

**Personalização da interface do usuário:** no modo estéreo, todos os controles (por exemplo, ajuste de volume, controle de reprodução, ativar a Siri) podem ser personalizados no aplicativo.

**Configurações de EQ:** há mais de 20 configurações de EQ à sua disposição no aplicativo para otimizar a sua experiência enquanto ouve diferentes estilos musicais.

**Cancelamento de ruído:** Escolha um modo ativo de cancelamento de ruído para reduzir o ruído do ambiente de acordo com o local ao seu redor.

- Transporte: voltado para frequências de espectro inferior, como ruído de motores e rodovias, para proporcionar passeios e percursos calmos.
- Ambiente externo: reduz os sons do ambiente em cidades para evitar distrações.
- Ambiente interno: reduz vozes e ruído de espectro médio de restaurantes e outros ambientes fechados.

**Atualização de firmware dos fones de ouvido:** você será informado se uma nova versão do firmware for detectada após os fones de ouvido serem conectados ao aplicativo. Certifique-se de que os fones de ouvido estejam no estojo carregador e que o estojo permaneça aberto até que o upgrade de firmware seja concluído. Durante a atualização, os fones de ouvido devem estar sendo carregados. Evite utilizá-los.



## Reiniciar

Talvez seja necessário reiniciar os fones de ouvido em caso de problemas de conectividade ou funcionamento.

1. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e deixe-o aberto.
2. Pressione o botão no estojo e mantenha-o pressionado por 10 segundos até que os 3 LEDs indicadores pisquem em branco 3 vezes e, em seguida, pisquem em branco em uma sequência contínua. Isso confirma que a operação de reiniciar foi concluída com sucesso e que seus fones de ouvido podem ser conectados normalmente.



## Especificações

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

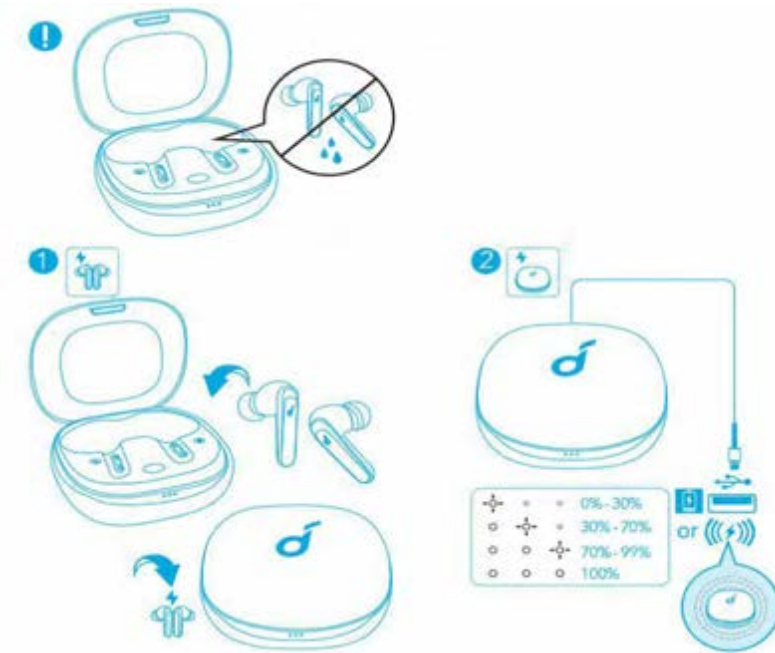
Entrada	5 V = 0,35 A
Capacidade da bateria	63 mAh x 2 (fones de ouvido); 800 mAh (estojo de carregamento)
Tempo para carregamento	3 horas

Tempo de uso (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	Até 7 horas (total de 35 horas com o estojo de carregamento)
Tempo de uso (com modo ANC ativado)	Até 6 horas (total de 30 horas com o estojo de carregamento)
Tamanho do driver	11 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz – 20 kHz
Impedância	16 Ω
Nível de resistência à água	IPX5
Versão do Bluetooth	V 5.0
Alcance do Bluetooth	15 m/49 pés

# Şarj Etme

- Şarj etmeden önce kulaklıkları ve USB bağlantı noktasını tamamen kurulayın.
- Hasarların önüne geçmek için sertifikalı bir USB-C şarj kablosu ve şarj cihazı kullanın.
- İlk kullanım öncesinde hem kulaklıkları hem de şarj kutusunu tamamen şarj edin.

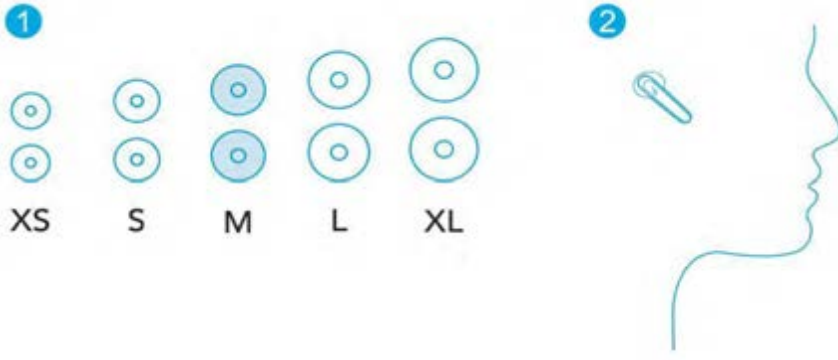
1. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.
  2. Ürünle verilen USB-C şarj kablosunu kullanarak şarj kutusunu güç kaynağına bağlayın. Alternatif olarak, şarj kutusunu kablosuz şarj cihazınızın ortasına yerleştirerek kablosuz şarj edebilirsiniz.
- Şarj kutusundaki LED göstergeler şarj durumunu gösterir.



# Takma

1. Kulaklarınıza en uygun Kulaklık Uçlarını seçin.
2. Kulaklıkları kulaklarınızın iç kanalına yerleştirin ve en rahat ve güvenli konumu bulana kadar yavaşça çevirin.

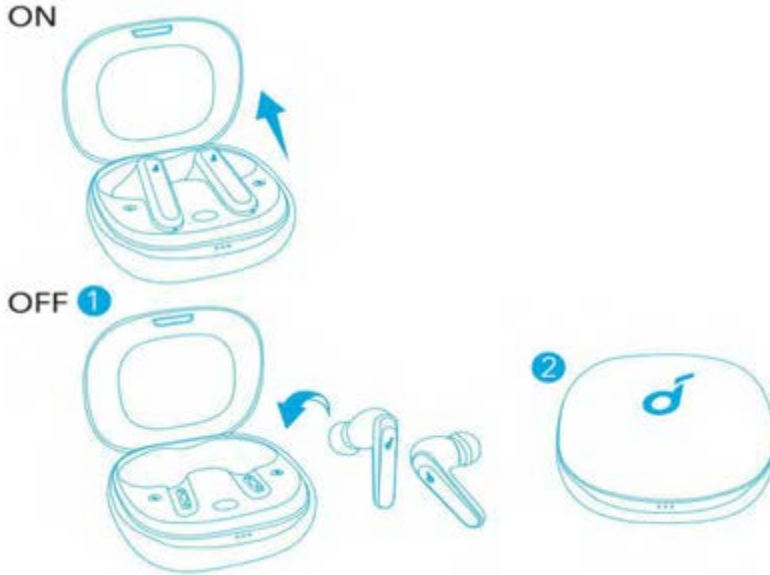




- Kulaklıklarınızla birlikte birden çok Kulaklık Ucu çifti gelir, Orta Boy olanlar kulaklıklara takılmıştır.

## Açma/Kapatma

Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak açılacaktır.  
Kapatmak için kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.



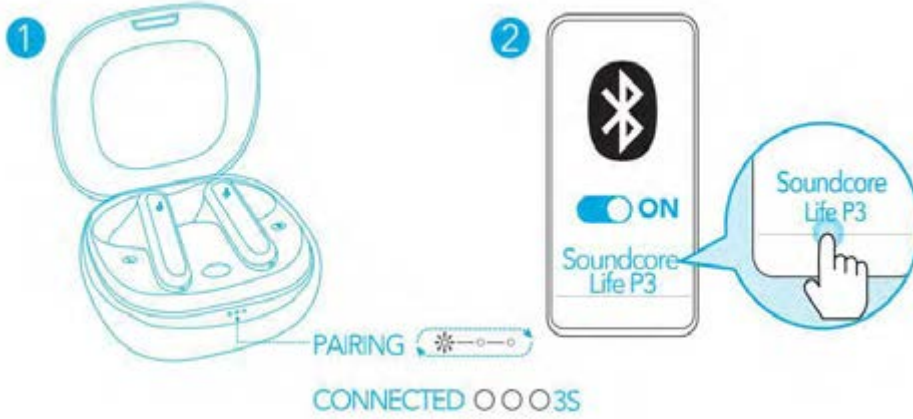
- Bağlı bir cihaz yoksa kulaklıklar 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

# Bluetooth Eşleştirme

1. Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak Bluetooth eşleştirme moduna girecektir.

- Şarj kutusundaki 3 LED göstergesi, sırayla beyaz renkte sürekli olarak yanıp sönecektir.

2. Bağlamak için cihazınızın Bluetooth listesinden "**Soundcore Life P3**" seçimini yapın. Başarılı bir şekilde bağlandığında, şarj kutusundaki LED göstergeler 3 saniye boyunca beyaza dönecektir.



- Başka cihazla eşleştirme: Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu açık bırakın. Eşleştirme moduna girmek için, 3 LED göstergesi sırayla beyaz renkte sürekli olarak yanıp sönmeye kadar kutunun üzerindeki düğmeyi 3 saniye basılı tutun.
- Soundcore kulaklığınızı her açtığınızda kulaklık, mevcut olması halinde Bluetooth menziline en son başarıyla bağlanmış olan cihaza otomatik olarak bağlanır.
- Mono mod: Bluetooth bağlantısı yapıldıktan sonra derseniz kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirerek yalnızca bir kulaklığı kullanabilirsiniz.
- Kulaklıklar açıldığında ve bağlandığında kulaklıklardan birinin şarjı yoksa ve kapanırsa diğer kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Aramalar sırasında kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirdiğinizde diğer kulaklıktaki mikrofon etkinleşir.

# Kontroller



Oynatma/Duraklatma	İki defa basın (R)
Sonraki parça	İki defa basın (L)
Ortam sesi modlarını deęiřtirme (Gürültü Önleme/Normal)	2 saniye basılı tutun (L/R)



Aramaları yanıtlama	İki defa basın (L/R)
İkincil bir gelen aramayı yanıtlama ve mevcut aramayı beklemeye alma	
Aramaları sonlandırma/reddetme	2 saniye basılı tutun (L/R)
Beklemeye alınan aramadan aktif aramaya geçme	

## Mono mod

Oynatma/Duraklatma	İki defa basın
Aramaları yanıtlama	İki defa basın
Aramaları sonlandırma/reddetme	2 saniye boyunca basılı tutun
Siri'yi veya dięer bir sesli asistan yazılımını etkinleřtirme	2 saniye boyunca basılı tutun

# Soundcore Uygulaması

Gelişmiş kullanım deneyimi için Soundcore uygulamasını indirin.

**Kullanıcı arayüzünü özelleştirme:** Stereo modda tüm kontroller (örn. ses ayarı, oynatma denetimi, Siri etkinleştirme) uygulama içinde özelleştirilebilir.

**EQ ayarları:** Uygulama içinde farklı müzik türlerinin keyfini çıkarırken deneyiminizi en iyi hale getirmenizi sağlayan 20'den fazla EQ ayarı vardır.

**Gürültü engelleme:** Çevrenizdeki ortam gürültüsünü azaltmak için bir aktif gürültü önleme modu seçin.

- Ulaşım: Huzurlu yolculuklar ve işe gidiş gelişler için motor ve yol sesi gibi düşük frekansları hedefler.
- Dış mekan: Dikkat dağınıklığını önlemek için şehirlerdeki ortam seslerini azaltır.
- İç mekan: Kafe ve diğer iç mekanlardaki sesleri ve orta düzey frekansları azaltır.

**Kulaklıkların donanım yazılımını yükseltme:** Kulaklıkları uygulama ile bağladığınızda yeni bir donanım yazılımı sürümü tespit edilirse bilgilendirilirsiniz. Kulaklıkların şarj kutusuna yerleştirildiğinden ve donanım yazılımını yükseltmesi tamamlanana kadar kutunun açık kaldığından emin olun. Yükseltme sırasında, kulaklıkların şarj edilmekte olduğundan emin olun ve başka bir işlem yapmayın.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

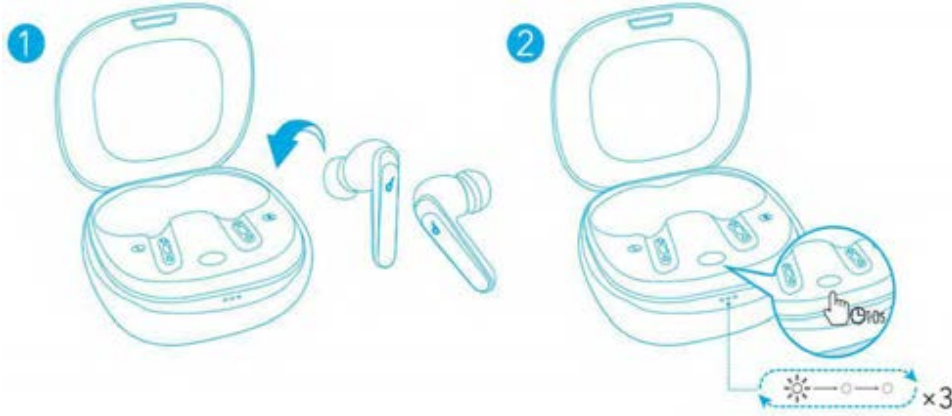
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



# Sıfırlama

Bağlantı veya işlevsellik sorunları yaşarsanız kulaklıkları sıfırlamanız gerekebilir.

1. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu açık bırakın.
2. 3 LED göstergesi 3 kez beyaz renkte yanıp sönene ve ardından sırayla beyaz renkte sürekli olarak yanıp sönene kadar, kutudaki düğmeyi 10 saniye basılı tutun. Bu, sıfırlamanın başarılı olduğunu ve kulaklıklarınızın normal şekilde bağlanabileceğini doğrular.



# Teknik Özellikler

- Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Giriş	5 V = 0,35 A
Pil kapasitesi	63 mAh x 2 (kulaklık); 800 mAh (şarj kutusu)
Şarj süresi	3 saat
Çalma süresi (ses seviyesine ve içeriğe göre değişiklik gösterir)	7 saate kadar (Şarj kutusuyla toplam 35 saat)
Çalma süresi (ANC modu açıkken)	6 saate kadar (Şarj kutusuyla toplam 30 saat)
Sürücü boyutu	11 mm x 2

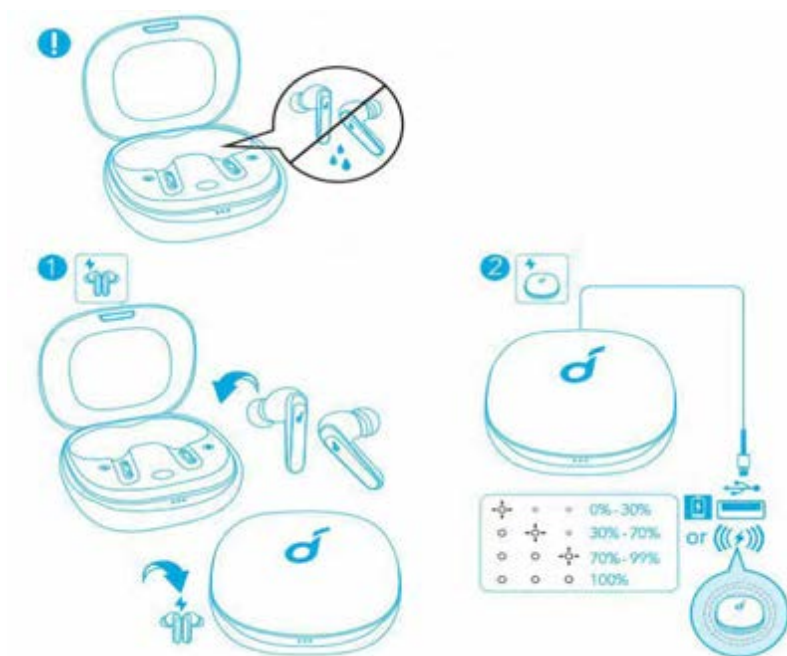
Frekans yanıtı	20 Hz - 20 kHz
Empedans	16 Ω
Su geçirmezlik seviyesi	IPX5
Bluetooth sürümü	V 5.0
Bluetooth menzili	15 m / 49 ft

# 充電

- イヤホンとUSBポートを完全に乾かしてから、充電してください。
- 損傷を避けるため、付属のUSB-C充電ケーブルと充電器を使用してください。
- 初めてご使用になる前に、両方のイヤホンと充電ケースを満充電にしてください。

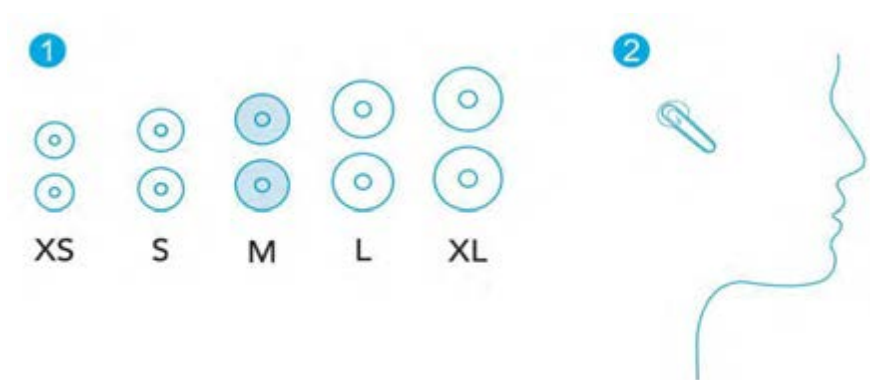
1. 充電ケースに両方のイヤホンを戻し、充電ケースを閉じます。
2. USB-Cケーブルを使用して、充電ケースを電源に接続します。充電ケースはワイヤレス充電器による充電も可能です (ワイヤレス充電器は別売り)。充電ケースをワイヤレス充電器の中央に合わせてください。

- 充電ケースのLEDインジケーターに充電ステータスが表示されます。



## 装着

1. 耳のサイズに合うイヤーチップを選択します。
2. イヤホンを耳の奥までしっかりはめ込み、最適な位置に来るようにゆっくりとひねって固定します。

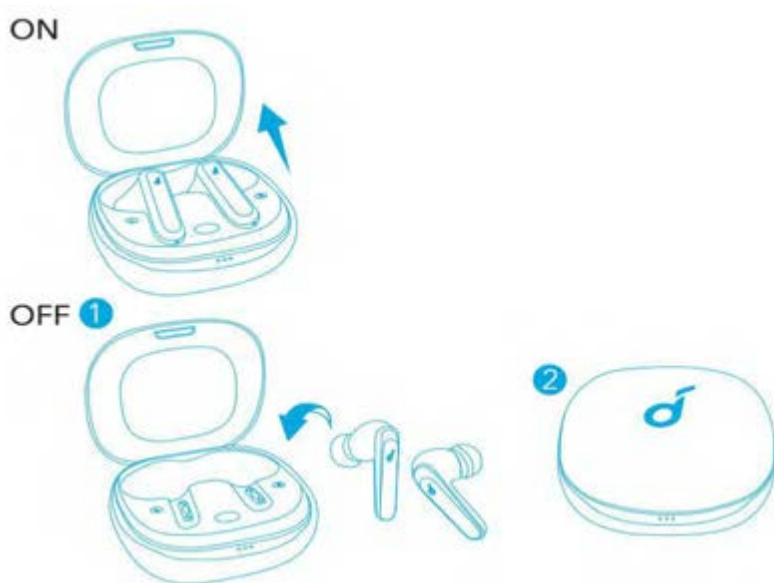


- 本製品には複数のイヤーチップが付属しており、そのうち、Mサイズのイヤーチップがすでにイヤホンに取り付けられています。

## 電源オン / オフ

充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。  
充電ケースに両方のイヤホンに戻し、ケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。





- 30分間機器との接続がない場合には、本製品の電源が自動的にオフになります。

## Bluetoothペアリング

1. 充電ケースを開くと、両方のイヤホンが自動的にBluetoothペアリングモードになります。
  - 充電ケースの3つのLEDインジケーターが白く連続点灯します。
2. ご使用の機器のBluetooth設定画面で「**Soundcore Life P3**」を選択し接続してください。正常に接続されると、充電ケースのLEDインジケーターが3秒間白色に変わります。



- **別の機器とのペアリング**：充電ケースに両方のイヤホンに戻し、充電ケースを開いた状態にしてください。ペアリングモードにするには、イヤホンのLEDインジケーターが白く連続点灯するまで、ケースのボタンを3秒間押し続けます。
- Soundcoreイヤホンの電源をオンにすると、前回正常に接続された機器がBluetooth動作範囲内で利用可能な場合は、自動的に接続されます。
- モノラルモード：Bluetooth接続中に、片方のイヤホンを充電ケースに戻すと、もう一方のイヤホンのみを引き続き使用できます。
- イヤホンを使用中に、一方のイヤホンの充電がなくなり電源がオフになった場合でも、もう一方の充電残量のあるイヤホンを引き続き使用できます。
- 通話中に一方のイヤホンを充電ケースに戻しカバーを閉じると、もう一方のイヤホンのマイクが有効になります。

## 操作方法





再生 / 一時停止	2回押す (右)
次へ	2回押す (左)
モードを切り替える (ノイズキャンセリング / 標準)	2秒間長押し (左 / 右)



着信に応答する	2回押す (左 / 右)
現在の通話を保留し、新規着信に応答する	
通話を終了する / 着信の拒否	2秒間長押し (左 / 右)
保留中の通話と現在の通話を切り替える	

### モノラルモード

再生 / 一時停止	2回押す
着信に応答する	2回押す
通話を終了する / 着信の拒否	2秒間長押しする
Siriなどの音声アシスタントを起動する	2秒間長押しする

## Soundcoreアプリ

Soundcoreアプリをダウンロードすると、様々な操作を行うことができます。

**タッチ操作カスタマイズ機能**：ステレオモード (両方のイヤホンを使用している状態) ではタッチ操作をSoundcoreアプリでカスタマイズできます。モノラルモ

ード (片方みのイヤホンを使用している状態) ではカスタマイズできません。

**イコライザー設定：**アプリでは20種類以上のイコライザー設定から最適なものをお選びいただけます。様々なジャンルの音楽を最適な音質でお楽しみいただけます。

**ノイズキャンセリング：**ノイズキャンセリングモードを選択すると、周囲の状況に応じてノイズを軽減できます。

- 交通機関：エンジンや路面騒音などの低域の周波数を軽減します。
- 屋外：外出先での周囲のノイズを軽減します。
- 屋内：カフェなどの室内空間での周囲の声や中周波ノイズを軽減します。

**ファームウェア更新：**本製品をアプリに接続する際に新しいバージョンのファームウェアが検出されると、通知されます。アプリの指示に沿って最新の状態に更新してください。ファームウェアの更新が完了するまで、両方のイヤホンを充電ケースに入れ、ケースを開いた状態にしてください。また、両方のイヤホンが充電状態であることを確認し、更新が完了するまで操作はしないようにしてください。



# リセット

片耳からしか音が聞こえない場合やイヤホンと機器を適切に接続できない場合は、以下の手順に従ってイヤホンをリセットしてください。

1. 充電ケースに両方のイヤホンを戻し、充電ケースを開いた状態にしてください。
2. 3つのLEDインジケータが3回白色で点滅し、続いて白色で連続点灯するまでケースのボタンを10秒間押し続けます。これにより、リセットが成功してイヤホンが正常に接続できることが確認されます。



## 製品の仕様

- 仕様は予告なく変更されることがあります

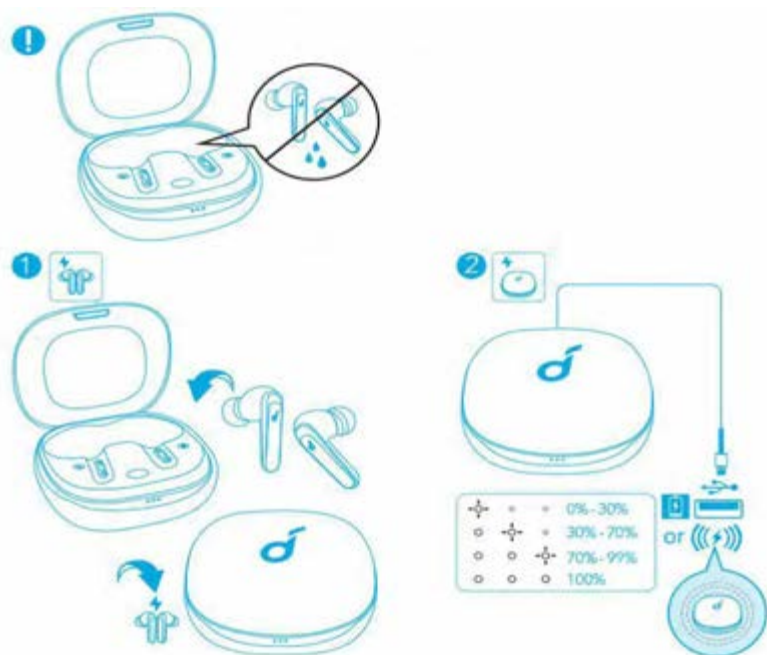
入力	5V = 0.35A
バッテリー容量	63 mAh x 2 (イヤホン) 800mAh (充電ケース)

充電時間	3時間
再生可能時間 (音量やコンテンツにより異なる)	最長7時間 (充電ケース込みで合計35時間)
再生可能時間 (ノイズキャンセリングモードをオンにした場合)	最長6時間 (充電ケース込みで合計30時間)
ドライバーのサイズ	11 mm x 2
周波数応答	20 Hz - 20 kHz
電気抵抗	16 Ω
防水規格	IPX5
通信方式	Bluetooth 5
Bluetooth動作範囲	15メートル

# 충전

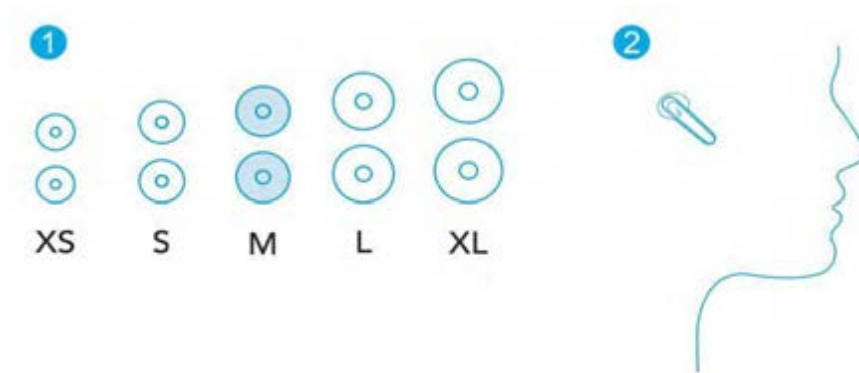
- 충전하기 전에 이어버드와 USB 포트를 완전히 건조합니다.
- 기기 손상을 방지하기 위해 인증된 USB-C 충전 케이블 및 충전기를 사용합니다.
- 처음 사용하기 전에 이어버드와 충전 케이스를 완전히 충전합니다.

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.
  2. USB-C 충전 케이블로 충전 케이스를 전원 공급 장치에 연결합니다. 또는 무선으로 충전하려는 경우 무선 충전기 중앙에 충전 케이스를 놓습니다.
- 충전 케이스의 LED 표시등을 보면 충전 상태를 알 수 있습니다.



# 착용

1. 귀에 가장 잘 맞는 이어 팁을 선택합니다.
2. 이어버드를 귀 안쪽에 넣고 가장 편하면서도 밀착되는 느낌이 들 때까지 부드럽게 돌립니다.

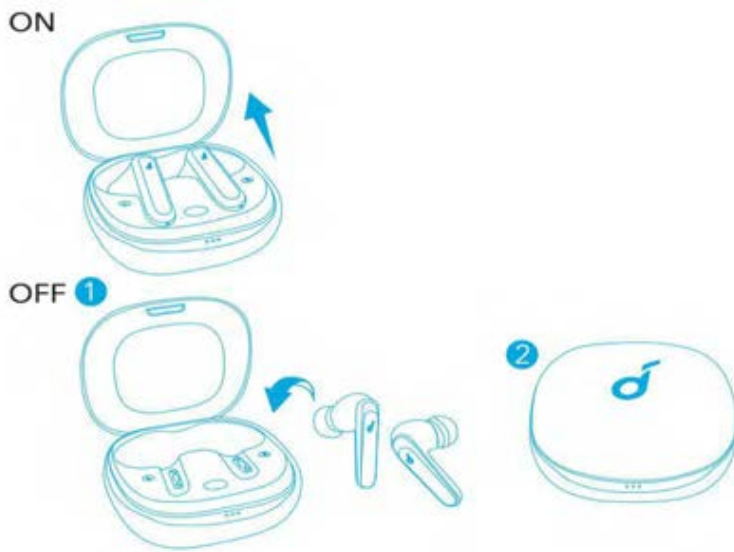


- 이어버드에는 여러 쌍의 이어 팁이 함께 제공되는데, 그중 중간 크기의 이어 팁이 사전 설치되어 있습니다.

## 전원 켜기/끄기

- 충전 케이스를 열면 이어버드의 전원이 자동으로 켜집니다.  
전원을 끄려면 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.





- 30 분간 아무 기기도 연결되지 않으면 자동으로 이어버드의 전원이 꺼집니다.

## Bluetooth 페어링

1. 충전 케이스를 열면 이어버드의 Bluetooth 페어링 모드가 시작됩니다.
- 충전 케이스에 있는 3 개의 LED 표시등이 연속적으로 흰색으로 깜박입니다.
2. 기기 Bluetooth 목록의 “**Soundcore Life P3**”을 선택해서 연결합니다. 성공적으로 연결되면 충전 케이스의 LED 표시등이 3 초간 흰색으로 바뀝니다.



- 다른 기기 페어링: 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 열어둡니다. 페어링 모드를 시작하려면 3개 LED 표시등이 연속적으로 흰색으로 깜박일 때까지 케이스의 버튼을 3초 동안 길게 누릅니다.
- Soundcore 이어버드의 전원을 켜를 때 마지막으로 연결에 성공했던 장치가 Bluetooth 통신 범위 안에 있는 경우 이 장치에 자동으로 연결됩니다.
- 모노 모드: Bluetooth에 연결된 경우 이어버드 중 하나를 충전 케이스에 넣고 다른 하나만 사용할 수 있습니다.
- 전원이 켜지고 연결되었을 때 이어버드 중 한쪽이 배터리가 부족하고 전원이 꺼지는 경우 다른 쪽을 계속 사용할 수 있습니다.
- 통화 중인 경우 이어버드 중 한쪽을 충전 케이스에 넣으면 다른 쪽 이어버드의 마이크가 활성화됩니다.

## 컨트롤



재생/일시중지	두 번 누릅니다(R).
다음 트랙	두 번 누릅니다(L).
주변 소음 허용 모드로 전환(소음 제거/일반)	2초간 길게 누릅니다(L/R).



전화 받기	두 번 누릅니다(L/R).
두 번째 수신 통화 응답 및 현재 통화를 대기상태로 두기	

통화 종료/수신 거부	2초간 길게 누릅니다(L/R).
대기 중인 통화와 연결된 통화 간 전환	

## 모노 모드

재생/일시중지	두 번 누릅니다.
전화 받기	두 번 누릅니다.
통화 종료/수신 거부	2초간 길게 누릅니다.
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	2초간 길게 누릅니다.

## Soundcore 앱

경험 향상을 위해 Soundcore 앱을 다운로드합니다.

**사용자 인터페이스 맞춤 설정:** 스테레오 모드에서는 모든 컨트롤(예: 볼륨 조정, 재생 제어, Siri 활성화)을 앱에서 원하는 대로 설정할 수 있습니다.

**EQ 설정:** 다양한 장르의 음악을 즐길 때 앱에서 20 가지 이상의 EQ 설정을 선택하여 음향을 최적화할 수 있습니다.

**소음 제거:** 소음 제거 활성화 모드를 선택하여 주변 환경에 따라 주변 소음을 저감합니다.

- 이동: 평화로운 이동과 통근을 위해 엔진 및 도로 소음 같은 저주파 소음을 중점적으로 차단합니다.
- 실외: 산만함을 줄이기 위해 도시의 주변 소음을 줄입니다.
- 실내: 커피숍 및 기타 실내 공간에서 발생하는 음성 및 중간 주파수 소음을 줄입니다.

**이어버드 펌웨어 업그레이드:** 이어버드를 앱에 연결할 때 새로운 버전의 펌웨어가 감지되면 알림을 받게 됩니다. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 펌웨어 업그레이드가 완료될 때까지 케이스를 열어둡니다. 이어버드가 충전되고 있는지 확인하고 업

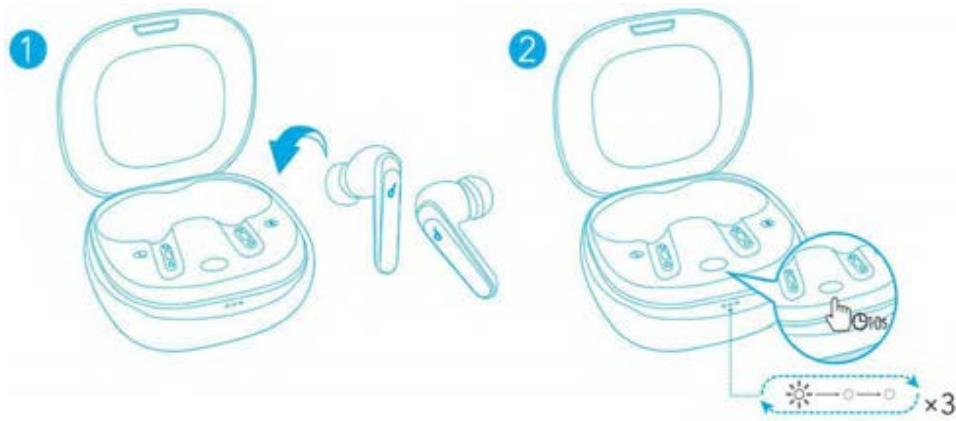
그레이드가 완료될 때까지 그대로 둡니다.



## 초기화

연결 문제나 기능 문제가 발생하면 이어버드를 초기화해야 합니다.

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 열어둡니다.
2. 3개 LED 표시등이 흰색으로 3번 깜박인 다음 연속적으로 흰색으로 깜박일 때까지 케이스의 버튼을 10초 동안 길게 누릅니다. 이제 초기화가 완료되었고 이어버드를 정상적으로 연결할 수 있습니다.



## 사양

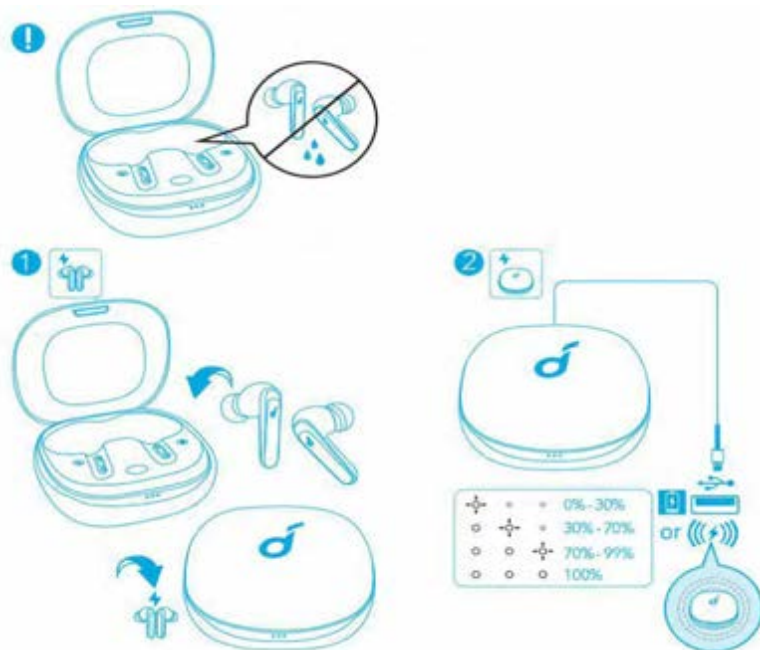
- 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

입력	5V = 0.35A
배터리 용량	63mAh x 2(이어버드) 800mAh(충전 케이스)
충전 시간	3 시간
재생 시간(볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐)	최대 7 시간(충전 케이스 사용 시 총 35 시간)
재생 시간(ANC 모드가 켜진 상태)	최대 6 시간(충전 케이스 사용 시 총 30 시간)
드라이버 크기	11mm x 2
주파수 응답	20Hz - 20kHz
임피던스	16Ω
방수 수준	IPX5
Bluetooth 버전	V 5.0
Bluetooth 범위	15m/49ft

# 充电

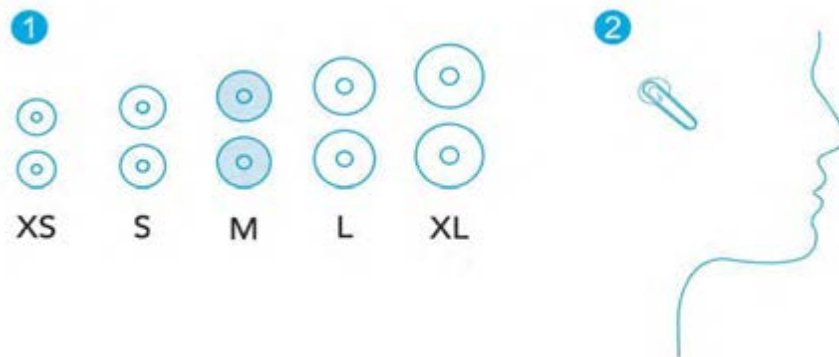
- 充电前请确保耳机和 USB 端口完全干燥。
- 使用经过认证的 USB-C 充电线及充电器，避免损伤设备。
- 首次使用前，请确保充电盒连同耳机充满电。

1. 将耳机放入充电盒，并关上充电盒。
  2. 使用附带的 USB-C 充电线将充电盒连接至电源。您也可以将充电盒置于您的无线充电器的正中央，以进行无线充电。
- 充电盒上的 LED 指示灯会显示充电状态。



# 佩戴

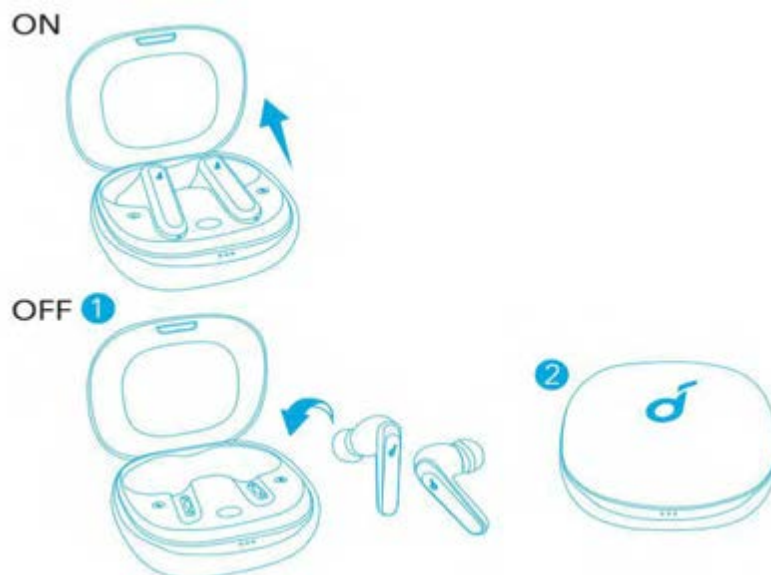
1. 选择您佩戴最舒适的耳帽。
2. 将耳机塞入您的耳道并轻轻转动，直到您找到最舒适且固定的位置。



- 您的耳机附带多副尺寸的耳帽，并已预先装上中号尺寸的耳帽。

## 开机/关机

打开充电盒，耳机将自动开机。  
将耳机放入充电盒并关上充电盒，即可关机。



- 如果超过 30 分钟没有连接设备，耳机将自动关机。

# 蓝牙配对

1. 打开充电盒，耳机将自动进入蓝牙配对模式。
  - 充电盒上的 3 个 LED 指示灯将依次呈白色连续闪烁。
2. 在您设备的蓝牙列表中选择“**Soundcore Life P3**”建立连接。连接成功后，充电盒上的 LED 指示灯将呈白色亮起 3 秒钟。



- 与其他设备配对：将耳机放入充电盒且保持开盒状态。按住充电盒上的按钮 3 秒钟，直至 3 个 LED 指示灯依次呈白色连续闪烁，进入配对模式。
- 每次开机时，您的 Soundcore 耳机都会自动连接至上次成功连接的设备（在蓝牙范围内）。
- 单耳机模式：蓝牙连接成功后，您可以使用任意一侧耳机，只需把另一只耳机放入充电盒即可。
- 开机并连接后，如果任一只耳机电量耗尽并关机，另一只耳机可继续使用。
- 当您在通话时，将任一只耳机放入充电盒，另一只耳机上的麦克风将被激活。



# 控制



播放/暂停	按两次 (右)
下一曲目	按两次 (左)
切换环境音模式 (降噪模式/正常模式)	按住 2 秒钟 (左/右)



接听电话	按两次 (左/右)
暂时搁置当前通话, 接听新来电	
结束/拒绝通话	按住 2 秒钟 (左/右)
在保留通话和正在通话之间切换	

## 单耳机模式

播放/暂停	按两次
接听电话	按两次
结束/拒绝通话	按住 2 秒钟
激活 Siri 或其他语音助手软件	按住 2 秒钟

# Soundcore 应用程序

下载 Soundcore 应用程序以获得更好的产品使用体验。

**交互界面自定义：**在立体声模式中，所有操作控制（例如音量调节、播放暂停、激活 Siri）均可在该应用程序中依个人喜好设置。

**均衡器设置：**该应用程序提供超过 20 种均衡器设置，让您可以在享受不同类别的音乐时优化聆听体验。

**降噪：**根据周围情况，选择主动降噪模式，降低环境中的噪音。

- **交通：**针对低频噪音（例如引擎和马路噪音），提供宁静的旅程和通勤体验。
- **户外：**降低城市中的环境音以减少干扰。
- **室内：**在咖啡馆及其它室内空间降低声音和中频噪音。

**耳机固件升级：**当您使用该应用程序连接耳机时，将会在检测到有新版本的固件时通知您升级。升级过程中，请确保将耳机放入充电盒且保持开盒状态，直至固件升级完成。升级过程中，请确保耳机在充电状态且勿进行任何操作。



## 重置

如果您遇到连接问题或功能问题，可能需要重置耳机。

1. 将耳机放入充电盒且保持开盒状态。
2. 按住充电盒上的按钮 10 秒钟，直到 3 个 LED 指示灯呈白色闪烁 3 次，然后依次呈白色连续闪烁。这表明重置成功，这时便可以正常连接您的耳机。



## 规格

- 规格如有变更，恕不另行通知。

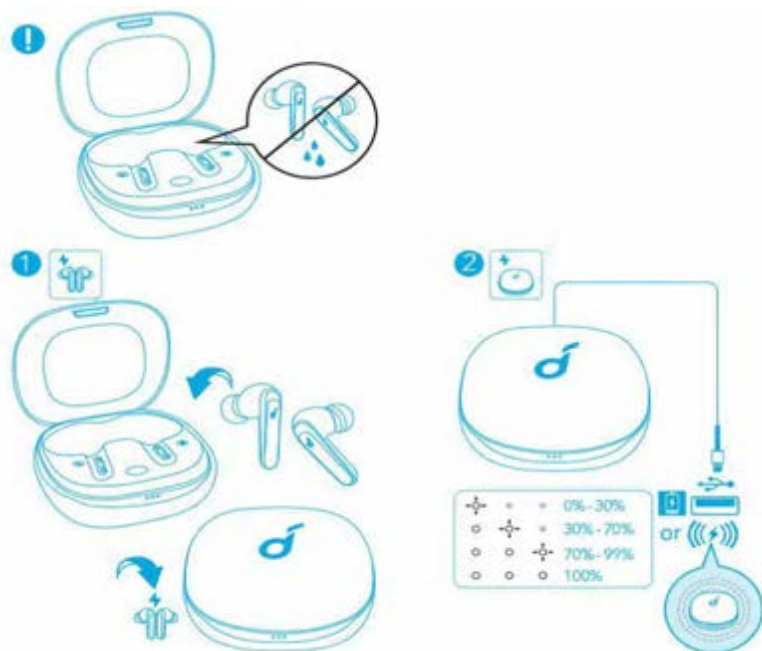
输入	5V = 0.35A
电池容量	63 mAh x 2 (耳机) 800 mAh (充电盒)
充电时长	3 小时
播放时间 (因音量和内容而异)	最长可达 7 小时 (连带充电盒可达 35 小时)
播放时间 (ANC 模式开启)	最长可达 6 小时 (连带充电盒可达 30 小时)
驱动单元大小	11 mm x 2

频响范围	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 Ω
防水等级	IPX5
蓝牙版本	V 5.0
蓝牙范围	15 米

# 充電

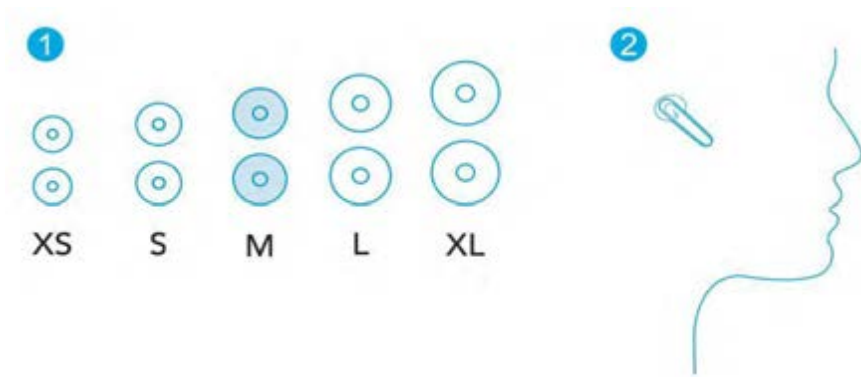
- 充電之前，請先將耳機和 USB 連接埠完全擦乾。
- 使用認證的 USB-C 充電線和充電器，以免損壞裝置。
- 初次使用之前，請先對耳機和充電盒充飽電力。

1. 將耳機裝入充電盒，並關上充電盒。
  2. 使用隨附的 USB-C 充電線將充電盒連接至電源。或者，將充電盒置於無線充電器的中央，以進行無線充電。
- 充電盒上的 LED 指示燈會指出充電狀態。



# 穿戴

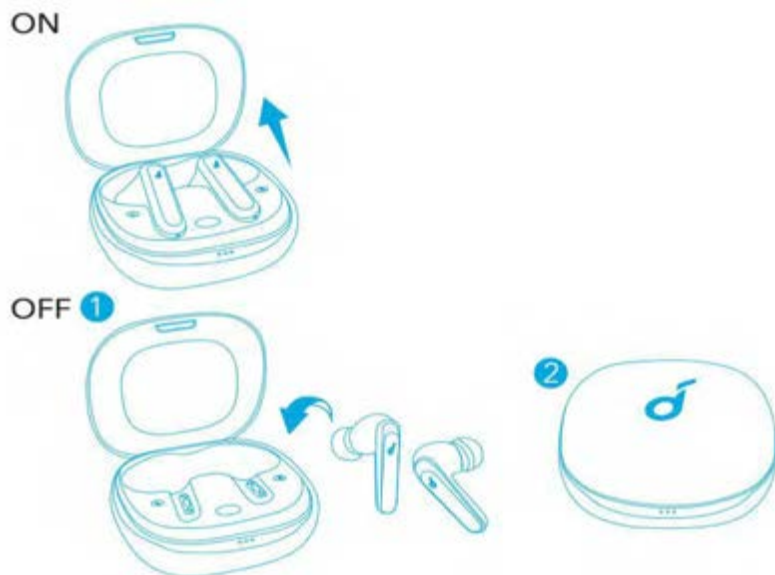
1. 選擇最適合您耳朵的耳塞。
2. 將耳機塞入您的耳道並輕輕轉動，直到您找到最舒適的緊固位置。



- 您的耳機隨附多副耳塞，並已預先裝上中尺寸的耳塞。

## 開啟/關閉電源

打開充電盒，耳機就會自動開啟電源。  
若要關閉電源，請將耳機放入充電盒並關上充電盒。



- 如果未連接裝置，耳機會自動在 30 分鐘後關機。

## 藍牙配對

1. 打開充電盒，耳機將會自動進入藍牙配對模式。
  - 充電盒上的 3 個 LED 指示燈會依次連續閃爍白燈。
2. 在您裝置的藍牙清單中選擇「Soundcore Life P3」以進行連線。連線成功時，充電盒上的 LED 指示燈會轉為白燈約 3 秒。



- 與其他裝置配對：將耳機放入充電盒，並讓充電盒保持開啟。若要進入配對模式，請按住充電盒的按鈕約 3 秒，使 3 個 LED 指示燈依次連續閃爍白燈。
- Soundcore 耳機每次開機時，都會自動連接至您上次成功連線的裝置 (如果在藍牙範圍內)。
- 單耳模式：藍牙連線時，您可將任一側耳機放入充電盒中，只使用另一側耳機。
- 當開機且已連線時，如果任一側耳機電力不足並關機，您仍可繼續使用另一側耳機。
- 正在通話時，將任一側耳機放入充電盒中，另一側耳機的麥克風就會啟動。

## 控制項



播放/暫停	按兩下 (右側)
下一首曲目	按兩下 (左側)
切換環境音模式 (降噪/標準)	按住約 2 秒 (左側/右側)



接聽來電	按兩下 (左側/右側)
接聽第二通來電並保留目前的通話	
結束/拒絕來電	按住約 2 秒 (左側/右側)
在保留中的通話和進行中的通話之間切換	

### 單耳模式

播放/暫停	按兩下
接聽來電	按兩下
結束/拒絕來電	按住約 2 秒
啟動 Siri 或其他語音助理軟體	按住約 2 秒



# Soundcore 應用程式

下載 Soundcore 應用程式，享受更佳的體驗。

**使用者介面自訂：**在立體聲模式中，所有的控制項 (例如調整音量、控制播放、啟動 Siri) 都可在應用程式中自訂。

**EQ 設定：**應用程式提供超過 20 個 EQ 設定，讓您最佳化聆聽體驗，享受不同類別的音樂。

**降噪：**選擇主動降噪模式，依據您周遭的情況降低環境噪音。

- 交通：針對低頻噪音 (例如引擎和道路噪音)，提供寧靜的旅程和通勤體驗。
- 戶外：降低城市中的環境音以減少干擾。
- 室內：降低咖啡廳和其他室內空間的人聲和中頻噪音。

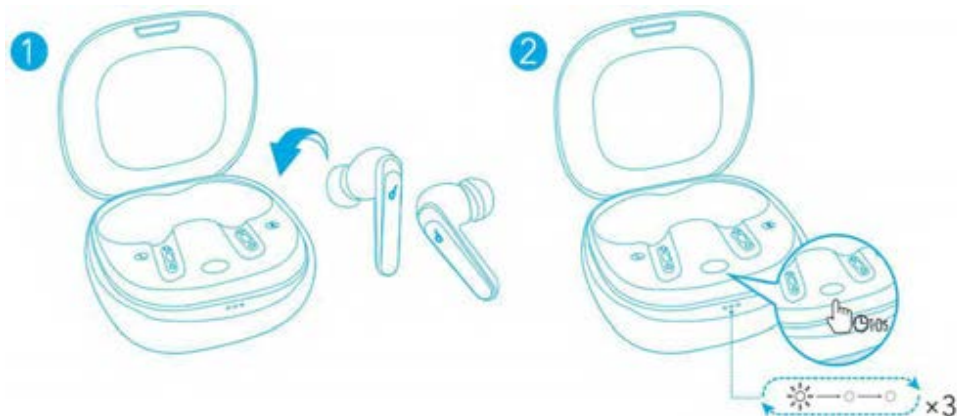
**耳機韌體升級：**使用此應用程式與耳機連線時，只要偵測到新的韌體版本，就會通知您。此時務必將耳機放入充電盒中，但在韌體升級完成前，不要關上充電盒。進行升級時，請確定耳機正在充電中，並避免任何操作。



## 重設

如果遇到連線問題或功能問題，您可能需要重設耳機。

1. 將耳機放入充電盒，並讓充電盒保持開啟。
2. 按住充電盒上的按鈕約 10 秒，使 3 個 LED 指示燈閃爍白燈 3 次後，依次連續閃爍白燈。這確認重設已成功，可正常連接您的耳機。



## 規格

- 規格可能隨時變更，恕不另行通知。

輸入	5V = 0.35A
電池容量	63 mAh x 2 (耳機) 800 mAh (充電盒)
充電時間	3 小時
播放時間 (因音量及內容而異)	最多 7 小時 (使用充電盒時總計 35 小時)
播放時間 (ANC 模式已開啟)	最多 6 小時 (使用充電盒時總計 30 小時)
單體大小	11 mm x 2

頻率響應	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 Ω
防水等級	IPX5
藍牙版本	V 5.0
藍牙範圍	15 m/49 ft

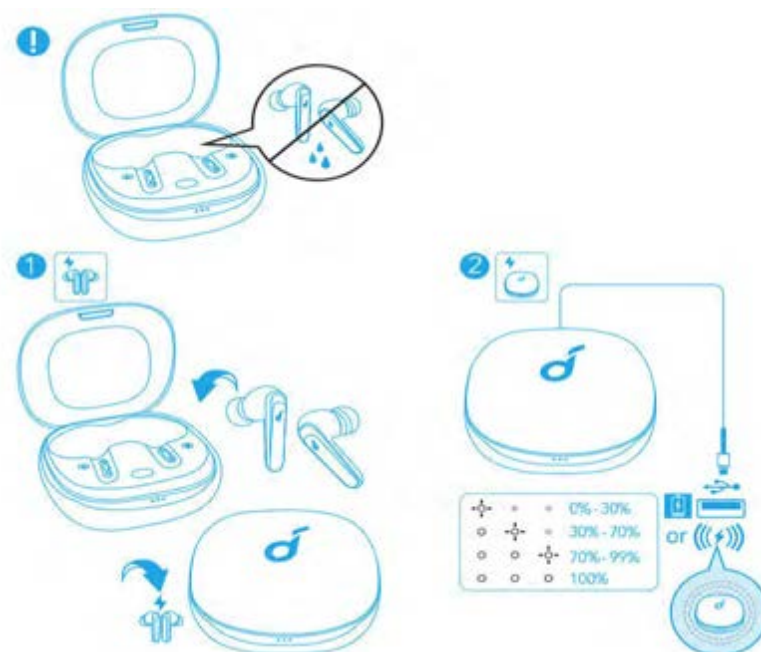
## الشحن

- قم بتجفيف سماعات الأذن ومنفذ USB تمامًا قبل الشحن.
- استخدم كابل وشاحن يو.إس.بي-سي (USB-C) معتمدين للوقاية من أي تلف.
- قم بشحن سماعات الأذن وعلبة الشحن بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

1. ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلقها.

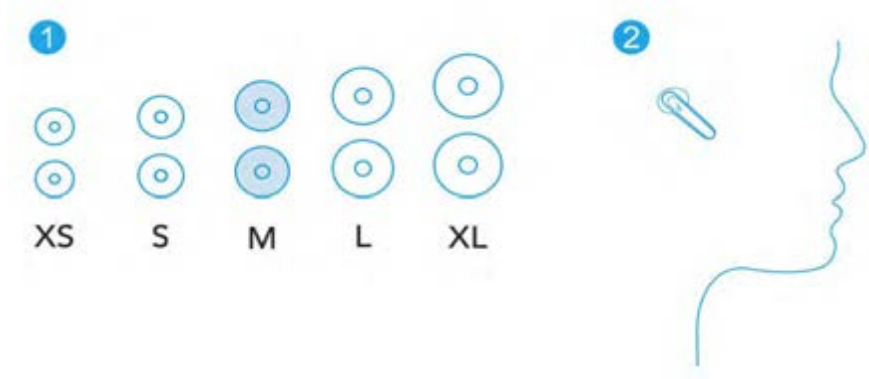
2. قم بتوصيل علبة الشحن بمصدر الإمداد بالطاقة عبر كابل الشحن من نوع يو.إس.بي-سي (USB-C). بدلاً من ذلك، يمكنك وضع علبة الشحن في منتصف الشاحن اللاسلكي لإتمام عملية الشحن اللاسلكي.

• تشير مؤشرات LED على علبة الشحن إلى حالة الشحن.



## تحذير

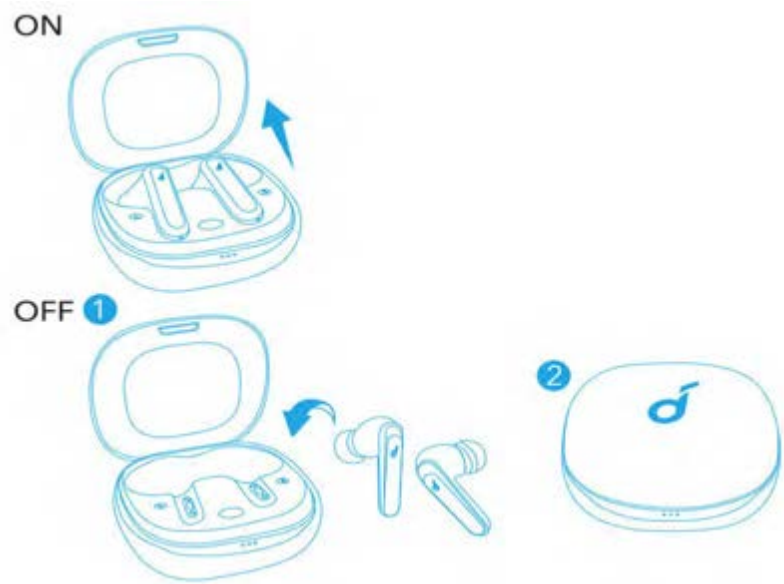
1. اختر أطراف السماعات المناسبة لأذنيك.
2. أدخل سماعات الأذن في القناة الداخلية لأذنيك وأدبرها برفق حتى تصل للوضع الأكثر راحة وثباتاً.



- تأتي سماعات الأذن هذه بعدة أزواج من الأطراف، من ضمنها طرفين متوسطي الحجم مثبتين على السماعات أساساً.

## توصيل الطاقة / فصل الطاقة

- افتح علبة الشحن وسيتم توصيل الطاقة بسماعات الأذن تلقائياً.
- لإيقاف توصيل الطاقة، ضع السماعات في علبة الشحن وأغلق العلبة.



- سيتم فصل الطاقة عن سماعات الأذن تلقائيًا بعد 30 دقيقة إذا لم يتم توصيل أي جهاز.

## الاقتران عبر البلوتوث

1. افتح علبة الشحن، ستدخل سماعات الأذن حينها وضع الاقتران بالبلوتوث تلقائيًا.
  - ستومض مؤشرات LED الثلاثة الموجودة في علبة الشحن باللون الأبيض في تسلسل مستمر.
2. حدّد "Soundcore Life P3" في قائمة البلوتوث بجهازك للاتصال. عند الاتصال بنجاح، ستتحوّل مؤشرات LED الموجودة في علبة الشحن إلى اللون الأبيض لمدة 3 ثوانٍ.



- الاقتران بجهاز آخر: ضع سماعات الأذن في علبة الشحن واطرها مفتوحة. لدخول وضع الاقتران، اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر الموجود على علبة الشحن لمدة ثلاث ثوانٍ حتى تومض مؤشرات LED الثلاثة بالأبيض في تسلسل مستمر.
- في كل مرة تقوم فيها بتوصيل الطاقة لسماعاتك من نوع Soundcore، فإنها ستتصل تلقائيًا مع الجهاز الأخير الذي اتصلت به السماعات بنجاح إذا كان متاحًا داخل نطاق البلوتوث.
- الوضع الأحادي: بعد الاتصال بالبلوتوث، يمكنك استخدام أي من سمعتي الأذن فقط بوضع السماعة الأخرى في علبة الشحن.
- عند توصيل الطاقة والاتصال، إذا نفذت بطارية إحدى سماعاتي الأذن وتوقف تشغيلها، يمكنك الاستمرار في استخدام الأخرى.
- عندما تكون في مكالمة جارية، ضع أيًا من سماعاتي الأذن في علبة الشحن، وسيتم تنشيط الميكروفون في السماعة الأخرى.

## عناصر التحكم





تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط مرتين (يمين)
المقطع الصوتي التالي	اضغط مرتين (يسار)
التبديل بين أوضاع الأصوات المحيطة (إلغاء الضوضاء/الوضع العادي)	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (يمين/يسار)



الرد على المكالمات	اضغط مرتين (يمين/يسار)
الرد على مكالمات واردة ثانية ووضع المكالمات الحالية قيد الانتظار	
إنهاء/رفض المكالمات	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (يمين/يسار)
التبديل بين مكالمات قيد الانتظار ومكالمات جارية	

### الوضع الأحادي

تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط مرتين
الرد على المكالمات	اضغط مرتين
إنهاء/رفض المكالمات	اضغط باستمرار لمدة ثانيتين
تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى	اضغط باستمرار لمدة ثانيتين

## تطبيق Soundcore

يُنصح بتنزيل تطبيق Soundcore لتحسين تجربتك.

تخصيص واجهة المستخدم: في وضع الاستريو (stereo)، يمكن تخصيص جميع عناصر التحكم بواسطة التطبيق (مثل: ضبط مستوى الصوت، التحكم في التشغيل، تنشيط ميزة Siri).

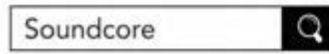


إعدادات معادل الصوت (EQ): يوجد أكثر من 20 إعدادًا لمعادل الصوت يمكنك الاختيار من بينها في التطبيق لتحسين تجربتك أثناء استمتاعك بمختلف أنواع الموسيقى.

إلغاء الضوضاء: اختر وضع إلغاء الضوضاء النشط لتقليل الضوضاء المحيطة وفقًا للبيئة المحيطة.

- النقل: يستهدف الأصوات منخفضة الترددات مثل صوت المحرك وضوضاء الطريق، للاستمتاع برحلة هادئة أثناء التنقل.
- الأماكن المفتوحة: يقلل من الأصوات المحيطة في المدن للحد من التشتت.
- الأماكن المغلقة: يقلل من الأصوات والضوضاء متوسطة التردد الموجودة بالمقاهي وغيرها من الأماكن المغلقة.

ترقية البرنامج الثابت لسماعتي الأذن: سيتم إخطارك بمجرد اكتشاف الإصدار الجديد من البرنامج الثابت عند توصيل سماعتي الأذن بالتطبيق. تأكد من وضع سماعات الأذن في علبة الشحن مع ترك علبة الشحن مفتوحة حتى الانتهاء من ترقية البرامج الثابتة لسماعات الأذن. تأكد من أن سماعات الأذن قيد الشحن أثناء التحديث وتجنب أي عمليات تشغيل.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

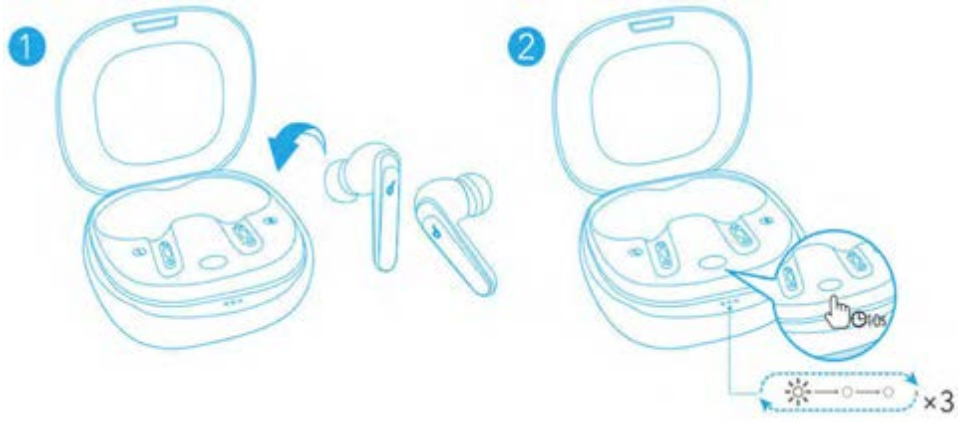
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## إعادة التعيين

قد تحتاج إلى إعادة ضبط سماعات الأذن إذا واجهتك أي مشاكل بخصوص التوصيل أو وظائف التشغيل.

1. ضع سماعات الأذن في علبة الشحن واطرها مفتوحة.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في العلبة لمدة 10 ثوانٍ حتى تومض مؤشرات LED الثلاثة باللون الأبيض 3 مرات، وبعد ذلك تومض بالأبيض في تسلسل مستمر. هذا يؤكد إتمام إعادة الضبط بنجاح ويمكن توصيل سماعات الأذن الخاصة بك كالمعتاد.



## المواصفات

- المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

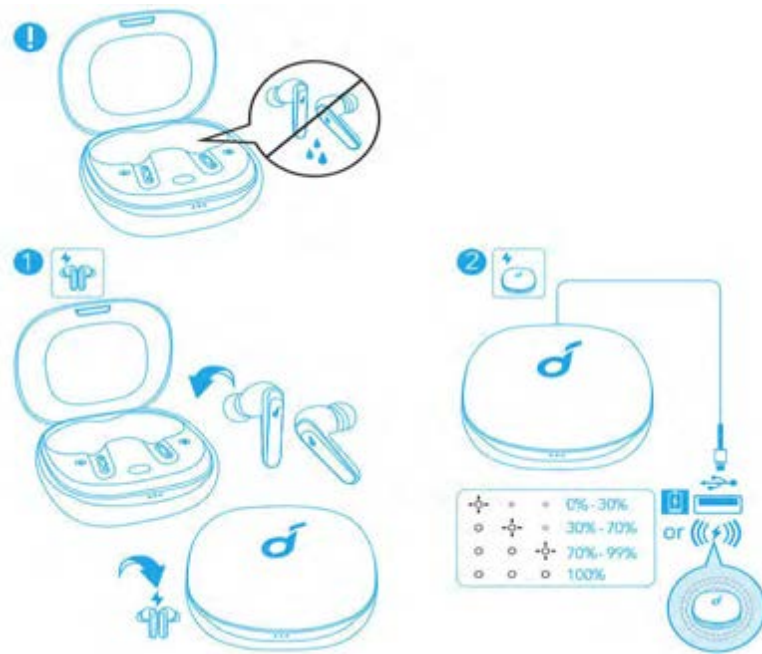
الإدخال	5 فولت = 0.35 أمبير
سعة البطارية	63 مللي أمبير في الساعة × 2 (سماعات الأذن)؛ 800 مللي أمبير في الساعة (علبة الشحن)
مدة الشحن	3 ساعات
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى)	ما يصل إلى 7 ساعات (إجمالي 35 ساعة مع علبة الشحن)

وقت التشغيل (مع تشغيل وضع الإلغاء النشط للضوضاء)	ما يصل إلى 6 ساعات (إجمالي 30 ساعة مع علبة الشحن)
حجم المُشغل	11 مم × 2
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلو هرتز
المقاومة	16 أوم
مستوى المقاومة للماء	IPX5
إصدار البلوتوث	V 5.0
نطاق البلوتوث	15 مترًا / 49 قدمًا

# טעינה

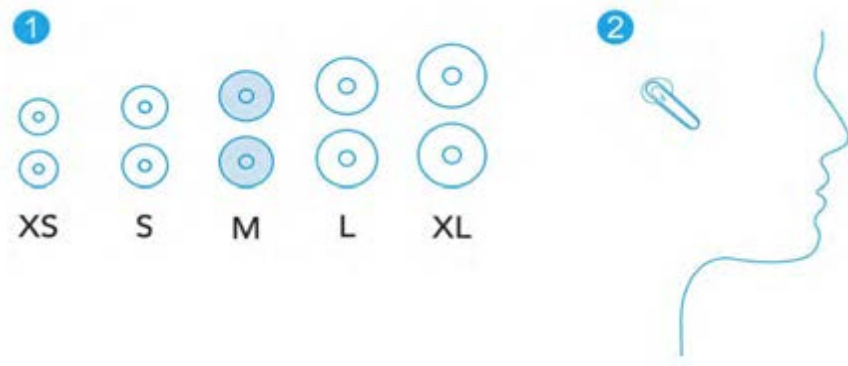
- ייבש לגמרי את האוזניות ואת יציאת ה-USB לפני הטעינה.
- למניעת נזק, יש להשתמש בכבל טעינה מסוג USB-C ובמטען תקינים.
- טען טעינה מלאה את שתי האוזניות ואת נרתיק הטעינה לפני השימוש בפעם הראשונה.

1. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולסגור אותו.
  2. יש לחבר את מארז הטעינה לחשמל באמצעות כבל טעינה מסוג USB-C. לחלופין, ניתן להניח את מארז הטעינה במרכז המטען האלחוטי שלך לטעינה אלחוטית.
- נוריות ה-LED של מארז הטעינה מציגות את מצב הטעינה.



# לבישה

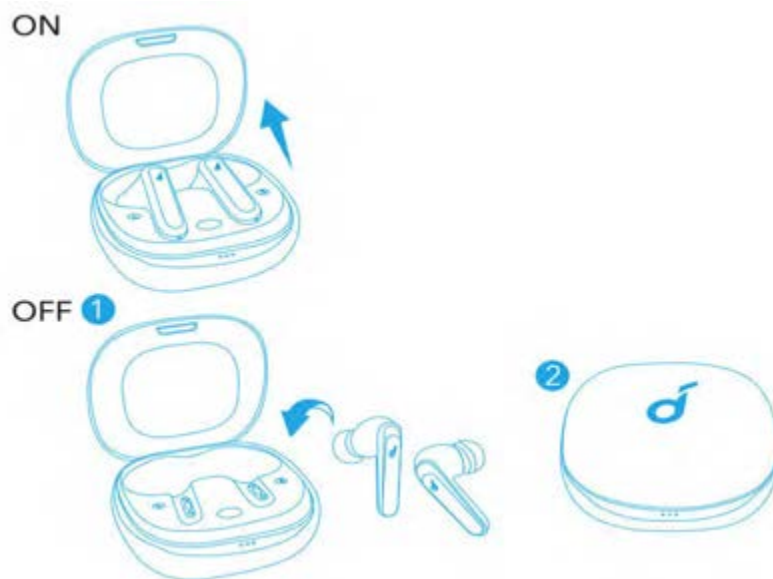
1. יש לבחור ב-EarTips שהכי מתאימים לאוזניים שלך.
2. יש להכניס את האוזניות לתעלה הפנימית של האוזניים ולסובב אותן בעדינות עד שהן תהיינה מונחות באוזניים בצורה הנוחה והיציבה ביותר.



- האוזניות שלך מגיעות עם מספר זוגות כיסויי EarTips, מתוכם הזוג בגודל מדיום מותקן מראש.

## הפעלה/כיבוי

- פתח את נרתיק הטעינה, והאוזניות יופעלו אוטומטית.
- כדי לכבות את האוזניות, יש להכניסן למארז הטעינה ולסגור אותו.



- האזניות ייכבו אוטומטית לאחר 30 דקות אם לא יחובר התקן כלשהו.

## שיוך Bluetooth

1. בעת פתיחת מארז הטעינה, האזניות ייכנסו באופן אוטומטי למצב צימוד Bluetooth.
- 3 הנוריות של מארז הטעינה יבהבו בלבן באופן רצוף.
2. בחר באפשרות "Soundcore Life P3" ברשימת ה-Bluetooth של המכשיר כדי להתחבר. אם החיבור התבצע בהצלחה, נוריות החיווי של מארז הטעינה יידלקו באור לבן למשך 3 שניות.



- שיוך למכשיר אחר: יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולהשאירו פתוח. כדי להיכנס למצב צימוד יש ללחוץ במשך 3 שניות על הכפתור שעל המארז עד ש-3 נוריות החיווי מהבהבות באור לבן באופן רצוף.
- בכל פעם שמפעילים את אוזניות Soundcore, הן יתחברו באופן אוטומטי למכשיר האחרון שאליו היו מחוברות בהצלחה, אם המכשיר זמין בטווח ה-Bluetooth.
- מצב מונו: לאחר החיבור ל-Bluetooth, ניתן להשתמש רק באחת מהאזניות באמצעות החזרת האזנייה השנייה למארז הטעינה.
- כאשר האוזניות מופעלות ומחוברות, אם באחת מהן הסוללה התרוקנה והאזנייה כבויה, באפשרותך להמשיך להשתמש באזנייה השנייה.
- במהלך שיחה, יש להניח אוזנייה אחת במארז הטעינה והמיקרופון באוזנייה השנייה יופעל.

## פקדי המכשיר



לחיצה כפולה (R)	הפעלה/השהיה
לחיצה כפולה (L)	הרצועה הבאה
לחיצה ארוכה במשך 2 שניות (ימין/שמאל)	מעבר בין מצבי רעש רקע (ביטול רעש/רגיל)



לחיצה כפולה (L/R)	מענה לשיחה
	מענה לשיחה נכנסת שנייה והעברת השיחה הנוכחית להחזקה
לחיצה ארוכה במשך 2 שניות (ימין/שמאל)	סיום/דחיית שיחה
	מעבר בין שיחה ממתינה לבין שיחה פעילה

### מצב מונו

לחיצה כפולה	הפעלה/השהיה
לחיצה כפולה	מענה לשיחה
לחץ והחזק למשך 2 שניות	סיום/דחיית שיחה
לחץ והחזק למשך 2 שניות	הפעל את Siri או תוכנת סיוע אחרת



# יישומון Soundcore

יש להוריד את היישומון Soundcore כדי ליהנות מחוויית שימוש משופרת.

**התאמה אישית של ממשק המשתמש:** במצב סטריאו, כל הפקדים (כגון, כוונן עוצמת הקול, פקדי שליטה במדיה המושמעת, הפעלת Siri) ניתנים להתאמה אישית ביישומון.

**הגדרות EQ:** היישומון מכיל יותר מ-20 הגדרות EQ לבחירה כדי להתאים את חוויית השימוש בעת האזנה לסגנונות מוזיקה שונים.

**ביטול רעש:** בחר במצב ביטול רעשים פעיל כדי להפחית את הרעש בהתאם לתנאי הסביבה.

- **בנסיעה:** התמקדות בתדרים נמוכים כמו רעשי מנוע וכביש כדי לאפשר מסעות ונסיעות שקטים יותר.
- **בחוץ:** הפחתת רעשי רקע עירוניים כדי לצמצם הסחות דעת.
- **בפנים:** הפחתת קולות ורעשים בתדר בינוני מבתי קפה וחללים סגורים אחרים.

**שדרוג קושחת האוזניות:** כשתזוהה גרסת קושחה חדשה לאחר חיבור האוזניות ליישומון, תוצג לך הודעה. יש לוודא שהאוזניות ממוקמות היטב במארז הטעינה ושהמארז נשאר פתוח עד להשלמת עדכון הקושחה. במהלך העדכון, יש לוודא שהאוזניות נטענות ולהימנע מהפעלתן.



## איפוס

במקרים של בעיית קישוריות או תפקוד לקוי של האוזניות, ייתכן שיהיה עליך לאתחל אותן.

1. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולהשאירו פתוח.

2. יש ללחוץ במשך 10 שניות על הכפתור שעל המארז עד ש-3 נוריות החיווי מהבהבות באור לבן 3 פעמים ולאחר מכן מהבהבות באופן רצוף. זהו אישור לכך שהאתחול הושלם בהצלחה ושניתן לחבר את האוזניות שלך כרגיל.



## מפרטים

• המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

קלט	5V = 0.35A
קיבולת סוללה	63 mAh x 2 (אוזניות); 800 mAh (מארז טעינה)
זמן טעינה	3 שעות
זמן השמעה (משתנה בהתאם לעוצמת הקול והתוכן)	עד 7 שעות (סה"כ 35 שעות עם מארז הטעינה)

זמן השמעה (כאשר מצב ANC מופעל)	עד 6 שעות (סה"כ 30 שעות עם מארז הטעינה)
גודל מנהל ההתקן	11x2 מ"מ
היענות תדרים	20 הרץ - 20 קילו הרץ
עכבה	16 אום
רמת אטימות למים	IPX5
גרסת Bluetooth	V 5.0
טווח Bluetooth	15 מטר (49 רגל)